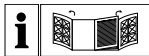


RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR / FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG / STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC INDICATEUR D'AÉRATION

- (DE) (AT) (CH) **FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG** Bedienungs- und Sicherheitshinweise
- (GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR** Usage and safety instructions
- (FR) (BE) (CH) **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC INDICATEUR D'AÉRATION** Instructions d'utilisation et de sécurité
- (NL) (BE) **DRAADLOOS WEERSTATION MET VENTILATIEADVIES** Bedienings- en veiligheidsinstructies
- (PL) **STACJA METEOROLOGICZNA STEROWANA RADIOWO Z ZALECENIEM WENTYLACJI** Instrukcje obsługi i bezpieczeństwa
- (CZ) **BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE S DOPORUCENIM VĚTRÁNÍ** Provozní a bezpečnostní pokyny
- (SK) **BEZDRÔTOVÁ METEOROLOGICKÁ STANICA S UKAZOVATEĽOM POTREBY VETRANIA** Prevádzkové a bezpečnostné pokyny
- (ES) **ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA CON AVISO DE VENTILACIÓN** Instrucciones de uso y seguridad
- (DK) **TRÅDLØS VEJRSTATION MED VENTILATIONSDISPLAY** Betjenings- og sikkerhedsanvisninger
- (IT) (MT) (CH) **STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA** Istruzioni per l'uso e la sicurezza
- (HU) **RÁDÍÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSALLOMÁS SZELLŐZTETÉSI AJÁNLÁSSAL** Használati és biztonsági utasítások

IAN 470557_2407





(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE) (CH) Dépliez les deux pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) (BE) Vouw alvorens te lezen de twee bladzijden met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

(ES) Antes de empezar a leer despliegue las dos páginas con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones del dispositivo.

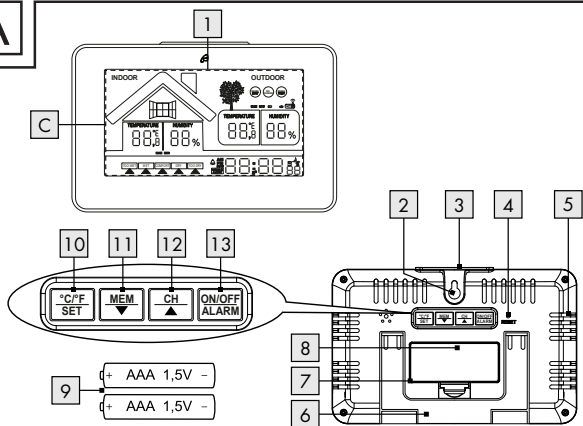
(DK) Før du læser vejledningen, skal du folde de to sider med figurer ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) (MT) (CH) Prima della lettura, aprire entrambe le pagine con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

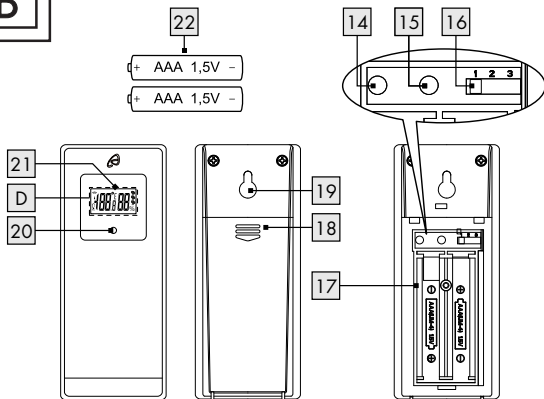
(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

DE / AT / CH	6
GB / IE / NI / CY / MT	35
FR / BE / CH	62
NL / BE	93
PL	121
CZ	150
SK	177
ES	204
DK	233
IT / MT / CH	259
HU	288

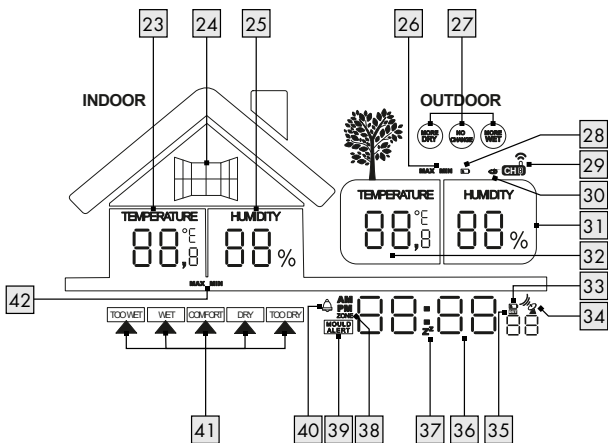
A



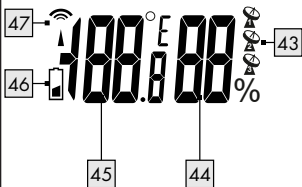
B



C



D



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	8
Einleitung	Seite	9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	10
Lieferumfang.....	Seite	10
Teilebeschreibung.....	Seite	11
Technische Daten.....	Seite	13
Sicherheit	Seite	13
Erklärung der Signalwörter.....	Seite	14
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite	14
Sicherheitshinweise für Batterien.....	Seite	15
Aufstellung	Seite	16
Wandmontage	Seite	17
Inbetriebnahme	Seite	17
Außensensor in Betrieb nehmen.....	Seite	18
Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen.....	Seite	18
Bedienung und Betrieb	Seite	19
Uhrzeit manuell einstellen.....	Seite	19
Anzeige °C/°F ändern.....	Seite	20
Anzeige °C/°F von Außensensor ändern.....	Seite	20
Hintergrundbeleuchtung der Funk-Wetterstation aktivieren.....	Seite	20
MAX/MIN Werte.....	Seite	21
Batteriestandswarnung.....	Seite	21
Weckfunktion einrichten.....	Seite	21
Weckfunktion aktivieren/deaktivieren.....	Seite	22
Weckfunktion schlummern/ausschalten.....	Seite	23
Außensensor hinzufügen.....	Seite	23
Anzeige der hinzugefügten Außensensoren wechseln.....	Seite	24
Lüftungsempfehlung.....	Seite	24
Raumklimabewertung.....	Seite	25
Lüftungsbewertung.....	Seite	25
Grenzwert für Schimmelalarm einstellen.....	Seite	25
Schimmelalarm aktivieren/deaktivieren.....	Seite	26
Neustart (RESET).....	Seite	27
Wartung und Reinigung	Seite	27

Störungsbehebung	Seite	27
Lagerung	Seite	28
Bestell-Service	Seite	28
Entsorgung	Seite	29
Garantie und Service	Seite	32
Garantie.....	Seite	32
Serviceadresse.....	Seite	33
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	Seite	34

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Schutzhandschuhe tragen!
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	Wellpappe		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außen-sensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)		Alkaline-Batterien inklusive
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Nicht ins Feuer werfen!		Nicht falsch herum einsetzen, Polarität (+ / -) beachten!

	Keine Gewalt anwenden!		Nicht zerlegen / öffnen!
	Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden!		Nie neue und gebrauchte Batterien mischen!
	Nicht wieder aufladen!		Nicht ins Wasser werfen!
	Nicht kurzschließen! - Batterien können explodieren oder undicht werden.		Richtig einsetzen - Polarität (+ / -) beachten!

● **Einleitung**



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bei diesem Dokument handelt es sich um die vollständige Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer IAN 470557_2407 diese Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich sowie der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit und Datum bestimmt. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik.

Die Funk-Wetterstation ist nur für den Betrieb im Innenbereich bestimmt. Der Außensensor ist für den Betrieb im Innen- und im Außenbereich bestimmt.

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die Warenzeichen und die Markennamen AURIOL und LIV & BO sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Funk-Wetterstation

4 Batterien (AAA)

1 Außensensor

1 Kurzanleitung

• Teilebeschreibung

Funk-Wetterstation A

- | | |
|---|--|
| <p>1 Display Funk-Wetterstation
C Werte der Funk-Wetterstation</p> <p>2 Aufhängeöse Funk-Wetterstation</p> <p>3 SNOOZE / LIGHT Taste</p> <p>4 RESET Taste</p> <p>5 Lüftungsschlitze</p> <p>6 Ausklappbarer Standfuß</p> | <p>7 Batteriefach Funk-Wetterstation</p> <p>8 Batteriefachdeckel Funk-Wetterstation</p> <p>9 2 x Batterien AAA 1,5 V</p> <p>10 °C/°F SET Taste</p> <p>11 MEM Pfeil runter Taste</p> <p>12 CH Pfeil hoch Taste</p> <p>13 ON/OFF ALARM Taste</p> |
|---|--|

Außensensor B

- | | |
|--|---|
| <p>14 °C / °F- Taste</p> <p>15 TX-Taste</p> <p>16 Kanal-Wahlschalter</p> <p>17 Batteriefach Außensensor</p> <p>18 Batteriefachdeckel Außensensor</p> | <p>19 Aufhängeöse Außensensor</p> <p>20 Kontroll-LED</p> <p>21 Display Außensensor
D Werte des Außensensors</p> <p>22 2 x Batterien AAA 1,5 V</p> |
|--|---|

Legende der Display-Symbole

	Lüftungsempfehlung (siehe Kapitel "Lüftungsempfehlung")
	Bewertung, wie sich die Luftfeuchtigkeitswerte im Innenraum bei einer Lüftung verändern werden (siehe Kapitel "Lüftungsbewertung")

Legende der Display-Symbole	
	Zeigt den aktuell gewählten Kanal des Außensensors an (1, 2 oder 3)
	Zeigt an, wenn die automatische Kanalwechselfunktion der Außensensoren aktiviert ist
	Zeigt den niedrigen Batteriestand des Außensensors an
MAX MIN	Wird angezeigt, wenn der MAX- oder MIN Wert abgerufen wird
	Zeigt den Empfang des DCF Funksignals an
	Zeigt den niedrigen Batteriestand der Funk-Wetterstation an
DST	Wird angezeigt, wenn die Sommerzeit eingestellt ist
ZZ	Wird angezeigt, wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist
AM PM	Wird angezeigt, wenn die Uhrzeit im 12 h Format eingestellt ist
MOULD ALERT	Wird angezeigt, wenn der Schimmelalarm aktiviert ist
	Wird angezeigt, wenn die Weckfunktion aktiviert ist
	Raumklimabewertung (siehe Kapitel "Raumklimabewertung")
	Wird angezeigt, wenn ein RF Funksignal vom Außensensor gesendet wird
	Zeigt den niedrigen Batteriestand des Außensensors an

Legende der Display-Symbole



Zeigt den aktuell gewählten Kanal des Außensensors

● Technische Daten

Funk-Wetterstation:

Messbereich der Temperatur:	- 9,9 °C bis + 50 °C (14,18 °F bis 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 % (in 1 %-Schritten)
Funkuhr:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterien:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Frequenzband:	433,9 MHz
Sendeleistung:	0,017 W
Maße:	ca. 150 x 97,7 x 23,4 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 160 g

Außensensor:

Messbereich der Temperatur:	-40 °C bis + 60 °C (-40 °F bis + 140 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Reichweite der Funkübertragung:	max. 100 m (im freien Gelände)
Batterien:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Schutzart:	IPX 4
Frequenzband:	433.9 MHz
Sendeleistung:	0,017 W
Maße:	ca. 42 x 102 x 26 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 42 g

● Sicherheit



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch

unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

• Erklärung der Signalwörter

Die folgenden Signalworte werden in dieser Anleitung verwendet:

 **WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, geringe oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.

ACHTUNG: Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Hinweis: Dieses Signalwort zeigt nützliche Informationen an.

• Allgemeine Sicherheitshinweise

■ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie die Funk-Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie die Funk-Wetterstation nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

● Sicherheitshinweise für Batterien



WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

- Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

-  **⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr!**
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Tauschen Sie Batterien immer paarweise.
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Aufstellung

- ☐ Stellen Sie die Funk-Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß  auf eine ebene Fläche.

- Stellen Sie den Außensensor auf eine ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass der Außensensor gegen Umfallen geschützt ist. Liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet.

● Wandmontage

Hinweis: Montieren Sie die Funk Wetterstation oder den Außensensor nicht höher als 2m.

Die Funk-Wetterstation ist ebenfalls zur Wandmontage vorgesehen (Aufhängeöse [2]) und kann mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf bauliche Gegebenheiten und achten Sie auf ausreichende Belüftung.

Der Außensensor (Aufhängeöse [19]) darf nur stehend oder hängend benutzt werden, liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet. Für die Wandmontage kann der Außensensor mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf die baulichen Gegebenheiten und überschreiten Sie nicht die 100 m Abstand im freien Gelände zur Funk-Wetterstation.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Die maximale Reichweite zwischen Funk-Wetterstation und Außensensor beträgt 100 Meter. Diese Reichweite kann durch Hindernisse (Mauern oder Objekte) beeinträchtigt werden.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien.

Hinweis: Sie können die Funk-Wetterstation und den Außensensor entweder auf einer Fläche abstellen oder mittels Aufhängeösen [2] [19] an einer Wand aufhängen.

Hinweis: Achten Sie auf ausreichende Belüftung der Funk-Wetterstation und halten Sie die Lüftungsschlitze [5] frei.

● Außensensor in Betrieb nehmen

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach [17] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [18] in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- ☐ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach [17]. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

Die Kontroll-LED [20] auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf.

Die Temperatur [45] und die Luftfeuchtigkeit [44] wird angezeigt.

- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [17] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [18] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Hinweis: Die Kontroll-LED [20] leuchtet einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

● Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen

Hinweis: Wenn die Batterien entfernt werden oder leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

- ☐ Nehmen Sie den Batteriefachdeckel [8] der Funk-Wetterstation ab.
- ☐ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach [7]. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

Nach dem Einlegen leuchtet das Display für ca. 5 Sekunden hell auf und es ertönt ein einmaliger Piepton. Raumtemperatur [23] sowie Raumluftfeuchtigkeit [25] werden angezeigt.

- ☐ Schließen Sie den Batteriefachdeckel [8] der Funk-Wetterstation.

● Automatische Signalsuche

Die Funk-Wetterstation sucht automatisch das Funksignal des Außensensors. Die Funkwellen der Kanalanzeige [29] blinken. Luftfeuchtigkeit [31] und Temperatur [32]

werden anschließend im Display [1] angezeigt. Wird kein Funksignal erkannt, wird der Vorgang nach 3 Minuten abgebrochen.

Nun wird das DCF Funksignal gesucht. Die Funksignalanzeige [34] beginnt zu blinken (siehe Abb. C). Wenn ein Funksignal empfangen wird, blinken die Wellen der Funksignalanzeige [34]. Ändern Sie den Standort der Funk-Wetterstation, wenn kein Signal empfangen wird.

Nur die SNOOZE / LIGHT Taste [3] sowie die MEM | Pfeil runter Taste [11] lösen währenddessen Funktionen aus.

Hinweis: Die Signalsuche kann wie folgt und in dieser Reihenfolge neu gestartet, deaktiviert und wieder aktiviert werden:

- ☐ Drücken und halten Sie die MEM | Pfeil runter Taste [11] für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche neu zu starten, zu deaktivieren oder wieder zu aktivieren.

Nach dem erfolgreichen Empfangen des DCF Funksignals wird die Uhrzeit [36] automatisch eingestellt. Die Funksignalanzeige [34] erlischt.

In der Sommerzeit wird das DST Symbol [35] (siehe Abb. C) angezeigt.

Die Uhrzeit wird täglich um 01:00, 02:00 und 03:00 Uhr synchronisiert. Es wird eine erneute Synchronisation um 04:00 und 05:00 Uhr durchgeführt.

● **Bedienung und Betrieb**

● **Uhrzeit manuell einstellen**

- ☐ Drücken und halten Sie die °C/°F | SET Taste [10] für ca. 3 Sekunden.
Die Stundenanzeige der Uhrzeit [36] blinkt.
- ☐ Drücken Sie die Tasten Pfeil hoch [12] oder Pfeil runter [11], um den Wert zu ändern.
- ☐ Drücken der °C/°F | SET Taste [10], um den eingestellten Wert zu bestätigen.

- ☐ Stellen Sie auf die gleiche Weise die nachfolgenden Werte (Minuten, Zeitzone und Zeitformat (12 / 24 Stunden)) ein.

Im 12-Stunden-Zeitformat wird auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM angezeigt.

● Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihre Funk-Wetterstation in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. - 01) zur gewünschten Zeitzone ein (siehe Kapitel "Uhrzeit manuell einstellen").

● Anzeige °C/°F ändern

- ☐ Drücken Sie kurz die °C/°F | SET Taste **[10]**.

*Die Anzeigen von Raumtemperatur **[23]** und Temperatur Außensensor **[32]** schaltet mit jedem Tastendruck zwischen °C und °F um.*

● Anzeige °C/°F von Außensensor ändern

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach **[17]** auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel **[18]** in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Nehmen Sie einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Drücken Sie die °C / °F-Taste **[14]**.
- ☐ Schließen Sie das Batteriefach **[17]** auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel **[18]** entgegen der Pfeilrichtung schieben.

● Hintergrundbeleuchtung der Funk-Wetterstation aktivieren

- ☐ Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT Taste **[3]**.

Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet für ca. 5 Sekunden.

● MAX/MIN Werte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- ☐ Drücken Sie die MEM | Pfeil runter Taste [11].

Der Schriftzug "MAX"([26], [42]) wird angezeigt.

Die höchste gemessene Raumtemperatur [23] sowie Temperatur des Außensensors [32] wird angezeigt.

Die höchste gemessene Raumluftfeuchtigkeit [25] sowie Luftfeuchtigkeit Außensensor [31] wird angezeigt.

- ☐ Drücken Sie erneut die MEM | Pfeil runter Taste [11].

Der Schriftzug "MIN"([26], [42]) wird angezeigt.

Die niedrigste gemessene Raumtemperatur [23] sowie Temperatur des Außensensors [32] wird angezeigt.

Die niedrigste gemessene Raumluftfeuchtigkeit [25] sowie Luftfeuchtigkeit Außensensor [31] wird angezeigt.

- ☐ Drücken Sie die MEM | Pfeil runter Taste [11] einmal kurz und einmal lang.

Die Maximal- und Minimalwerte werden gelöscht und ab diesem Moment neu aufgezeichnet.

● Batteriestandswarnung

Bei niedrigem Batteriestand erscheinen entsprechende Batteriewarnanzeigen [28] und [33] auf dem Display der Funk-Wetterstation [1]. Der niedrige Batteriestand der Batterien des Außensensors wird mit dem Symbol [46] auf dem Display des Außensensors [21] angezeigt.

- ☐ Ersetzen Sie die Batterien der Funk-Wetterstation oder des Außensensors.

● Weckfunktion einrichten

- ☐ Drücken Sie die ON/OFF | ALARM Taste [13].

"OFF AL" wird im Display angezeigt.

- Drücken und halten Sie die ON/OFF | ALARM Taste **[13]** für mindestens zwei Sekunden.

Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

- Drücken Sie die MEM | Pfeil runter Taste **[11]** oder CH | Pfeil hoch Taste **[12]**, um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der ON/OFF | ALARM Taste **[13]**.
- Drücken Sie die MEM | Pfeil runter Taste **[11]** oder CH | Pfeil hoch Taste **[12]**, um die gewünschte Minute einzustellen.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der ON/OFF | ALARM Taste **[13]**.

Die Uhrzeit für die Weckfunktion wurde konfiguriert.

Hinweis: Die Weckfunktion ist erst dann aktiv, wenn Sie manuell aktiviert wurde (siehe Kapitel "Weckfunktion aktivieren/deaktivieren").

● Weckfunktion aktivieren/deaktivieren

Ob die Weckfunktion aktiviert oder deaktiviert ist, erkennen Sie anhand des Glockensymbols **[40]** (siehe Abb. C).

1. Drücken Sie die ON/OFF | ALARM Taste **[13]**.
"OFF AL" wird im Display angezeigt.
2. Drücken Sie die MEM | Pfeil runter Taste **[11]** oder CH | Pfeil hoch Taste **[12]**.

*Das Glockensymbol **[40]** und die eingestellte Weckzeit wird angezeigt.*

Die Weckfunktion ist aktiviert.

3. Drücken Sie erneut die MEM | Pfeil runter Taste **[11]** oder CH | Pfeil hoch Taste **[12]**.

*"OFF AL" wird im Display angezeigt. Das Glockensymbol **[40]** wird nicht mehr auf dem Display angezeigt.*

Die Weckfunktion ist deaktiviert.

4. Drücken Sie zweimal die ON/OFF | ALARM Taste **[13]**, um zur Normalanzeige zurückzukehren.

● Weckfunktion schlummern/ausschalten

Hinweis: Zur eingestellten Zeit erklingt der Alarmton der Weckfunktion. Dieser wird zunehmend intensiver und nach zwei Minuten beendet, wenn keine der nachfolgenden Eingaben erfolgt.

- ☐ Drücken Sie kurz die SNOOZE / LIGHT Taste **[3]**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren.

*Das Schlummersymbol **[37]** (siehe Abb. C) beginnt zu blinken und der Alarmton ertönt in 5 Minuten erneut.*

- ☐ Drücken Sie die eine beliebige Taste auf der Rückseite der Funk-Wetterstation.

*Die Weckfunktion wird beendet und das Schlummersymbol **[37]** erlischt auf dem Display.*

● Außensensor hinzufügen

Hinweis: Sie können bis zu drei Außensensoren mit der Funk-Wetterstation verbinden. Zusätzliche Außensensoren sind über den Bestell-Service erhältlich.

- ☐ Drücken Sie kurz die CH | Pfeil hoch Taste **[12]**.

*Der Funkkanal wechselt. Der aktuell gewählte Kanal (1, 2, oder 3) wird im Symbol Kanalanzeige **[29]** (siehe Abb. C) angezeigt.*

- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach **[17]** auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel **[18]** in Pfeilrichtung schieben.
- ☐ Nehmen Sie einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Stellen Sie den Kanal-Wahlschalter **[16]** auf den gleichen Kanal (1, 2, oder 3).
- ☐ Halten Sie die CH | Pfeil hoch Taste **[12]** gedrückt, bis die Funkwellen der Kanalanzeige **[29]** blinken.
- ☐ Nehmen Sie einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.

- ☐ Drücken Sie die TX-Taste [15], um den Verbindungsaufbau manuell auszulösen.
Der Empfang wird hergestellt. Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden auf der Funk-Wetterstation und dem Außensensor angezeigt. Die Funkwellen der Kanalanzeige [29] blinken nicht mehr.
- ☐ Schließen Sie das Batteriefach [17] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [18] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

● Anzeige der hinzugefügten Außensensoren wechseln

Hinweis: Die automatische Kanalwechselfunktion wechselt alle 10 Sekunden zwischen den Kanälen der hinzugefügten Außensensoren.

- ☐ Drücken Sie jeweils die CH | Pfeil hoch Taste [12].
Die Kanalanzeige [29] wechselt mit jedem Tastendruck den Kanal des Außensensors (1, 2 oder 3) und aktiviert mit einem weiteren Tastendruck die automatische Kanalwechselfunktion ([30] wird im Display angezeigt).

Wenn Sie den Außensensor auf dem gewählten Kanal hinzugefügt haben, werden die Daten des Außensensors angezeigt.

● Lüftungsempfehlung

Die Funk-Wetterstation berechnet aus den erfassten Messdaten im Innen- und Außenbereich die zu erwartende Veränderung des Raumklimas und gibt eine Lüftungsempfehlung.

		
Lüftung empfohlen, Fenster öffnen	keine Handlung erforderlich	Fenster geschlossen halten

• Raumklimabewertung

Die Raumklimabewertung [41] richtet sich nach der Luftfeuchtigkeit im Innenraum. Der Status "COMFORT" wird nur angezeigt, wenn sowohl Raumlufteuchtigkeit [25] als auch Raumtemperatur [23] im Komfortbereich liegen (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
zu nass	nass	komfort	trocken	zu trocken
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20- 30 %

• Lüftungsbewertung

Basierend auf den Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerten im Innen- und Außenbereich gibt die Funk-Wetterstation eine Bewertung ab, wie sich die Luftfeuchtigkeitswerte im Innenraum bei einer Lüftung verändern werden.



Luftfeuchtigkeit steigt um 5 % oder mehr



Die Luftfeuchtigkeit bleibt annähernd gleich und verändert sich nur innerhalb von +/- 4 %



Luftfeuchtigkeit sinkt um 5 % oder mehr

• Grenzwert für Schimmelalarm einstellen

- ☐ Drücken Sie zweimal kurz die ON/OFF | ALARM Taste [13].

Das Schimmelalarm-Symbol [39] und "OFF" wird angezeigt.

- ☐ Drücken und halten Sie die ON/OFF | ALARM Taste [13].

Es blinkt der voreingestellte Wert "65" (65 % Raumlufteuchtigkeit).

- ☐ Drücken Sie die MEM | Pfeil runter Taste **[11]** oder CH | Pfeil hoch Taste **[12]**, um den Grenzwert für den Schimmelalarm mit jedem Druck um 5 zu verringern bzw. zu erhöhen (Einstellbereich 60 - 75 %).
- ☐ Drücken Sie die ON/OFF | ALARM Taste **[13]**, um die Eingabe zu bestätigen und in die Normalanzeige zurückzukehren.

● Schimmelalarm aktivieren/deaktivieren

Aktivieren:

- ☐ Drücken Sie zweimal die ON/OFF | ALARM Taste **[13]**.
*Das Schimmelalarm-Symbol **[39]** und "OFF" wird angezeigt.*
- ☐ Drücken Sie die MEM | Pfeil runter Taste **[11]** oder CH | Pfeil hoch Taste **[12]**.
Der eingestellte Grenzwert für den Schimmelalarm wird angezeigt.
- ☐ Drücken Sie die ON/OFF | ALARM Taste **[13]**, um die Eingabe zu bestätigen und in die Normalanzeige zurückzukehren.

Der Schimmelalarm ist aktiviert. Das Schimmelalarm-Symbol **[39]** wird nun dauerhaft in der Normalanzeige angezeigt.

Bei Erreichen des voreingestellten Grenzwerts (z. B. 65 %) ertönt ein Alarmton und das Schimmelalarm-Symbol Schimmelalarm blinkt.

- ☐ Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT Taste **[3]**, um den Alarmton auszuschalten.
Das Schimmelalarm-Symbol **[39]** verschwindet, sobald der voreingestellte Grenzwert unterschritten wird.

Deaktivieren:

- ☐ Drücken Sie zweimal die ON/OFF | ALARM Taste **[13]**.
Der eingestellte Grenzwert für den Schimmelalarm wird angezeigt.
- ☐ Drücken Sie die MEM | Pfeil runter Taste **[11]** oder CH | Pfeil hoch Taste **[12]**.
*Das Schimmelalarm-Symbol **[39]** und "OFF" wird angezeigt.*

- ☐ Drücken Sie die ON/OFF | ALARM Taste **[13]**, um die Eingabe zu bestätigen und in die Normalanzeige zurückzukehren.

Der Schimmelalarm ist deaktiviert. Das Schimmelalarm-Symbol **[39]** wird nicht mehr in der Normalanzeige angezeigt.

● **Neustart (RESET)**

- ☐ Nehmen Sie einen dünnen Gegenstand zu Hilfe.
- ☐ Drücken Sie die RESET Taste **[4]**.

Es ertönt ein einmaliger Piepton.

Die Einstellungen der Funk-Wetterstation werden zurückgesetzt und der Empfang des DCF Funksignals wird neu gestartet.

● **Wartung und Reinigung**

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● **Störungsbehebung**

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.

Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außenfühlers führen zu Empfangsstörungen. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein oder drücken Sie die RESET Taste . Alle Einstellungen werden dadurch zurückgesetzt.

● Lagerung

ACHTUNG: Beschädigungsgefahr!

- Platzieren Sie das Produkt so, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
- ☐ Verpacken Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5$ °C) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

● Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198- 5770-99 oder online auf www.inter-quartz.de bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,-€ zzgl. MwSt. und Versand.

• Entsorgung



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe; 20-22: Papier und Pappe; 80-98: Verbundstoffe.

Die folgende Erklärung gilt nur für Deutschland:



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten

Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer

Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionsfähiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Die folgende Erklärung gilt für alle Länder, ausgenommen Deutschland:



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt

werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei

Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie (EU)

2023/1542 und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Batterien). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470557_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

● Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-Mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)
00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470557_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.



Herstellungsjahr: 2024

Lieferant



Bitte beachten Sie , dass Anschrift auf der Rückseite dieser Anleitung keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung **CE**

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass das Produkt „Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung 4-LD6905“ der Richtlinie 2011/65/EU RoHS und (EU) 2015/863, der Richtlinie RED 2014/53/EU und der Batterieverordnung (EU) 2023/1542 entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 470557_2407 ein.

Explanation of the pictograms used	Page 37
Introduction	Page 38
Intended use	Page 39
Scope of delivery	Page 39
Parts description	Page 40
Technical data	Page 42
Safety	Page 43
Explanation of the signal words	Page 43
General safety instructions	Page 43
Safety instructions for batteries	Page 44
Setup	Page 45
Wall mounting	Page 46
Start-up	Page 46
Commissioning the outdoor sensor	Page 47
Commissioning the radio-controlled weather station	Page 47
Operation	Page 48
Setting the time manually	Page 48
Changing the °C/°F display	Page 49
Changing the °C/°F display of the outdoor sensor	Page 49
Activating the background illumination of the radio-controlled weather station	Page 49
MAX/MIN values	Page 50
Battery level warning	Page 50
Setting the alarm function	Page 50
Activating/deactivating the alarm function	Page 51
Snoozing/switching off the alarm function	Page 52
Adding an outdoor sensor	Page 52
Switching the display of the connected outdoor sensors	Page 53
Ventilation monitor	Page 53
Indoor climate rating	Page 54
Ventilation rating	Page 54
Setting the threshold value for the mould alarm	Page 54
Activating/deactivating the mould alarm	Page 55
Reset (RESET)	Page 56

Maintenance and cleaning	Page	56
Troubleshooting	Page	56
Storage	Page	57
Order service	Page	57
Disposal	Page	57
Warranty and service	Page	59
Warranty.....	Page	59
Service address.....	Page	60
Simplified EU declaration of conformity.....	Page	61

Explanation of the pictograms used			
	Read the operating instructions!		Wear safety gloves!
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		With the CE label, digi-tech gmbh declares the conformity with the applicable EU directives.
	Observe warning notices and safety instructions!		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	Corrugated cardboard		The packaging is made of 100% recycled paper.
	IP rating by housing (outdoor sensor only): IPX4 (weatherproof protection in line with Standard IEC 60529)		Alkaline batteries included
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!		Store away from children.
	Do not throw into fire!		Do not insert the wrong way round, note the polarity (+ / -)!

Explanation of the pictograms used / Introduction

	Do not use force!		Do not disassemble/ open!
	Never mix different systems, brands and types!		Never mix new and used batteries!
	Do not recharge!		Do not throw into water!
	Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.		Insert correctly! - Note the polarity (+ / -)

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new device.

You have opted for a high-quality product. The user manual is a part of this product. It contains important notes concerning safety, handling and disposal. Familiarise yourself with all control and safety notes prior to using the product. Only use the product as described and only for the stated applications. Pass on this manual when passing the product on to third parties.

This document is the complete operating instructions. By scanning the QR code, you will be taken directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and can view and download these operating instructions by entering the article number IAN 470557_2407 .

● **Intended use**

This product is intended for the recording and display of environmental parameters indoors and outdoors as well as the radio-supported display of time and date. This is an information technology product.

The radio weather station is intended for indoor operation only. The outdoor sensor is intended for indoor and outdoor operation.

The product is intended for private use only and not for commercial use.

Trademark references

- The trademarks and brand names AURIOL and LIV & BO are the property of their respective owners.

● **Scope of delivery**

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 radio weather station	4 batteries (AAA)
1 outdoor sensor	1 quick guide

• Parts description

Radio-controlled weather station

- | | |
|--|---|
|  Radio-controlled weather station display
 Values of the radio-controlled weather station |  Battery compartment of the radio-controlled weather station |
|  Suspension eye of the radio-controlled weather station |  Battery compartment cover of the radio-controlled weather station |
|  SNOOZE / LIGHT button |  2 x batteries AAA 1.5 V |
|  RESET button |  °C/°F SET button |
|  Ventilation slots |  MEM Arrow down button |
|  Fold-out foot |  CH Arrow up button |
| |  ON/OFF ALARM button |

Outdoor sensor

- | | |
|--|--|
|  °C/°F button |  Outdoor sensor suspension eye |
|  TX button |  Control LED |
|  Channel selection switch |  Outdoor sensor display
 Values of the outdoor sensor |
|  Outdoor sensor battery compartment |  2 x batteries AAA 1.5 V |
|  Outdoor sensor battery compartment cover | |

Explanation of display icons



Ventilation monitor
(see section "Ventilation monitor")

Explanation of display icons	
	Prediction of how the indoor air humidity values will change after ventilation (see section "Ventilation rating")
	Shows the currently selected channel of the outdoor sensor (1, 2 or 3)
	Shows when the automatic channel switching function of the outdoor sensors is activated
	Indicates that the battery level of the outdoor sensor is low
MAX MIN	Is displayed when the MAX or MIN value is called up
	Indicates the reception of the DCF radio signal
	Indicates that the battery level of the radio-controlled weather station is low
DST	Is displayed if Daylight Saving Time (DST) is set
Z^Z	Is displayed if the snooze function is activated
AM PM	Is displayed if the time is set to 12 h format
MOULD ALERT	Is displayed if the mould alarm is activated
	Is displayed if the alarm function is activated
	Indoor climate rating (see section "Indoor climate rating")

Explanation of display icons

	Is displayed if an RF radio signal is transmitted by the outdoor sensor
	Indicates that the battery level of the outdoor sensor is low
	Shows the currently selected channel of the outdoor sensor

● Technical data

Radio-controlled weather station:

Temperature measuring range:	- 9.9 °C to + 50 °C (14.18 °F to 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95% (in 1% increments)
Radio-controlled clock:	DCF77 / 77,5 kHz
Batteries:	2 x LR03, 1.5 V (AAA)
Frequency band:	433.9 MHz
Transmission power:	0.017 W
Dimensions:	approx. 150 x 97.7 x 23.4 mm
Weight (without batteries):	approx. 160 g

Outdoor sensor:

Temperature measuring range:	-40 °C to + 60 °C (-40 °F to + 140 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio transmission range:	max. 100 m (in free field)
Batteries:	2 x LR03, 1.5 V (AAA)
IP rating:	IPX 4
Frequency band:	433.9 MHz
Transmission power:	0.017 W
Dimensions:	approx. 42 x 102 x 26 mm
Weight (without batteries):	approx. 42 g

● Safety



Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

● Explanation of the signal words

The following signal words are used in this manual:

⚠ WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

⚠ CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

ATTENTION: This signal word warns of possible damage to property.

Note: This signal word indicates useful information.

● General safety instructions

■ **⚠ WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material.

Risk of suffocation through packaging material. Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Packaging material is not a toy. Children can get caught in it while playing and suffocate.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the radio-controlled weather station to humidity and direct sunlight.
- Only use the radio-controlled weather station indoors.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.

WARNING! DANGER OF INJURY!



Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from the display. If the display is broken, wear gloves when collecting the individual parts.

- In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.
- In case of eye contact with display liquid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.
- If display liquid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.

● **Safety instructions for batteries**

WARNING! DANGER OF LIFE!

- Keep batteries / rechargeable batteries out of the reach of children. In case of swallowing, consult a doctor immediately!
- Swallowed batteries can cause burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries!
- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire hazard or bursting may result.
- Do not throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical strain.

Risk of leaking batteries/rechargeable batteries



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries / accumulators can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, wear suitable protective gloves in this case.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!
- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!
- Take batteries/rechargeable batteries out of the device if you are not going to use it for longer periods.

ATTENTION: Risk of damage to the product

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.
- Clean the contacts of batteries/rechargeable batteries and those in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Immediately remove spent batteries/rechargeable batteries from the product.

● Setup

- ☐ Place the radio-controlled weather station on a level surface with the foot folded out .

- Place the outdoor sensor on a level surface. Make sure that the outdoor sensor cannot topple over. IPX4 protection is not guaranteed if the outdoor sensor is horizontal.

● Wall mounting

Note: Do not mount the wireless weather station or outdoor sensor higher than 2m.

The radio-controlled weather station can also be mounted on the wall (suspension eye [2]) and can be attached with suitable attachment material. Please observe the conditions on site and ensure sufficient ventilation.

The outdoor sensor (suspension eye [19]) may only be used standing up or hanging down. Lying, the IPX4 protection is not guaranteed. For wall mounting, the outdoor sensor can be fixed with suitable mounting material (not included in the scope of delivery). Please observe the conditions on site and do not exceed the 100 m distance (open field) to the radio-controlled weather station.

● Start-up

Note: The maximum range between the radio-controlled weather station and the outdoor sensor is 100 metres. The range might be reduced by obstacles (walls or objects).

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before first use.

Note: You can install the radio-controlled weather station and the outdoor sensor on a surface or hang it on a wall using suspension eyes [2] [19].

Note: Ensure sufficient ventilation of the radio-controlled weather station and keep the ventilation slots free from obstruction [5].

● Commissioning the outdoor sensor

- ☐ Open the battery compartment [17] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [18] in the direction indicated by the arrow.
- ☐ Remove the spent batteries first (if applicable).
- ☐ Insert two AAA batteries into the battery compartment [17]. Observe the correct polarity (+/-).

The control LED [20] on the front of the outdoor sensor flashes briefly. The temperature [45] and the air humidity [44] are displayed.

- ☐ Close the battery compartment [17] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [18] in the opposite direction to that indicated by the arrow.

Note: The control LED [20] flashes once per minute to signal radio transmission.

● Commissioning the radio-controlled weather station

Note: If the batteries are removed or empty, all settings are deleted.

- ☐ Take off the battery compartment cover [8] of the radio-controlled weather station.
- ☐ Insert two AAA batteries into the battery compartment [7]. Observe the correct polarity (+/-).

After insertion, the display lights up for approx. 5 seconds and a beep sounds once. The indoor temperature [23] and the indoor air humidity [25] are displayed.

- ☐ Close the battery compartment cover [8] of the radio-controlled weather station.

● Automatic signal detection

The radio-controlled weather station automatically tries to detect the radio signal of the outdoor sensor. The radio waves of the channel indicator [29] start to flash. Air humidity [31] and temperature [32] are now shown on the display [1]. If no radio signal is detected, the procedure stops after 3 minutes.

The station now attempts to detect the DCF radio signal. The radio signal indicator [34] starts to flash (see Fig. C). If a radio signal is received, the waves of the radio signal indicator [34] flash. Change the location of the radio-controlled weather station if no signal is received.

Only the SNOOZE / LIGHT button [3] and the MEM | Arrow down button [11] function during this time.

Note: The signal detection can be restarted, deactivated and reactivated as follows in this sequence:

- ☐ Press and hold the MEM | Arrow down button [11] for at least two seconds to restart, deactivate or reactivate the signal detection.

Once the DCF radio signal is successfully received, the time [36] is set automatically. The radio signal indicator [34] goes off.

During daylight saving time, the DST icon [35] is displayed (see Fig. C).

The time is synchronised daily at 01:00, 02:00 and 03:00. Another synchronisation takes place at 04:00 and 05:00.

● Operation

● Setting the time manually

- ☐ Press and hold the °C/°F | SET button [10] for approx. 3 seconds.
The hours display [36] flashes.
- ☐ Press the arrow up [12] or arrow down button [11] to change the value.
- ☐ Press the °C/°F | SET button [10] to confirm the set value.

- ☐ Set the minutes, time zone and time format (12/24 hours) the same way.
In 12-hour format, the display shows AM in the morning and PM in the afternoon.

● Time zone setting

If you are in a country in which the current time differs from the DCF radio signal, you can use the time zone setting to use your radio-controlled weather station in a different time zone than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time). Set the difference in hours (e.g. - 01) to the desired time zone (see section "Setting the time manually").

● Changing the °C/°F display

- ☐ Briefly press the °C/°F | SET button **[10]**.

*The display of the indoor temperature **[23]** and outdoor sensor temperature **[32]** toggles between °C and °F with each press of the button.*

● Changing the °C/°F display of the outdoor sensor

- ☐ Open the battery compartment **[17]** on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid **[18]** in the direction of the arrow.
- ☐ Use a thin object for assistance.
- ☐ Press the °C/°F button **[14]**.
- ☐ Close the battery compartment **[17]** on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment lid **[18]** counter to the direction of the arrow.

● Activating the background illumination of the radio-controlled weather station

- ☐ Press the SNOOZE/LIGHT button **[3]**.

The background illumination of the display lights up for approx. 5 seconds.

● MAX/MIN values

Once you insert the batteries, the maximum and minimum temperature and air humidity values are saved.

- ☐ Press the MEM | Arrow down button [11].

The display shows "MAX"([26], [42]).

The highest measured indoor temperature [23] and the temperature of the outdoor sensor [32] are displayed.

The highest measured indoor air humidity [25] and the air humidity of the outdoor sensor [31] are displayed.

- ☐ Press the MEM | Arrow down button [11] again.

The display shows "MIN"([26], [42]).

The lowest measured indoor temperature [23] and the temperature of the outdoor sensor [32] are displayed.

The lowest measured indoor air humidity [25] and the air humidity of the outdoor sensor [31] are displayed.

- ☐ Press the MEM | Arrow down button [11] once briefly and once longer.

The minimum and maximum values are deleted and re-recorded at that moment.

● Battery level warning

If the battery level is low, battery warnings [28] and [33] appear on the display of the radio-controlled weather station [1]. The low battery level of the outdoor sensor is indicated by the [46] icon on the display of the outdoor sensor [21].

- ☐ Replace the batteries in the radio-controlled weather station or the outdoor sensor.

● Setting the alarm function

- ☐ Press the ON/OFF | ALARM button [13].

The display shows "OFF AL".

- Press and hold the ON/OFF | ALARM button **[13]** for at least two seconds.
The hour display starts to flash.
- Press the MEM | Arrow down button **[11]** or CH | Arrow up button **[12]** to set the desired hour.
- Confirm your selection by pressing the ON/OFF | ALARM button **[13]**.
- Press the MEM | Arrow down button **[11]** or CH | Arrow up button **[12]** to set the desired minutes.
- Confirm your selection by pressing the ON/OFF | ALARM button **[13]**.

The time of the alarm function has been configured.

Note: The alarm function must be manually activated to become active (see section "Activating/deactivating the alarm function").

● Activating/deactivating the alarm function

The bell icon **[40]** indicates whether the alarm function is activated or deactivated (see Fig. D).

1. Press the ON/OFF | ALARM button **[13]**.
The display shows "OFF AL".
2. Press the MEM | Arrow down button **[11]** or CH | Arrow up button **[12]**.
*The bell icon **[40]** and the set alarm time are displayed.*
The alarm function is activated.
3. Press the MEM | Arrow down button **[11]** or CH | Arrow up button **[12]** again.
*The display shows "OFF AL". The bell icon **[40]** is no longer shown on the display.*
The alarm function is deactivated.
4. Press the ON/OFF | ALARM button **[13]** twice to return to the normal display.

● Snoozing/switching off the alarm function

Note: The alarm of the alarm function sounds at the set time. Its volume increases gradually and stops after two minutes if there is no interaction as described below.

- ☐ Briefly press the SNOOZE/LIGHT button [3] to activate the snooze function.

The snooze icon [37] (see Fig. C) starts to flash and the alarm sounds again in 5 minutes.

- ☐ Press any button on the back of the radio-controlled weather station.

The alarm function stops and the snooze icon [37] goes off on the display.

● Adding an outdoor sensor

Note: You can connect up to three outdoor sensors to the radio-controlled weather station. Additional outdoor sensors are available from the order service.

- ☐ Briefly press the CH | Arrow up button [12].

The radio channel changes. The currently selected channel (1, 2 or 3) is indicated in the channel display icon [29] (see Fig. C).

- ☐ Open the battery compartment [17] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [18] in the direction indicated by the arrow.

- ☐ Use a thin object if necessary.

- ☐ Set the channel selection switch [16] to the same channel (1, 2 or 3).

- ☐ Keep the CH | Arrow up button [12] pressed until the radio waves of the channel indicator [29] start to flash.

- ☐ Use a thin object if necessary.

- ☐ Press the TX button [15] to manually establish the connection.

Reception is established. The temperature and the air humidity are indicated on the radio-controlled weather station and on the outdoor sensor. The radio waves of the channel indicator [29] stop flashing.

- ☐ Close the battery compartment **17** on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover **18** in the opposite direction to that indicated by the arrow.

● Switching the display of the connected outdoor sensors

Note: The automatic channel switching function switches between the channels of the connected outdoor sensors every 10 seconds.

- ☐ Press the CH | Arrow up button **12** to switch channels.

*With each press of the button, the channel display **29** switches the channel of the outdoor sensor (1, 2 or 3) and activates the automatic channel switching function with another press of the button (**30** is indicated on the display).*

Once you have added the outdoor sensor to the selected channel, the data of the outdoor sensor is displayed.

● Ventilation monitor

Using the recorded indoor and outdoor measurement data, the radio-controlled weather station calculates the estimated changes of the indoor climate and issues a ventilation recommendation.

		
Ventilation recommended, open windows	No action required	Keep windows closed

● Indoor climate rating

The indoor climate rating [41] is based on the indoor air humidity. The "COMFORT" status is only displayed if both the indoor air humidity [25] and the indoor temperature [23] are within the comfort range (45 - 65%, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
too wet	wet	comfort	dry	too dry
85 - 95%	66 - 84%	45 - 65%	31 - 44%	20 - 30%

● Ventilation rating

Based on the temperature and air humidity values indoors and outdoors, the radio-controlled weather station issues a rating of how the indoor air humidity values will change when ventilating.



Air humidity increases by 5% or more



The air humidity remains largely constant and only changes within a range of +/- 4%



Air humidity drops by 5 % or more

● Setting the threshold value for the mould alarm

- ☐ Briefly press the ON/OFF | ALARM button [13] twice.
The mould alarm icon [39] and "OFF" are displayed.
- ☐ Press and hold the ON/OFF | ALARM button [13].
The preset value ("65", meaning 65% indoor humidity) flashes.

- ☐ Press the MEM | Arrow down button [11] or CH | Arrow up button [12] to increase or decrease the threshold value for the mould alarm by 5 with each press of the button (setting range 60 - 75%).
- ☐ Press the ON/OFF | ALARM button [13] to confirm the entry and return to the normal display.

● Activating/deactivating the mould alarm

Activation:

- ☐ Press the ON/OFF | ALARM button [13] twice.
The mould alarm icon [39] and "OFF" are displayed.
- ☐ Press the MEM | Arrow down button [11] or CH | Arrow up button [12].
The set threshold value for the mould alarm is displayed.
- ☐ Press the ON/OFF | ALARM button [13] to confirm the entry and return to the normal display.

The mould alarm is activated. The mould alarm icon [39] is now permanently displayed in the normal display.

Once the preset threshold value is reached (e.g. 65%), an alarm sounds and the mould alarm icon flashes.

- ☐ Press the SNOOZE/LIGHT button [3] to turn the alarm sound off.

The mould alarm icon [39] disappears as soon as the value falls below the preset threshold value.

Deactivation:

- ☐ Press the ON/OFF | ALARM button [13] twice.
The set threshold value for the mould alarm is displayed.
- ☐ Press the MEM | Arrow down button [11] or CH | Arrow up button [12].
The mould alarm icon [39] and "OFF" are displayed.

- ☐ Press the ON/OFF | ALARM button **[13]** to confirm the entry and return to the normal display.

The mould alarm is deactivated. The mould alarm icon **[39]** is no longer displayed in the normal display.

● **Reset (RESET)**

- ☐ Use a thin object if necessary.
- ☐ Press the RESET button **[4]**.

A beep sounds once.

The settings of the radio-controlled weather station are reset and the reception of the DCF radio signal starts again.

● **Maintenance and cleaning**

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- ☐ Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

● **Troubleshooting**

The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting devices in the immediate vicinity may interfere with the function. Remove such devices from the vicinity of the product if the display shows interference.

Electrostatic discharges can cause malfunctions. In the event of such malfunctions, remove the battery briefly and reinsert it.

Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location. Observe the maximum range of the

outdoor sensor (see technical data). This range is the free-field range. Any obstacle reduces the range.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception disturbances. Replace the batteries with new ones.

If the product does not work properly, remove the batteries for a short moment and then reinsert them or press the RESET button . This will reset all settings.

● Storage

ATTENTION: Risk of damage!

-  Place the product so that it cannot fall into the water.
-  Store the product in a clean, dry, frost-free place inaccessible to children.
-  Clean the product thoroughly (see chapter "Cleaning").
-  If possible, pack the product in the original packaging.
-  Store the product in a dry and frost-free place ($\geq +5$ °C) without direct sunlight.

● Order service

You can order additional outdoor sensors by fax to: +49(0)6198- 5770-99 or online at www.inter-quartz.de. One outdoor sensor costs 5 € plus VAT and shipping.

● Disposal



The product and the packaging materials can be recycled. Dispose of them separately to ensure better recycling. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product after the end of its useful life.



Note the labels of the packaging materials when sorting the waste. These list the abbreviation (a) and number (b) with the following meaning:

1-7: plastics; 20-22: paper and cardboard; 80-98: compo-

sites.



The icon with the crossed-out waste bin indicates that electrical and electronic equipment must not be disposed of in the household waste. Consumers are obligated by law to dispose of obsolete electrical and electronic equipment separate from unsorted household waste. This

ensures environmentally friendly and resource-saving disposal.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in electrical and electronic equipment and can be removed without destruction must be separated from such devices and disposed of properly before turning the device over to a collection point. The same applies for illuminants that can be removed from the device without destruction.

Private owners of electrical and electronic devices can dispose of these at municipal collection points. The disposal of obsolete devices is free of charge.

This free take-back obligation applies if the device has been purchased at a store or delivered to a home address. The place of performance of the take-back obligation is the same as the place of performance of the delivery. Transport charges may not be invoiced for the returned devices.

In general, distributors are obligated to ensure the free take-back of obsolete devices through suitable collection points within a reasonable distance.

Consumers can return obsolete devices to a take-back distributor if purchasing a new device of the same type with essentially the same function. This also applies to home deliveries. In distance selling, the free pick-up of an obsolete device when purchasing a new device is restricted to heat exchangers, visual display units and large devices with an outer edge length of more than 50 cm. The seller has to ask the consumer about their intention to return the obsolete device at the time the

sales agreement is concluded. Apart from this, consumers can dispose of up to three obsolete devices of the same type at the seller's collection point free of charge without having to purchase a new device. However, the edge length of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).



The symbols on the side mean that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste. Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive (EU) 2023/1542 and its revisions. Consumers are obligated

by law to dispose of batteries and rechargeable batteries at a collection point in their community/district or at a retailer, regardless of whether they contain hazardous substances, such as Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium, or not. This way, they can be disposed of in an environmentally-friendly manner or recycled to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep the sales receipt in a safe place. This sales receipt is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase, we will, at our discretion, repair or replace the product free of charge. This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. If the product is repaired or exchanged, this does not start a new warranty period.

Warranty and service

Damage caused by improper handling, failure to comply with the user manual or interference by unauthorised persons as well as consumables (e.g., batteries) are excluded by the warranty. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Handling of warranty claims

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the sales receipt and the item number (IAN 470557_2407) at hand as proof of purchase.
- The item number is indicated on the type plate, on the cover page of your manual (bottom left) or on the sticker on the back or on the bottom.
- In the case of malfunctions or other defects, please contact the service department below first by phone or e-mail.

● Service address

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
GERMANY

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(GR) 00800 44140855

(PL) 00800 44 11 493

(CH) 0800 563862

(HR) 0800 222943

(RO) 0800 896640

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(RS) 0800 191026

(CZ) 800 142 315

(LT) 8800 33139

(SI) 0800 80847

(DK) 800 5515 6616

(LV) 8000 5884

(SK) 0800 004449

(EE) 80000 49116

(MT) 800 62851

IAN 470557_2407

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 470557_2407) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



Year of manufacturing: 2024



Supplier

Please note that the address on the back is not a service address. First, contact the service point indicated above.

● Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the "Radio-controlled Weather Station & Ventilation Monitor 4-LD6905" product complies with the directive RoHS 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863 and EMV directive 2014/30/EU and the battery regulation (EU) 2023/1542.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Subsequently click the magnifying glass and enter the item number 470557_2407.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 64
Introduction	Page 65
Utilisation conforme	Page 66
Contenu de la livraison	Page 66
Descriptif des pièces	Page 67
Caractéristiques techniques	Page 69
Sécurité	Page 70
Explication des mentions et symboles d'avertissement	Page 70
Consignes de sécurité générales	Page 70
Consignes de sécurité concernant les piles	Page 72
Installation	Page 73
Montage mural	Page 73
Mise en marche	Page 74
Mettre en service le capteur extérieur	Page 74
Mettre en service la station météo radioguidée	Page 75
Utilisation et fonctionnement	Page 76
Régler l'heure manuellement	Page 76
Modifier l'affichage °C/°F	Page 77
Modifier l'affichage °C/°F du capteur extérieur	Page 77
Activer le rétroéclairage de la station météo radioguidée	Page 77
Valeurs MAX/MIN	Page 77
Indicateur du niveau des piles	Page 78
Configurer la fonction d'alarme	Page 78
Activer/désactiver la fonction d'alarme	Page 79
Activer la répétition/désactiver l'alarme	Page 80
Ajouter un capteur extérieur	Page 80
Modifier l'affichage des capteurs extérieurs additionnels	Page 81
Indicateur d'aération	Page 81
Évaluateur du climat ambiant	Page 82
Évaluateur d'aération	Page 82
Régler le seuil de l'alarme de moisissure	Page 83
Activer/désactiver l'alarme de moisissure	Page 83
Redémarrage (RESET)	Page 84
Entretien et nettoyage	Page 84

Dépannage	Page	85
Stockage	Page	85
Service de commande	Page	86
Mise au rebut	Page	86
Garantie et service après-vente	Page	88
Garantie.....	Page	88
Adresse du service après-vente.....	Page	91
Déclaration de conformité UE simplifiée.....	Page	92

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire la notice d'utilisation !		Portez des gants de protection !
	Classe de protection III - protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)		Avec le marquage CE, digi-tech gmbh atteste la conformité avec les directives européennes applicables.
	Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !
	Carton ondulé		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Indice de protection par le boîtier (capteur extérieur uniquement) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)		Piles alcalines fournies

	Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !		Tenir hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter au feu !		Ne pas insérer à l'envers, respecter la polarité (+ / -) !
	Ne pas forcer !		Ne pas démonter/ouvrir !
	Ne jamais utiliser simultanément différents systèmes, marques et types !		Ne jamais mélanger des piles neuves et des piles usagées !
	Ne pas recharger !		Ne pas jeter dans l'eau !
	Ne pas court-circuiter ! Les piles peuvent exploser ou fuir.		Insérer correctement et respecter la polarité (+ / -) !

● Introduction



Félicitations pour votre achat d'un nouvel appareil.

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Elle contient des informations importantes relatives à la sécurité, l'utilisation et l'élimination du produit. Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité.

N'utilisez le produit que conformément à cette notice et pour les domaines d'application indiqués. Veuillez à remettre tous les documents en cas de transmission de ce produit à un tiers.

Ce document est le manuel d'utilisation complet. En scannant le code QR, vous pouvez accéder directement au site Internet des services de Lidl (www.lidl-service.com), puis consulter et télécharger ce manuel d'utilisation en saisissant la référence de l'article (IAN) 470557_2407.

● Utilisation conforme

Ce produit permet de collecter et d'afficher les données environnementales ambiantes, et affiche l'heure et la date grâce à un système radio sans fil. Il s'agit d'un produit de technologie de l'information.

La station météo sans fil est destinée à être installée à l'intérieur uniquement. Le capteur extérieur peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur.

Le produit est destiné à un usage personnel uniquement et non à un usage commercial.

Remarques sur les logos de marques

- Les marques commerciales et dénominations AURIOL et LIV & BO sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

1 station météo sans fil

4 piles (AAA)

1 capteur extérieur

1 guide de démarrage rapide

● Descriptif des pièces

Station météo radioguidée **A**

- | | |
|--|---|
| <p>1 Écran de la station météo radioguidée
C Valeurs de la station météo radioguidée</p> <p>2 Œillet de suspension de la station météo radioguidée</p> <p>3 Bouton SNOOZE/LIGHT</p> <p>4 Bouton RESET</p> <p>5 Fentes de ventilation</p> <p>6 Pied déployable</p> | <p>7 Compartiment des piles de la station météo radioguidée</p> <p>8 Couvercle du compartiment des piles de la station météo radioguidée</p> <p>9 2 x piles AAA 1,5 V</p> <p>10 Bouton °C/°F SET</p> <p>11 Bouton MEM Flèche vers le bas</p> <p>12 Bouton CH Flèche vers le haut</p> <p>13 Bouton ON/OFF ALARM</p> |
|--|---|

Capteur extérieur **B**

- | | |
|---|--|
| <p>14 Bouton °C/°F</p> <p>15 Bouton TX</p> <p>16 Sélecteur de canal</p> <p>17 Compartiment des piles du capteur extérieur</p> <p>18 Couvercle du compartiment des piles du capteur extérieur</p> | <p>19 Œillet de suspension du capteur extérieur</p> <p>20 LED de contrôle</p> <p>21 Écran du capteur extérieur
D Valeurs du capteur extérieur</p> <p>22 2 x piles AAA 1,5 V</p> |
|---|--|

Légende des symboles sur l'écran



Indicateur d'aération
(voir chapitre « Indicateur d'aération »)

Légende des symboles sur l'écran	
	Évaluation de l'évolution du taux d'humidité à l'intérieur de la pièce en cas d'aération (voir chapitre « Évaluateur d'aération »)
	Indique le canal actuellement sélectionné du capteur extérieur (1, 2 ou 3)
	Indique si la fonction de changement automatique de canal des capteurs extérieurs est activée
	Indique un faible niveau des piles du capteur extérieur
MAX MIN	S'affiche lorsque la valeur MAX ou MIN est demandée
	Indique la réception du signal radio DCF
	Indique un faible niveau des piles de la station météo radio-guidée
DST	S'affiche lorsque l'heure d'été est réglée
Z^Z	S'affiche lorsque la répétition de l'alarme est activée
AM PM	S'affiche lorsque l'heure est réglée au format 12 h
	S'affiche lorsque l'alarme de moisissure est activée
	S'affiche lorsque l'alarme est activée
	Évaluateur du climat ambiant (voir chapitre « Évaluateur du climat ambiant »)

Légende des symboles sur l'écran

	S'affiche lorsqu'un signal radio RF est envoyé par le capteur extérieur
	Indique un faible niveau des piles du capteur extérieur
	Indique le canal actuellement sélectionné du capteur extérieur

● Caractéristiques techniques

Station météo radioguidée :

Plage de mesure de la température :	-9,9 °C à +50 °C (14,18 °F à 122 °F)
Plage de mesure du taux d'humidité de l'air :	20 % à 95 % (par paliers de 1 %)
Horloge radioguidée :	DCF77 / 77,5 kHz
Piles :	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Bande de fréquence :	433,9 MHz
Puissance d'émission :	0.017 W
Dimensions :	env. 150 x 97,7 x 23,4 mm
Poids (sans les piles) :	env. 160 g

Capteur extérieur :

Plage de mesure de la température :	-40 °C à +60 °C (-40 °F à +140 °F)
Plage de mesure du taux d'humidité de l'air :	20 % à 95 %
Portée de la transmission radio :	100 m max. (en terrain libre)
Piles :	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Indice de protection :	IPX 4
Bande de fréquence :	433,9 MHz
Puissance d'émission :	0.017 W

Dimensions :

env. 42 x 102 x 26 mm

Poids (sans les piles) :

env. 42 g

● **Sécurité**



Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

● **Explication des mentions et symboles d'avertissement**

Voici les mentions et symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel :

⚠ Avertissement! Ce symbole accompagné de la mention « Avertissement » indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ Attention! Ce symbole accompagné de la mention « Attention » indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

PRUDENCE : Ce terme met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Remarque : Ce terme indique que des informations importantes sont à lire.

● **Consignes de sécurité générales**

- **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS DE TOUT ÂGE !**
Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il est endommagé.
- N'exposez pas la station météo radioguidée à l'humidité et aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez la station météo radioguidée qu'en l'intérieur.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.

⚠ Avertissement ! Risque de blessure !



N'exercez aucune pression sur l'écran et éloignez tout objet pointu de l'écran. Si l'écran est cassé, portez des gants pour rassembler les divers éléments et pièces.

- Si du liquide provenant de l'écran entre en contact avec la peau, essuyez cette dernière avec un chiffon propre et rincez-la abondamment avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- Si du liquide provenant de l'écran entre en contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Contactez un médecin immédiatement.
- Si vous avalez du liquide provenant de l'écran, rincez-vous la bouche avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez un médecin immédiatement.

● Consignes de sécurité concernant les piles

■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

Tenez les piles/batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin !

- Toute ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.
- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.

Risques relatifs à la présence de fuites sur les piles/batteries

■ **ATTENTION ! Risque de blessure !**

Si des batteries endommagées ou qui fuient entrent en contact avec la peau, cela peut provoquer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !
- En cas de fuite, retirez immédiatement les piles/batteries du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/batteries du même type. Ne mélangez pas les piles/batteries neuves et anciennes !

- Retirez les piles/batteries si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

PRUDENCE : risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de pile/batterie indiqué !
- Remplacez toujours les piles deux par deux.
- Utilisez les piles/batteries selon la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles/batteries et le produit.
- Avant de les insérer, nettoyez les contacts des piles/batteries et du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/batteries usagées du produit.

● Installation

- ☐ Placez la station météo radioguidée avec le pied déployé **[6]** sur une surface plane.
- ☐ Placez le capteur extérieur sur une surface plane. Veillez à ce que le capteur extérieur soit protégé contre les chutes. La protection IPX4 n'est pas garantie s'il est couché.

● Montage mural

Remarque : ne montez pas la station météo sans fil ni le capteur extérieur à une hauteur de plus de 2 m.

La station météo radio est également prévue pour un montage mural (œillet de suspension **[2]**) et peut être fixée à l'aide du matériel de montage approprié (non compris dans la livraison). Veuillez tenir compte des conditions de construction et veiller à une aération suffisante.

Le capteur extérieur (œillet de suspension **[19]**) ne peut être utilisé que debout ou suspendu, la protection IPX4 n'est pas garantie s'il est posé à plat. Pour le montage mural, le capteur extérieur peut être fixé à l'aide du matériel de montage approprié (non compris dans la livraison). Veuillez tenir compte des conditions de cons-

truction et ne pas dépasser la distance de 100 m en terrain libre par rapport à la station météo radio.

● **Mise en marche**

Remarque : La portée maximale entre la station météo radioguidée et le capteur extérieur est de 100 mètres. Cette portée peut être réduite en cas d'obstacles (murs ou objets).

Remarque : Enlevez intégralement l'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation.

Remarque : Vous pouvez soit poser la station météo radioguidée et le capteur extérieur sur une surface, soit les accrocher au mur grâce aux œillets de suspension [2] [19].

Remarque : Veillez à ce que l'air circule suffisamment autour de la station météo radioguidée et que les fentes de ventilation [5] soient dégagées.

● **Mettre en service le capteur extérieur**

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [17] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [18] dans le sens de la flèche.
- ☐ Le cas échéant, retirez d'abord les piles usagées.
- ☐ Insérez deux piles de type AAA dans le compartiment des piles [17]. Veillez à respecter la polarité (+/-).

La LED de contrôle [20] située sur la face avant du capteur extérieur s'allume brièvement.

La température [45] et le taux d'humidité [44] s'affichent.

- ☐ Fermez le compartiment des piles [17] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [18] dans le sens inverse de la flèche.

Remarque : La LED de contrôle [20] s'allume une fois par minute pour signaler la transmission radio.

● Mettre en service la station météo radioguidée

Remarque : lorsque les piles sont déchargées ou retirées, tous les réglages sont effacés.

- ☐ Retirez le couvercle du compartiment à piles [8] de la station météo radio.
- ☐ Insérez deux piles de type AAA dans le compartiment à piles [7]. Veillez à respecter la polarité (+/-).

Après l'insertion, l'écran s'allume clairement pendant environ 5 secondes et un bip unique retentit. La température ambiante [23] ainsi que l'humidité ambiante [25] sont affichées.

- ☐ Fermez le couvercle du compartiment à piles [8] de la station météo radio.

● Recherche automatique de signal

La station météo radioguidée recherche automatiquement le signal radio du capteur extérieur. Les ondes radio de l'indicateur de canal [29] clignotent. Le taux d'humidité de l'air [31] et la température [32] sont ensuite affichés sur l'écran [1]. Si aucun signal radio n'est détecté, la procédure s'interrompt au bout de 3 minutes.

Le signal radio DCF est alors recherché. L'indicateur de signal radio [34] commence à clignoter (voir fig. C). Lorsqu'un signal radio est réceptionné, les ondes de l'indicateur de signal radio [34] clignotent. Si aucun signal n'est réceptionné, changez l'emplacement de la station météo radioguidée.

Pendant ce temps, seuls les boutons SNOOZE/LIGHT [3] et MEM | Flèche vers le bas [11] permettent de déclencher des fonctionnalités.

Remarque : La recherche de signal peut être redémarrée, désactivée et réactivée dans l'ordre suivant :

- ☐ Appuyez sur la touche MEM | Flèche vers le bas [11] et maintenez-la enfoncée pendant au moins deux secondes pour redémarrer, désactiver ou réactiver la recherche de signal.

Une fois la réception du signal radio DCF réussie, l'heure [36] se règle automatiquement. L'indicateur de signal radio [34] s'éteint.

En heure d'été, le symbole DST [35] (voir fig. C) s'affiche.

L'heure est synchronisée tous les jours à 1 h, 2 h et 3 h. Une nouvelle synchronisation est effectuée à 4 h et 5 h.

● **Utilisation et fonctionnement**

● Régler l'heure manuellement

- ☐ Appuyez sur le bouton °C/°F | SET [10] et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes.

L'affichage des heures [36] clignote.

- ☐ Appuyez sur les boutons Flèche vers le haut [12] ou Flèche vers le bas [11] pour modifier la valeur.
- ☐ Appuyez sur le bouton °C/°F | SET [10] pour confirmer la valeur définie.
- ☐ Réglez de la même manière les valeurs suivantes (minutes, fuseau horaire et format de l'heure [12/24 heures]).

En format horaire 12 heures, l'écran affiche AM le matin et PM l'après-midi.

● Ajustement du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure diffère de celle détectée par le signal radio DCF, utilisez l'ajustement du fuseau horaire pour appliquer à votre station météo radioguidée un autre fuseau horaire que le réglage par défaut (UTC+1 = heure d'Europe centrale). Réglez la différence en heures (par exemple -01) par rapport au fuseau horaire souhaité (voir le chapitre « Régler l'heure manuellement »).

● Modifier l'affichage °C/°F

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton °C/°F | SET [10].

L'affichage de la température ambiante [23] et de la température du capteur extérieur [32] bascule entre °C et °F à chaque pression sur le bouton.

● Modifier l'affichage °C/°F du capteur extérieur

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [17] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [18] dans le sens de la flèche.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.
- ☐ Appuyez sur le bouton °C/°F [14].
- ☐ Fermez le compartiment des piles [17] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [18] dans le sens inverse de la flèche.

● Activer le rétroéclairage de la station météo radioguidée

- ☐ Appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT [3].

Le rétroéclairage de l'écran s'allume pendant environ 5 secondes.

● Valeurs MAX/MIN

Les valeurs maximales et minimales de température et d'humidité sont enregistrées dès l'insertion des piles.

- Appuyez sur le bouton MEM | Flèche vers le bas [11].

L'inscription « MAX » ([26], [42]) s'affiche.

La température ambiante [23] maximale mesurée ainsi que la température du capteur extérieur [32] s'affichent.

Le taux d'humidité de l'air ambiant [25] maximal mesuré ainsi que le taux d'humidité du capteur extérieur [31] s'affichent.

- Appuyez à nouveau sur le bouton MEM | Flèche vers le bas [11].

L'inscription « MIN » ([26], [42]) s'affiche.

La température ambiante [23] minimale mesurée ainsi que la température du capteur extérieur [32] s'affichent.

Le taux d'humidité de l'air ambiant [25] minimal mesuré ainsi que le taux d'humidité du capteur extérieur [31] s'affichent.

- Appuyez une fois brièvement puis une fois longuement sur le bouton MEM | Flèche vers le bas [11].

Les valeurs maximales et minimales sont effacées et réenregistrées à cet instant.

● Indicateur du niveau des piles

Lorsque le niveau des piles est faible, les indicateurs correspondants [28] et [33] apparaissent sur l'écran de la station météo radioguidée [1]. Le faible niveau des piles du capteur extérieur est indiqué par le symbole [46] sur l'écran du capteur extérieur [21].

- Remplacez les piles de la station météo radioguidée ou du capteur extérieur.

● Configurer la fonction d'alarme

- Appuyez sur le bouton ON/OFF | ALARM [13].

« OFF AL » s'affiche sur l'écran.

- Appuyez sur le bouton ON/OFF | ALARM [13] pendant au moins deux secondes.

L'affichage de l'heure commence à clignoter.

- Appuyez sur les boutons MEM | Flèche vers le bas [11] ou CH | Flèche vers le haut [12] pour régler l'heure souhaitée.
- Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton ON/OFF | ALARM [13].
- Appuyez sur les boutons MEM | Flèche vers le bas [11] ou CH | Flèche vers le haut [12] pour régler la minute souhaitée.
- Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton ON/OFF | ALARM [13].

L'heure de l'alarme a été configurée.

Remarque : L'alarme n'est active que si elle a été activée manuellement (voir chapitre « Activer/désactiver l'alarme »).

● Activer/désactiver la fonction d'alarme

Vous pouvez distinguer si une alarme est activée ou désactivée à l'aide du symbole de cloche [40] (voir fig. C).

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF | ALARM [13].

« OFF AL » s'affiche sur l'écran.

2. Appuyez sur les boutons MEM | Flèche vers le bas [11] ou CH | Flèche vers le haut [12].

Le symbole de cloche [40] et l'heure d'alarme paramétrée s'affichent. L'alarme est activée.

3. Appuyez à nouveau sur les boutons MEM | Flèche vers le bas [11] ou CH | Flèche vers le haut [12].

« OFF AL » s'affiche sur l'écran. Le symbole de cloche [40] ne s'affiche plus sur l'écran.

L'alarme est désactivée.

- Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF | ALARM [13] pour revenir à l'affichage normal.

● Activer la répétition/désactiver l'alarme

Remarque : La sonnerie de l'alarme retentit à l'heure programmée. Celle-ci devient de plus en plus intense et s'arrête au bout de deux minutes si aucune des actions suivantes n'est effectuée.

- ☐ Appuyez brièvement sur le bouton SNOOZE/LIGHT [3] pour activer la répétition.

Le symbole Zz [37] (voir fig. C) se met à clignoter et l'alarme retentit à nouveau 5 minutes plus tard.

- ☐ Appuyez sur n'importe quel bouton à l'arrière de la station météo radioguidée. *L'alarme s'arrête et le symbole Zz [37] disparaît de l'écran.*

● Ajouter un capteur extérieur

Remarque : Vous pouvez relier jusqu'à trois capteurs extérieurs à la station météo radioguidée. Des capteurs extérieurs supplémentaires sont disponibles via le service de commande.

- ☐ Appuyez brièvement sur la touche CH | Flèche vers le haut [12].

Le canal radio change. Le canal actuellement sélectionné (1, 2 ou 3) est affiché dans le symbole Indicateur de canal [29] (voir fig. C).

- ☐ Ouvrez le compartiment des piles [17] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [18] dans le sens de la flèche.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.
- ☐ Placez le sélecteur de canal [16] sur le même canal (1, 2 ou 3).
- ☐ Maintenez le bouton CH | Flèche vers le haut [12] enfoncé, jusqu'à ce que les ondes radio de l'indicateur de canal [29] clignotent.
- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.

- Appuyez sur le bouton TX **[15]** pour déclencher manuellement l'établissement de la connexion.

*La réception s'établit. La température et le taux d'humidité de l'air sont affichés sur la station météo radioguidée et le capteur extérieur. Les ondes radio de l'indicateur de canal **[29]** ne clignotent plus.*

- Fermez le compartiment des piles **[17]** à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles **[18]** dans le sens inverse de la flèche.

● Modifier l'affichage des capteurs extérieurs additionnels

Remarque : La fonction de changement automatique de canal alterne toutes les 10 secondes entre les canaux des capteurs extérieurs additionnels.

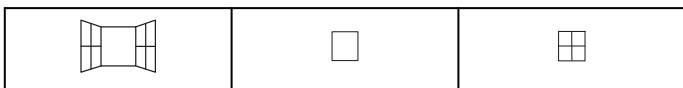
- Appuyez à chaque fois sur la touche CH | Flèche vers le haut **[12]**.

*À chaque pression sur le bouton, l'indicateur de canal **[29]** change le canal du capteur extérieur (1, 2 ou 3) et active la fonction de changement automatique de canal par une pression supplémentaire sur le bouton (**[30]** s'affiche à l'écran).*

Une fois le capteur extérieur ajouté sur le canal sélectionné, les données du capteur extérieur s'affichent.

● Indicateur d'aération

La station météo radioguidée calcule, à partir des données mesurées à l'intérieur et à l'extérieur, l'évolution prévue du climat ambiant et donne une recommandation en matière d'aération.



aération recommandée, ouvrir les fenêtres	aucune action requise	maintenir les fenêtres fermées
--	-----------------------	-----------------------------------

● Évaluateur du climat ambiant

L'évaluateur du climat ambiant [41] se base sur l'humidité de l'air intérieur. Le statut « COMFORT » ne s'affiche que si l'humidité de l'air ambiant [25] et la température ambiante [23] se situent toutes deux dans la zone de confort (45-65 %, 20-25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
trop humide	humide	agréable	sec	trop sec
85-95 %	66-84 %	45-65 %	31-44 %	20-30 %

● Évaluateur d'aération

En se basant sur les valeurs de température et d'humidité de l'air à l'intérieur et à l'extérieur, la station météo radioguidée donne une évaluation de l'évolution de l'humidité de l'air ambiant en cas d'aération.



L'humidité de l'air augmente de 5 % ou plus



L'humidité de l'air reste à peu près inchangée et ne varie que de +/- 4 %



L'humidité de l'air diminue de 5 % ou plus

● Régler le seuil de l'alarme de moisissure

- ☐ Appuyez deux fois brièvement sur le bouton ON/OFF | ALARM **13**.
*Le symbole de l'alarme de moisissure **39** et « OFF » s'affichent.*
- ☐ Appuyez longuement sur le bouton ON/OFF | ALARM **13**.
La valeur préréglée « 65 » (65 % d'humidité ambiante) clignote.
- ☐ Appuyez sur les boutons MEM | Flèche vers le bas **11** ou CH | Flèche vers le haut **12** pour diminuer ou augmenter de 5 le seuil de l'alarme de moisissure à chaque pression (plage de réglage 60-75 %).
- ☐ Appuyez sur le bouton ON/OFF | ALARM **13** pour confirmer la saisie et revenir à l'affichage normal.

● Activer/désactiver l'alarme de moisissure

Activation :

- ☐ Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF | ALARM **13**.
*Le symbole de l'alarme de moisissure **39** et « OFF » s'affichent.*
- ☐ Appuyez sur les boutons MEM | Flèche vers le bas **11** ou CH | Flèche vers le haut **12**.
Le seuil réglé pour l'alarme de moisissure s'affiche.
- ☐ Appuyez sur le bouton ON/OFF | ALARM **13** pour confirmer la saisie et revenir à l'affichage normal.

L'alarme de moisissure est activée. Le symbole de l'alarme de moisissure **39** s'affiche désormais en permanence sur l'affichage normal.

Lorsque le seuil préréglé est atteint (par exemple 65 %), une alarme retentit et le symbole de l'alarme de moisissure clignote.

- ☐ Appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT [3] pour désactiver la sonnerie de l'alarme.

Le symbole de l'alarme de moisissure [39] disparaît dès que le seuil prédéfini n'est plus atteint.

Désactivation :

- ☐ Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF | ALARM [13].
Le seuil réglé pour l'alarme de moisissure s'affiche.
- ☐ Appuyez sur les boutons MEM | Flèche vers le bas [11] ou CH | Flèche vers le haut [12].
Le symbole de l'alarme de moisissure [39] et « OFF » s'affichent.
- ☐ Appuyez sur le bouton ON/OFF | ALARM [13] pour confirmer la saisie et revenir à l'affichage normal.

L'alarme de moisissure est désactivée. Le symbole de l'alarme de moisissure [39] ne s'affiche plus sur l'affichage normal.

● Redémarrage (RESET)

- ☐ Aidez-vous d'un objet fin.
- ☐ Appuyez sur le bouton RESET [4].

Un bip unique retentit.

Les réglages de la station météo radioguidée sont réinitialisés et la réception du signal radio DCF redémarre.

● Entretien et nettoyage

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, comme des couteaux, des spatules rigides ou autres. Ils risquent d'endommager le revêtement de l'objet.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.

- ☐ Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Dépannage

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Le fonctionnement du produit peut être perturbé si d'autres appareils sans fil se trouvent à proximité. Déplacez ces appareils loin du produit si l'écran présente des interférences.

Les décharges électrostatiques peuvent provoquer des dysfonctionnements. Si des dysfonctionnements apparaissent, retirez les piles un court instant et réinsérez-les.

Les obstacles comme les murs en béton peuvent également perturber la réception. Dans ce cas, changez l'appareil de place. Respectez la portée maximale du capteur extérieur (voir caractéristiques techniques). Cette portée est la portée en champ libre. Tout obstacle réduit la portée.

Les températures froides (températures extérieures inférieures à 0 °C) peuvent ralentir les performances des piles du capteur extérieur et donc la transmission sans fil. Si les piles du capteur extérieur sont à plat, la réception sera perturbée. Remplacez les piles.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, retirez les piles pendant un court instant, puis réinsérez-les ou appuyez sur le bouton RESET **4**. Tous les paramètres seront réinitialisés.

● Stockage

PRUDENCE : risque de détérioration !

- Placez le produit de manière qu'il ne puisse pas tomber dans de l'eau.
- Conservez le produit dans un endroit propre, sec, à l'abri du gel et hors de portée des enfants.
- ☐ Nettoyez soigneusement le produit (voir le chapitre « Nettoyage »).
- ☐ Si possible, emballez le produit dans son emballage d'origine.

- ❑ Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri du gel ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), et n'étant pas exposé à la lumière directe du soleil.

● Service de commande

Vous pouvez commander d'autres capteurs extérieurs par fax : +49(0)6198-5770-99 ou en ligne sur www.inter-quartz.de. Le prix d'un capteur extérieur s'élève à 5 € hors TVA et frais de port.

● Mise au rebut



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Contactez votre municipalité pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez l'identification des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont identifiés par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1-7 : plastiques; 20-22 : papier et carton; 80-98 : composites.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman

n'est valable qu'en France.



L'icône représentant une poubelle barrée signifie qu'il est interdit de jeter les appareils électriques et électroniques avec les ordures ména-

gères. La loi impose aux consommateurs de déposer les appareils électriques et électroniques usagés dans un centre de collecte séparé de celui des déchets municipaux non triés. Cette mesure permet de garantir une valorisation respectueuse de l'environnement et des ressources.

Les piles et les accumulateurs qui ne font pas partie de l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être récupérés sans être endommagés sont à retirer de l'appareil avant d'être déposés dans un point de collecte et d'être éliminés conformément aux dispositions en vigueur. Le même principe s'applique aux ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans être endommagées.

Les particuliers peuvent déposer leurs appareils électriques et électroniques dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou dans les points de collecte prévus par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt des appareils usagés est gratuit.

Cette obligation de reprise sans frais est valable aussi bien pour un achat en magasin que pour une livraison à domicile. Le lieu de reprise est identique à celui de la livraison. Aucuns frais de transport ne peuvent être facturés pour la reprise des appareils.

D'une manière générale, les distributeurs sont tenus de garantir la reprise gratuite des appareils usagés en proposant des possibilités de reprise adaptées et situées à des distances raisonnables.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé chez un distributeur soumis à l'obligation de reprise, à condition qu'ils achètent un appareil neuf équivalent ayant sensiblement la même fonction. Une telle possibilité existe également en cas de livraison à un particulier. Dans le cas de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux écrans et aux gros appareils mesurant au moins plus de 50 cm de long. Au moment de la signature du contrat de vente, le distributeur est tenu d'interroger le consommateur sur son intention de rapporter le produit. Par ailleurs, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à

trois appareils usagés d'un même type dans un point de collecte appartenant à un distributeur, sans devoir pour autant acheter un nouvel appareil. Les appareils concernés ne doivent toutefois pas mesurer plus de 25 cm de long.

Retirez la batterie sans la détruire avant de la mettre au rebut et mettez-la au rebut séparément (voir Mise au rebut des batteries).



Le symbole ci-contre signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive (CE) 2023/1542 et à ses modifications. Les consommateurs sont léga-

lement tenus de rapporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium, à un point de collecte de leur municipalité ou d'un commerce, afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique et que des matières premières précieuses telles que le cobalt, le nickel ou le cuivre puissent être récupérées. Le retour des piles et batteries est gratuit.

● **Garantie et service après-vente**

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues

aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse. Ce document fait office de preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons ou remplaçons gratuitement votre produit (à notre discrétion). Cette prestation de garantie suppose la présentation, dans le délai de trois ans, du produit défectueux et de la preuve d'achat (ticket de caisse), ainsi que d'une brève description écrite de la nature du défaut et de la date à laquelle il est survenu. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne fait pas courir de nouvelle période de garantie.

Sont exclus de la garantie les dommages dus à une utilisation non conforme, au non-respect de la notice d'utilisation ou à une intervention par des personnes non autorisées, ainsi que les pièces d'usure (comme les piles). La prestation de garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie.

Traitement des demandes de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, merci de vous munir du ticket de caisse et de la référence d'article (IAN 470557_2407) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez la référence d'article sur la plaque signalétique, sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant situé au dos ou au-dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-après par téléphone ou par e-mail.

● Adresse du service après-vente

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0)6198 571825
E-mail : support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)
00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 470557_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.



Année de fabrication : 2024



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse figurant au dos de cette notice n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le centre de service mentionné ci-dessus.

● Déclaration de conformité UE simplifiée C €

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le produit "Station météo radioguidée avec indicateur d'aération 4-LD6905" est conforme aux directive 2011/65/UE RoHS et (UE) 2015/863 et la directive 2014/30/UE et la directive (UE) 2023/1542.

Vous pouvez télécharger votre mode d'emploi et votre déclaration de conformité ici :

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ensuite, cliquez sur la loupe et saisissez le numéro d'article 470557_2407.

Legenda van de gebruikte pictogrammen.....	Pagina 95
Inleiding.....	Pagina 96
Correct gebruik.....	Pagina 97
Omvang van de levering.....	Pagina 97
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 98
Technische gegevens.....	Pagina 100
Veiligheid.....	Pagina 100
Verklaring van de signaalwoorden.....	Pagina 101
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 101
Veiligheidsinstructies voor batterijen.....	Pagina 102
Opstelling.....	Pagina 103
Wandmontage.....	Pagina 104
Ingebruikname.....	Pagina 104
Buitensensor in gebruik nemen.....	Pagina 105
Radiografisch weerstation in gebruik nemen.....	Pagina 105
Bediening en gebruik.....	Pagina 106
Tijd handmatig instellen.....	Pagina 106
Weergave °C/°F wijzigen.....	Pagina 107
Weergave °C/°F buitensensor wijzigen.....	Pagina 107
Achtergrondverlichting radiografisch weerstation activeren.....	Pagina 107
MAX/MIN-waarden.....	Pagina 108
Waarschuwing batterijniveau.....	Pagina 108
Alarmfunctie instellen.....	Pagina 108
Alarmfuncties activeren/deactiveren.....	Pagina 109
Alarmfunctie snoozen/uitschakelen.....	Pagina 110
Buitensensor toevoegen.....	Pagina 110
Weergave toegevoegde buitensensoren wijzigen.....	Pagina 111
Ventilatie-advies.....	Pagina 111
Beoordeling binnenklimaat.....	Pagina 112
Ventilatiebeoordeling.....	Pagina 112
Grenswaarde voor schimmelalarm instellen.....	Pagina 112
Schimmelalarm activeren/deactiveren.....	Pagina 113
Opnieuw opstarten (RESET).....	Pagina 114
Onderhoud en reiniging.....	Pagina 114

Verhelpen van storingen	Pagina 114
Opbergen	Pagina 115
Bestelservice	Pagina 115
Afvoer	Pagina 115
Garantie en service	Pagina 118
Garantie	Pagina 118
Serviceadres	Pagina 119
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina 120

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruikershandleiding!		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC)		Met de CE-markering geeft digi-tech gmbh de conformiteit met de toepasselijke EU-richtlijnen aan.
	Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!
	Golfkarton		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Beschermingsklasse door de behuizing (alleen buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529-norm)		Inclusief alkalinebatterijen
	Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!		Buiten het bereik van kinderen bewaren!
	Niet in vuur gooien!		Niet verwisselen, let op de juiste polariteit (+/-)!

Legenda van de gebruikte pictogrammen / Inleiding

	Niet te veel kracht zetten!		Niet uit elkaar halen/ openen!
	Nooit verschillende systemen, merken en types tegelijkertijd gebruiken!		Nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar gebruiken!
	Nooit opnieuw opladen!		Niet in het water gooien!
	Geen kortsluiting veroorzaken! Batterijen kunnen ontploffen of gaan lekken.		Plaats op de juiste manier - let op de polariteit (+/-)!

● Inleiding



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe toestel.

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruikershandleiding is een onderdeel van dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en afvoer. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten als u het product aan derden geeft.

Dit document is een verkorte versie van de volledige gebruikershandleiding. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer IAN 470557_2407 deze gebruikershandleiding bekijken en downloaden.

● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor het registreren en weergeven van omgevingsparameters binnen en buiten en eveneens voor het radiogestuurd weergeven van de tijd en datum. Het gaat om een product op het gebied van de informatietechniek. Het draadloze weerstation is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. De buitensensor is bestemd voor gebruik binnen en buiten. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële toepassingen.

Opmerkingen betreffende de handelsmerken

- De handelsmerken en merknamen AURIOL en LIV & BO zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

1 radio weerstation	4 batterijen (AAA)
1 buitensensor	1 snelgids

• Beschrijving van de onderdelen

Draadloos weerstation A

- | | |
|---|--|
| <div>1</div> Display draadloos weerstation
C waarden van het draadloos weerstation | <div>7</div> Batterijvak draadloos weerstation |
| <div>2</div> Ophangoog draadloos weerstation | <div>8</div> Afdekking batterijvak draadloos weerstation |
| <div>3</div> Toets SNOOZE/LIGHT | <div>9</div> 2 x batterijen AAA 1,5 V |
| <div>4</div> Toets RESET | <div>10</div> Toets °C/°F SET |
| <div>5</div> Ventilatiesleuven | <div>11</div> Toets MEM Pijltoets omlaag |
| <div>6</div> Uitklapbare standaard | <div>12</div> Toets CH Pijltoets omhoog |
| | <div>13</div> Toets ON/OFF ALARM |

Buitensensor B

- | | |
|--|---|
| <div>14</div> Toets °C/°F | <div>19</div> Ophangoog buitensensor |
| <div>15</div> Toets TX | <div>20</div> Controle-led |
| <div>16</div> Kanaalkeuzeschakelaar | <div>21</div> Display buitensensor
D waarden van de buitensensor |
| <div>17</div> Batterijvak buitensensor | <div>22</div> 2 x batterijen AAA 1,5 V |
| <div>18</div> Afdekking batterijvak buitensensor | |

Legenda displaysymbolen



Ventilatie-advies
(zie hoofdstuk "Ventilatie-advies")



Beoordeling hoe de luchtvochtigheidswaarden in de binnenruimte zich tijdens een ventilatie zullen veranderen
(zie hoofdstuk "Ventilatiebeoordeling")

Legenda displaysymbolen

	Geeft het huidig geselecteerde kanaal van de buitensensor aan (1, 2 of 3)
	Geeft aan of de automatische kanaalwisselfunctie van de buitensensoren geactiveerd is
	Geeft een laag batterijniveau van de buitensensor aan
MAX MIN	Wordt aangegeven wanneer de MAX- of MIN-waarde wordt opgevraagd
	Geeft de ontvangst van het DCF-radiosignaal aan
	Geeft een laag batterijniveau van het draadloos weerstation aan
DST	Wordt aangegeven wanneer de zomertijd is ingesteld
ZZ	Wordt aangegeven wanneer de snooze-functie is geactiveerd
AM PM	Wordt aangegeven wanneer de tijd is ingesteld in 12 u formaat
	Verschijnt als het schimmelalarm geactiveerd is
	Verschijnt als de alarmfunctie geactiveerd is
	Beoordeling binnenklimaat (zie hoofdstuk "Beoordeling binnenklimaat")
	Wordt aangegeven wanneer een RF-radiosignaal wordt uitgezonden door de buitensensor
	Geeft een laag batterijniveau van de buitensensor aan

Legenda displaysymbolen



Geeft het huidig gekozen kanaal van de buitensensor aan

• Technische gegevens

Draadloos weerstation:

Meetbereik temperatuur:	-9,9 °C tot +50 °C (14,18 °F tot 122 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid:	20% tot 95% (in stappen van 1%)
Radiografisch gestuurde klok:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterijen:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Frequentieband:	433,9 MHz
Zendvermogen:	0,017 W
Afmetingen:	ca. 150 x 97,7 x 23,4 mm
Gewicht (excl. batterijen):	ca. 160 g

Buitensensor:

Meetbereik temperatuur:	-40 °C tot + 60 °C (-40 °F bis + 140 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Radiozendbereik:	max. 100 mm (open terrein)
Batterijen:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Beschermingsgraad:	IPX 4
Frequentieband:	433,9 MHz
Zendvermogen:	0,017 W
Afmetingen:	ca. 42 x 102 x 26 mm
Gewicht (excl. batterijen):	ca. 42 g

• Veiligheid



Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die

worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

• Verklaring van de signaalwoorden

In deze handleiding worden de volgende signaalwoorden gebruikt:

 **WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een gevaar met een gemiddeld risico. Als dit niet wordt voorkomen, kan het leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

 **VOORZICHTIG!** Dit symbool met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een gevaar met een laag risico. Als dit niet wordt voorkomen, kan het leiden tot licht of matig letsel.

LET OP: Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Opmerking: Dit signaalwoord wijst op nuttige informatie.

• Algemene veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen erin verstrikt raken en stikken als ze ermee spelen.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Stel het radiografisch weerstation niet bloot aan vocht of direct zonlicht.
- Gebruik het radiografisch weerstation alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.



WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL!



Oefen geen druk uit op het display en houd het display uit de buurt van scherpe voorwerpen. Draag handschoenen als het display kapot is gegaan en u de losse delen verzamelt.

- Als uw huid in aanraking is gekomen met de displayvloeistof, veeg deze dan met een schone doek weg en spoel de huid met veel water af. Raadpleeg zo nodig een dokter.
- Als uw ogen in aanraking zijn gekomen met de displayvloeistof, spoel ze dan met veel water uit. Raadpleeg direct een dokter.
- Als u displayvloeistof heeft ingeslikt, spoel de mondholte dan met water en drink vervolgens veel water. Raadpleeg direct een dokter.

● **Veiligheidsinstructies voor batterijen**



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Houd batterijen/accu's uit de buurt van kinderen. Waarschuw onmiddellijk een arts als er een batterij is ingeslikt!

- Ingeslikte batterijen kunnen brandwonden, perforatie van zacht weefsel en overlijden tot gevolg hebben. Binnen de 2 uur na inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekkage van batterij-/accu's

■ **⚠️ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel!**

Lekkende en beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de gelekte chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!
- Als een batterij/accu heeft gelekt, verwijdert u deze direct uit het product om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type. Combineer geen oude batterijen/accu's met nieuwe!
- Verwijder de batterij/accu als u het product langere tijd niet gebruikt.

LET OP: Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Vervang altijd de beide batterijen.
- Plaats de batterijen/accu's volgens de aangegeven polariteit op de batterij/accu en het product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en van het batterijcompartiment vóór het plaatsen met een droge pluisvrije doek of een wattenstaafje.
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.

● Opstelling

- ☐ Zet het radiografisch weerstation met uitgeklapte standaard  op een vlakke ondergrond.

- Plaats de buitensensor op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de buitensensor niet kan omvallen. In liggende toestand is de bescherming IPX4 niet gewaarborgd.

● Wandmontage

Opmerking: Monteer het draadloze weerstation of de buitensensor niet hoger dan 2 m.

Het draadloze weerstation is ook bedoeld voor wandmontage (ophangoog [2]) en kan worden bevestigd met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd). Let op de bouwkundige omstandigheden en zorg voor voldoende ventilatie. De buitensensor (ophangoog [19]) mag alleen staand of hangend worden gebruikt; liggend is de IPX4-bescherming niet gegarandeerd. Voor wandmontage kan de buitensensor worden bevestigd met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd). Let op de bouwkundige omstandigheden en overschrijd de afstand van 100 m in open terrein tot het draadloze weerstation niet.

● Ingebruikname

Opmerking: Het maximale bereik tussen het radiografisch weerstation en de buitensensor is 100 meter. Dit bereik kan worden beïnvloed door obstakels (muren of voorwerpen).

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder alle beschermfolie voor het eerste gebruik.

Opmerking: U kunt het radiografisch weerstation en de buitensensor op een oppervlak plaatsen of deze met behulp van het ophangoog [2] [19] aan de muur hangen.

Opmerking: Zorg ervoor dat het radiografisch weerstation voldoende wordt geventileerd en houd de ventilatiesleuven [5] vrij.

● Buitensensor in gebruik nemen

- ☐ Open het batterijvak [17] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [18] in de richting van de pijl te schuiven.
- ☐ Verwijder indien nodig eerst de oude batterijen.
- ☐ Plaats twee AAA-batterijen in het batterijvak [17]. Let op de juiste polariteit (+/-).

De controle-led [20] aan de voorkant van de buitensensor licht kort op.

De temperatuur [45] en de luchtvochtigheid [44] worden aangegeven.

- ☐ Sluit het batterijvak [17] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [18] tegen de richting van de pijl in te schuiven.

Opmerking: De controle-led [20] licht eenmaal per minuut op om draadloze transmissie aan te geven.

● Radiografisch weerstation in gebruik nemen

Opmerking: Als de batterijen worden verwijderd of leeg zijn, dan worden alle instellingen gewist.

- ☐ Verwijder het deksel van het batterijvak [8] van het draadloze weerstation.
- ☐ Plaats twee AAA batterijen in het batterijvak [7]. Let op de juiste polariteit (+/-).

Na het plaatsen licht de display gedurende ongeveer 5 seconden helder op en hoort u een enkele pieptoon. Kamertemperatuur [23] en luchtvochtigheid [25] worden weergegeven.

- ☐ Sluit het deksel van het batterijvak [8] van het draadloze weerstation.

● Automatisch signaal zoeken

Het draadloos weerstation zoekt automatisch naar het radiosignaal van de buitensensor. De draadloze golven van de kanaalweergave [29] knipperen. Luchtvochtig-

heid [31] en temperatuur [32] verschijnen vervolgens op het display [1]. Als er geen draadloos signaal wordt gedetecteerd, wordt het proces na 3 minuten afgebroken.

Vervolgens wordt naar het draadloze DCF-signaal gezocht. De weergave draadloos signaal [34] begint te knippen (zie afb. C). Als er een draadloos signaal wordt ontvangen, knippen de golven van de weergave [34]. Zet het draadloos weerstation op een andere plaats neer als er geen signaal wordt ontvangen.

Alleen de toets SNOOZE/LIGHT [3] en de toets MEM | Pijltoets omlaag [11] geven ondertussen functies vrij.

Opmerking: het zoeken naar een signaal kan als volgt en in deze volgorde opnieuw worden gestart, worden gedeactiveerd en weer worden geactiveerd:

- ☐ Houd de toets MEM | Pijltoets omlaag [11] gedurende ten minste twee seconden ingedrukt om het zoeken naar een signaal opnieuw te starten, te deactiveren of weer te activeren.

Nadat het draadloze DCF-signaal succesvol is ontvangen, wordt de tijd [36] automatisch ingesteld. De weergave draadloos signaal [34] dooft.

In de zomer word het DST-symbool [35] (zie afb. C) aangegeven.

De tijd wordt dagelijks om 01:00, 02:00 en 03:00 gesynchroniseerd. Om 04:00 en 05:00 wordt een nieuwe synchronisatie uitgevoerd.

● Bediening en gebruik

● Tijd handmatig instellen

- ☐ Houd de toets °C/°F | SET [10] gedurende ca. 3 seconden ingedrukt.
De urenweergave van de tijd [36] knippert.
- ☐ Druk op de pijltoets omhoog [12] of de pijltoets omlaag [11] om de waarde te wijzigen.
- ☐ Druk op de toets °C/°F | SET [10] om de ingestelde waarde te bevestigen.

- ☐ Stel op dezelfde manier de volgende waarden in (minuten, tijdzone en tijdformaat (12 of 24 uur)).

In het tijdformaat 12 uur verschijnt in de ochtend AM en in de middag PM op het display.

● **Aanpassing tijdzone**

Als u zich in een land bevindt waarin de huidige tijd ondanks het draadloze DCF-sigitaal afwijkt, kunt u de aanpassing tijdzone gebruiken om uw draadloos weerstation in een andere tijdzone dan de standaardinstelling (UTC + 1 = Midden-Europese tijd) te gebruiken. Stel het verschil in uren (bijv. -01) ten opzichte van de gewenste tijdzone in (zie hoofdstuk "Tijd handmatig instellen").

● **Weergave °C/°F wijzigen**

- ☐ Druk kort op de toets °C/°F | SET [10].

De weergaven van binnentemperatuur [23] en temperatuur buitensensor [32] schakelen om tussen °C en °F als op de toets wordt gedrukt.

● **Weergave °C/°F buitensensor wijzigen**

- ☐ Open het batterijvak [17] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [18] in de richting van de pijl te schuiven.
- ☐ Gebruik een dun voorwerp als hulpmiddel.
- ☐ Druk op de toets °C/°F [14].
- ☐ Sluit het batterijvak [17] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [18] tegen de richting van de pijl in te schuiven.

● **Achtergrondverlichting radiografisch weerstation activeren**

- ☐ Druk op de toets SNOOZE/LIGHT [3].

De achtergrondverlichting van het display licht op gedurende ca. 5 seconden.

● MAX/MIN-waarden

De maximale en minimale waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid worden opgeslagen vanaf het moment dat de batterijen zich in het apparaat bevinden.

- ☐ Druk op de toets MEM | Pijltoets omlaag [11].

De tekst "MAX" ([26], [42]) verschijnt.

De hoogst gemeten binnentemperatuur [23] en de temperatuur van de buitensensor [32] verschijnen.

De hoogst gemeten luchtvochtigheid in de ruimte [25] en luchtvochtigheid van de buitensensor [31] verschijnen.

- ☐ Druk opnieuw op de toets MEM | Pijltoets omlaag [11].

De tekst "MIN" ([26], [42]) verschijnt.

De laagst gemeten binnentemperatuur [23] en de temperatuur van de buitensensor [32] verschijnen.

De laagst gemeten luchtvochtigheid in de ruimte [25] en luchtvochtigheid van de buitensensor [31] verschijnen.

- ☐ Druk één keer kort en één keer lang op de toets MEM | Pijltoets omlaag [11].

De maximum- en minimumwaarden worden gewist en vanaf dit moment opnieuw bijgehouden.

● Waarschuwing batterijniveau

Als de batterij bijna leeg is, verschijnen de bijbehorende waarschuwingen [28] en [33] op het display van het draadloos weerstation [1]. Het lage niveau van de batterijen van de buitensensor wordt aangegeven met het symbool [46] op het display van de buitensensor [21].

- ☐ Vervang de batterijen van het draadloos weerstation of de buitensensor.

● Alarmfunctie instellen

- ☐ Druk op de toets ON/OFF | Alarm [13].

"OFF AL" verschijnt op het display.

- ☐ Druk op de toets ON/OFF | ALARM **[13]** en houd deze gedurende ten minste twee seconden ingedrukt.

De uuraanduiding begint te knipperen.

- ☐ Druk op de toets MEM | Pijltoets omlaag **[11]** of CH | Pijltoets omhoog **[12]** om het gewenste uur in te stellen.
- ☐ Bevestig uw keuze door op de toets ON/OFF | ALARM **[13]** te drukken.
- ☐ Druk op de toets MEM | Pijltoets omlaag **[11]** of CH | Pijltoets omhoog **[12]** om de gewenste minuut in te stellen.
- ☐ Bevestig uw keuze door op de toets ON/OFF | ALARM **[13]** te drukken.

Het tijdstip voor de alarmfunctie is geconfigureerd.

Opmerking: de alarmfunctie is alleen actief als deze handmatig is geactiveerd (zie hoofdstuk "Alarmfunctie activeren/deactiveren").

● Alarmfuncties activeren/deactiveren

Aan de hand van het belsymbool **[40]** (zie afb. C) kunt u zien of de alarmfunctie is geactiveerd of niet.

1. Druk op de toets ON/OFF | Alarm **[13]**.
"OFF AL" verschijnt op het display.
2. Druk op de toets MEM | Pijltoets omlaag **[11]** of CH | Pijltoets omhoog **[12]**.

*Het belsymbool **[40]** en de ingestelde alarmtijd verschijnen.*

De alarmfunctie is geactiveerd.

3. Druk opnieuw op de toets MEM | Pijltoets omlaag **[11]** of CH | Pijltoets omhoog **[12]**.

*"OFF AL" verschijnt op het display. Het belsymbool **[40]** is niet meer zichtbaar op het display.*

De alarmfunctie is gedeactiveerd.

4. Druk twee keer op de toets ON/OFF | ALARM [13] om terug te keren naar de normale weergave.

● Alarmfunctie snoozen/uitschakelen

Opmerking: De alarmtoon van de alarmfunctie klinkt op de ingestelde tijd.

Deze toon wordt steeds intensiever en stopt na twee minuten als geen van onderstaande acties plaatsvindt.

- ☐ Druk kort op de toets SNOOZE/LIGHT [3] om de snooze-functie te activeren.
Het snooze-symbool [37] (zie Afbeelding C) begint te knipperen en de alarmtoon klinkt weer over 5 minuten.
- ☐ Druk op een knop op de achterkant van het draadloos weerstation.
De alarmfunctie wordt beëindigd en het sluimersymbool [37] dooft op het display.

● Buitensensor toevoegen

Opmerking: U kunt tot drie buitensensoren aansluiten op het radiografisch weerstation. Extra buitensensoren zijn verkrijgbaar via de bestelservice.

- ☐ Druk kort op de toets CH | Pijltoets omhoog [12].
Het radiokanaal verandert. Het huidig gekozen kanaal (1, 2 of 3) verschijnt in het symbool kanaalweergave [29] (zie afb. C).
- ☐ Open het batterijvak [17] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [18] in de richting van de pijl te schuiven.
- ☐ Neem een dun voorwerp als hulp.
- ☐ Zet de kanaalkeuzeschakelaar [16] op hetzelfde kanaal (1, 2 of 3).
- ☐ Houd de toets CH | Pijltoets omhoog [12] ingedrukt totdat de draadloze golven van de kanaalweergave [29] knipperen.
- ☐ Neem een dun voorwerp als hulp.

- ☐ Druk op de toets TX **[15]** om de verbinding handmatig tot stand te brengen.
*De ontvangst wordt tot stand gebracht. De temperatuur en luchtvochtigheid worden aangegeven op het draadloos weerstation en de buitensensor. De draadloze golven van de kanaalweergave **[29]** knippen niet meer.*
- ☐ Sluit het batterijvak **[17]** aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak **[18]** tegen de richting van de pijl in te schuiven.

• Weergave toegevoegde buitensensoren wijzigen

Opmerking: De automatische kanaalwisselfunctie wisselt om de 10 seconden tussen de kanalen van de toegevoegde buitensensoren.

- ☐ Druk op de toets CH | Pijltoets omhoog **[12]**.
*De kanaalweergave **[29]** wisselt met elke druk op de toets het kanaal van de buitensensor (1, 2 of 3) en activeert met nog een druk op de toets de automatische kanaalwisselfunctie (**[30]** verschijnt op het display).*

Wanneer de buitensensor aan het gekozen kanaal is toegevoegd, worden de gegevens van de buitensensor aangegeven.

• Ventilatie-advies

Het draadloos weerstation berekent op basis van de geregistreerde meetgegevens in binnen- en buitenruimte de te verwachten verandering van het binnenklimaat en geeft een ventilatie-advies.

		
Ventilatie aanbevolen, raam openen	geen handeling vereist	Raam gesloten houden

• Beoordeling binnenklimaat

De beoordeling binnenklimaat [41] is gebaseerd op de luchtvochtigheid in de binnenruimte. De status "COMFORT" verschijnt alleen als zowel de luchtvochtigheid [25] als de temperatuur [23] in de ruimte binnen het comfortabele bereik liggen (45-65%, 20-25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
te nat	nat	comfort	droog	te droog
85 - 95%	66 - 84%	45 - 65%	31 - 44%	20 - 30%

• Ventilatiebeoordeling

Gebaseerd op de waarden van temperatuur en luchtvochtigheid in de binnen- en buitenruimte beoordeelt het draadloos weerstation hoe de luchtvochtigheidswaarden in de binnenruimte zich tijdens een ventilatie zullen veranderen.



Luchtvochtigheid neemt toe met 5 % of meer



De luchtvochtigheid blijft bij benadering gelijk en verandert slechts binnen +/- 4 %



De luchtvochtigheid neemt af met 5 % of meer

• Grenswaarde voor schimmelalarm instellen

- ☐ Druk twee keer kort op de toets ON/OFF | Alarm [13].

Het symbool voor schimmelalarm [39] en "OFF" verschijnen.

- ☐ Druk op de toets ON/OFF | ALARM [13] en houd deze ingedrukt.

De vooraf ingestelde waarde "65" (65% luchtvochtigheid in de ruimte) knippert.

- ☐ Druk op de toets MEM | Pijltoets omlaag [11] of CH | Pijltoets omhoog [12] om de grenswaarde voor het schimmelalarm met elke druk op de toets met 5 te verlagen of te verhogen (instelbereik 60-75%).
- ☐ Druk op de toets ON/OFF | Alarm [13] om de invoer te bevestigen en terug te keren naar de normale weergave.

● Schimmelalarm activeren/deactiveren

Activeren:

- ☐ Druk twee keer op de toets ON/OFF | ALARM [13].
Het symbool voor schimmelalarm [39] en "OFF" verschijnen.
- ☐ Druk op de toets MEM | Pijltoets omlaag [11] of CH | Pijltoets omhoog [12].
De ingestelde grenswaarde voor het schimmelalarm verschijnt.
- ☐ Druk op de toets ON/OFF | Alarm [13] om de invoer te bevestigen en terug te keren naar de normale weergave.

Het schimmelalarm is geactiveerd. Het symbool schimmelalarm [39] wordt nu permanent in de normale weergave aangegeven.

Als de vooraf ingestelde grenswaarde wordt bereikt (bijv. 65%), klinkt er een alarmsignaal en knippert het symbool schimmelalarm.

- ☐ Druk op de toets SNOOZE/LIGHT [3] om het alarmsignaal uit te schakelen.
Het symbool schimmelalarm [39] verdwijnt zodra de vooraf ingestelde grenswaarde wordt onderschreden.

Deactiveren:

- ☐ Druk twee keer op de toets ON/OFF | ALARM [13].
De ingestelde grenswaarde voor het schimmelalarm verschijnt.
- ☐ Druk op de toets MEM | Pijltoets omlaag [11] of CH | Pijltoets omhoog [12].
Het symbool voor schimmelalarm [39] en "OFF" verschijnen.

- ☐ Druk op de toets ON/OFF | Alarm **[13]** om de invoer te bevestigen en terug te keren naar de normale weergave.

Het schimmelalarm is gedeactiveerd. Het symbool schimmelalarm **[39]** wordt niet meer in de normale weergave aangegeven.

● **Opnieuw opstarten (RESET)**

- ☐ Neem een dun voorwerp als hulp.
- ☐ Druk op de toets RESET **[4]**.

Er klinkt een enkel piepsignaal.

De instellingen van het draadloos weerstation worden gereset en de ontvangst van het draadloze DCF-signaal wordt opnieuw gestart.

● **Onderhoud en reiniging**

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren en geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels e.d. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.
- ☐ Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

● **Verhelpen van storingen**

Het product bevat gevoelige elektronische onderdelen. De werking kan worden beïnvloed door radiozendapparatuur in de directe omgeving. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen weergeeft.

Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functiestoringen. Verwijder bij dergelijke functiestoringen de batterij even en plaats deze daarna terug.

Hindernissen (zoals betonnen wanden) kunnen er ook voor zorgen dat de ontvangst ernstig wordt verstoord. Zet het product in dat geval op een andere plek.

Let op het maximale bereik van de buitensensor (zie de technische gegevens). Dit bereik is het bereik voor het vrije veld. Elke hindernis maakt dit bereik kleiner.

Koude (buitentemperatuur lager dan 0 °C) kan het batterijvermogen van de buitensensor negatief beïnvloeden en daardoor dus ook de draadloze overdracht. Als de batterijen van de buitensensor leeg zijn, leidt dit tot ontvangststoringen. Vervang de batterijen door nieuwe.

Als het product niet goed werkt, verwijder de batterijen dan even. Plaats ze daarna terug of druk op de RESET-toets . Alle instellingen worden daardoor gereset.

● **Opbergen**

LET OP: Risico op beschadiging!

- ☒ Plaats het product zodanig dat het niet in het water kan vallen.
- ☒ Berg het product op een schone, droge, vorstvrije plek op die niet toegankelijk is voor kinderen.
- ☐ Reinig het product grondig (zie het hoofdstuk "Reiniging").
- ☐ Verpak het product indien mogelijk in de originele verpakking.
- ☐ Bewaar het product op een droge en vorstvrije plek ($\geq +5$ °C) zonder direct zonlicht.

● **Bestelservice**

Extra buitensensoren kunnen worden besteld per fax: +49(0)6198- 5770-99 of online op www.inter-quartz.de. De prijs voor een buitensensor bedraagt 5 Euro exclusief BTW en verzendkosten.

● **Afvoer**



Het product en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled. Voer ze gescheiden af voor een betere afvalverwerking. Informatie over

mogelijkheden voor de afvoer van een gebruikt product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.



Neem bij de scheiding van afval de aanduidingen op de verpakkingsmaterialen in acht. Ze zijn aangeduid met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen; 20-22: papier en karton; 80-98: composieten.



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten na hun levensduur in te leveren bij een inzamelpunt dat gescheiden is van de inzameling van ongesorteerd huisvuil. Op deze manier wordt een milieuvriendelijke recycling gewaarborgd, die verantwoord met grondstoffen omgaat.

Batterijen en accu's die niet vast door het elektrische of elektronische apparaat zijn omsloten en zonder vernietiging kunnen worden verwijderd, dienen te worden verwijderd voordat het apparaat wordt ingeleverd en moeten bij de daarvoor bedoelde inzamelpunten worden ingeleverd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder vernietiging uit het apparaat kunnen worden gehaald.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten uit privéhuishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van het publiekrechtelijke afvalverwijderingsbedrijf of bij de door de fabrikanten of verkopers ingerichte inzamelpunten inleveren. Het inleveren van afgedankte apparaten is gratis.

Deze kosteloze retourplicht geldt zowel bij de aankoop in de winkel als bij een levering aan het woonadres. Plaats van uitvoering van de retourplicht is gelijk aan plaats van uitvoering van de levering. Voor de ingeleverde apparaten mogen geen transportkosten in rekening worden gebracht.

In het algemeen zijn verkopers verplicht de kosteloze terugname van afgedankte apparaten door geschikte retournemogelijkheden op redelijke afstand te waarborgen.

Verbruikers hebben de mogelijkheid tot kosteloze retournering van een afgedankt apparaat bij een verkoper die verplicht is tot terugname, als ze een gelijkwaardig nieuw apparaat met een in wezen identieke functie aanschaffen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een privéhuishouden. In de markt voor verkoop op afstand is de mogelijkheid van kosteloos afhalen bij de aanschaf van een nieuw apparaat beperkt tot apparaten voor warmteoverdracht, beeldschermen en grote apparaten met een buitenste rand langer dan 50 cm. De verkoper dient bij afsluiting van het koopcontract de consument naar een eventuele geplande retournering te vragen. Afgezien daarvan kunnen consumenten maximaal drie afgedankte apparaten van één type kosteloos bij een inzamelpunt van een verkoper inleveren, zonder dat hierbij de aanschaf van een nieuw apparaat vereist is. De randen van dergelijke apparaten mogen echter niet langer zijn dan 25 cm.

Prieš šalindami bateriją, nesugadinkite jos ir išmeskite atskirai (žr. "Baterijų šalinimas").



Het symbool hiernaast geeft aan dat batterijen en accu's niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled in overeenstemming met richtlijn (EU) 2023/1542 en wijzigingen daarvan. Consumenten zijn wettelijk verplicht alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen zoals Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet, bij een inzamelpunt in hun gemeente of wijk of in de handel in te leveren. Zo kunnen ze op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd en kunnen waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper weer worden gewonnen.

De retournering van batterijen en accu's is kosteloos.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Bewaar de kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van de aankoop.

Indien binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, zullen wij naar eigen goeddunken het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantie heeft als voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) worden overhandigd en dat schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden. Als het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product retour. Als het product wordt gerepareerd of vervangen, begint er geen nieuwe garantieperiode.

Uitgesloten van de garantie zijn schade als gevolg van onjuist gebruik, het negeren van de gebruikershandleiding, ingrepen door onbevoegde personen en slijtagdelen (zoals batterijen). Door de verleende garantie wordt de garantieperiode niet verlengd of vernieuwd.

Afhandeling in geval van garantie

Volg alstublieft de volgende instructies op om ervoor te zorgen dat uw aanvraag snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 470557_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer is te vinden op het typeplaatje, de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant.
- Neem bij functiefouten of overige gebreken eerst telefonisch of via e-mail contact op met onderstaande serviceafdeling.

• Serviceadres

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
DUITSLAND

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 470557_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.



Productiejaar: 2024



Leverancier

Opmerking: het adres op de achterkant van deze handleiding is geen service-adres. Neem in eerste instantie contact op met bovengenoemd servicepunt.

- **Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring C€**

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het product "Draadloos weerstation met ventilatieadvies 4-LD6905" voldoet aan de richtlijnen 2011/65/EU RoHS en (EU) 2015/863 en de RED-richtlijn 2014/53/EU en de (EU) 2023/1542.

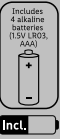
Hier kunt u de gebruiksaanwijzing en de conformiteitsverklaring downloaden:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik vervolgens op het vergrootglas en voer het artikelnummer 470557_2407 in.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 123
Instrukcja	Strona 124
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 125
Zakres dostawy	Strona 125
Opis części	Strona 126
Dane techniczne	Strona 128
Bezpieczeństwo	Strona 129
Objaśnienie haseł ostrzegawczych	Strona 129
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 129
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	Strona 131
Ustawianie	Strona 132
Montaż na ścianie	Strona 132
Uruchomienie	Strona 133
Uruchomienie czujnika zewnętrznego	Strona 133
Uruchomienie stacji pogodowej sterowanej radiowo	Strona 134
Obsługa i użytkowanie	Strona 135
Ręczne ustawianie czasu	Strona 135
Zmiana wyświetlania °C/°F	Strona 136
Zmiana jednostek temperatury czujnika zewnętrznego (°C/°F)	Strona 136
Włączanie podświetlenia stacji pogodowej sterowanej radiowo	Strona 136
Wartości MAX/MIN	Strona 136
Ostrzeżenie o poziomie naładowania baterii	Strona 137
Konfiguracja funkcji alarmu	Strona 137
Aktywacja/dezaktywacja funkcji alarmu	Strona 138
Przełączanie funkcji budzika na drzemkę / wyłączanie budzika	Strona 139
Dodawanie czujnika zewnętrznego	Strona 139
Zmiana wyświetlania dodanych czujników zewnętrznych	Strona 140
Zalecenia dotyczące wentylacji	Strona 140
Ocena klimatu w pomieszczeniach	Strona 141
Ocena wentylacji	Strona 141
Ustaw wartość graniczną dla alarmu pleśni	Strona 141
Aktywacja/dezaktywacja alarmu pleśni	Strona 142
Restart (RESET)	Strona 143
Konserwacja i czyszczenie	Strona 143

Usuwanie usterek	Strona 143
Przechowywanie	Strona 144
Serwis zamówień	Strona 145
Utylizacja	Strona 145
Gwarancja i serwis	Strona 147
Gwarancja.....	Strona 147
Adres serwisu.....	Strona 148
Uproszczona Deklaracja Zgodności UE.....	Strona 149

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Nosić rękawice ochronne!
	Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)		Poprzez oznaczenie CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE.
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!
	Tektura falista		Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
	Stopień ochrony przez obudowę (tylko czujnik zewnętrzny): IPX4 (ochrona przed bryzgami wody zgodnie z normą IEC 60529)		W zestawie baterie alkaliczne

	Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!		Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Nie wrzucać do ognia!		Nie wkładać odwrotnie, przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!
	Nie używać siły!		Nie demontować / nie otwierać!
	Nigdy nie stosować jednocześnie różnych systemów, marek i typów!		Nigdy nie mieszać nowych i używanych baterii!
	Nie ładować!		Nie wrzucać do wody!
	Nie zwierać! – Baterie mogą eksplodować lub ulec rozszczelnieniu.		Włożyć prawidłowo – przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!

• Instrukcja



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapo-

znać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z opisem oraz do podanych zastosowań. Przekazując produkt osobom trzecim dołączyć do niego całą dokumentację.

Niniejszy dokument stanowi kompletną instrukcję obsługi. Zeskanuj kod QR, aby przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu IAN 470557_2407 możesz obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do rejestrowania i wyświetlania parametrów otoczenia wewnątrz i na zewnątrz budynków, a także do sterowanego radiowo wyświetlania godziny i daty. Jest to produkt IT.

Radiowa stacja pogodowa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania wewnątrz pomieszczeń. Czujnik zewnętrzny jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, nie do zastosowań komercyjnych.

Informacje dotyczące znaków towarowych

- Znaki towarowe i nazwy marek AURIOL i LIV & BO są własnością poszczególnych podmiotów.

● Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

1 radiowa stacja pogodowa

4 baterie (AAA)

1 czujnik zewnętrzny

1 skrócona instrukcja obsługi

• Opis części

Radiowa stacja pogodowa **A**

- | | |
|--|---|
| 1 Wyświetlacz radiowej stacji pogodowej
C Wartości radiowej stacji pogodowej | 7 Komora baterii Radiowa stacja pogodowa |
| 2 Wiszące oko Radiowa stacja pogodowa | 8 Pokrywa komory baterii Radiowa stacja pogodowa |
| 3 Przycisk SNOOZE / LIGHT | 9 2 x baterie AAA 1,5 V |
| 4 Przycisk RESET | 10 °C/°F Przycisk SET |
| 5 Szczeliny wentylacyjne | 11 Przycisk strzałki w dół MEM |
| 6 Rozkładana podstawa | 12 Przycisk strzałki w górę CH |
| | 13 Przycisk ON/OFF ALARM |

Czujnik zewnętrzny **B**

- | | |
|---|---|
| 14 przycisk °C / °F | 19 Ucho zawieszenia Czujnik zewnętrzny |
| 15 Przycisk TX | 20 Dioda LED sterowania |
| 16 Przełącznik wyboru kanału | 21 Wyświetlacz czujnika zewnętrznego
D Wartości czujnika zewnętrznego |
| 17 Komora baterii czujnika zewnętrznego | 22 2 baterie AAA 1,5 V |
| 18 Pokrywa komory baterii Czujnik zewnętrzny | |

Legenda symboli wyświetlacza



Zalecenie dotyczące wentylacji
(patrz rozdział "Zalecenie dotyczące wentylacji")

Legenda symboli wyświetlacza

	Ocena zmian wartości wilgotności wewnętrznej podczas wentylacji (patrz rozdział "Ocena wentylacji")
	Wyświetla aktualnie wybrany kanał czujnika zewnętrznego (1, 2 lub 3)
	Wskazuje, kiedy funkcja automatycznej zmiany kanału czujników zewnętrznych jest aktywna
	Wskazuje niski poziom naładowania baterii czujnika zewnętrznego
MAX MIN	Wyświetlane po pobraniu wartości MAX lub MIN
	Wskazuje odbiór sygnału radiowego DCF
	Wskazuje niski poziom naładowania baterii radiowej stacji pogodowej
DST	Wyświetlane po ustawieniu czasu letniego
Z^z	Wyświetlane, gdy włączona jest funkcja drzemki
AM PM	Wyświetlane po ustawieniu czasu w formacie 12 h
	Wyświetlane po włączeniu alarmu formy
	Wyświetlane po włączeniu funkcji alarmu
	Ocena klimatu w pomieszczeniu (patrz rozdział "Ocena klimatu w pomieszczeniu")

Legenda symboli wyświetlacza

	Wyświetlane, gdy z czujnika zewnętrznego wysyłany jest sygnał radiowy RF
	Wskazuje niski poziom naładowania baterii czujnika zewnętrznego
	Pokazuje aktualnie wybrany kanał czujnika zewnętrznego

• Dane techniczne

Radiowa stacja pogodowa:

Zakres pomiaru temperatury:	- 9,9 °C do + 50 °C (14,18 °F do 122 °F)
Zakres pomiaru wilgotności:	20 % do 95 % (w krokach co 1 %)
Zegar radiowy:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Pasma częstotliwości:	433,9 MHz
Moc nadawania:	0,017 W
Wymiary:	ok. 150 x 97,7 x 23,4 mm
Waga (bez baterii):	ok. 160 g

Czujnik zewnętrzny:

Zakres pomiaru temperatury:	-40 °C do + 60 °C (-40 °F do + 140 °F)
Zakres pomiaru wilgotności:	20 % do 95
Zasięg transmisji radiowej:	maks. 100 m (w otwartym terenie)
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Stopień ochrony:	IPX 4
Pasma częstotliwości:	433.9 MHz
Moc nadawania:	0,017 W
Wymiary:	ok. 42 x 102 x 26 mm
Waga (bez baterii):	ok. 42 g

• Bezpieczeństwo



W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

• Objasnienie haseł ostrzegawczych

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące hasła ostrzegawcze:

⚠ OSTRZEŻENIE! Ten symbol wraz z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego nieuniknięcia – może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

⚠ UWAGA! Ten symbol wraz z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego nieuniknięcia – może prowadzić do obrażeń o niskim lub średnim stopniu ciężkości.

WAŻNE: To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Informacja: To hasło ostrzegawcze wskazuje przydatne informacje.

• Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

■ **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŹEŃ PRZEZ DZIECI!**

Nie pozostawiać dzieci z materiałami opakowaniowymi bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. Podczas zabawy dzieci mogą się w niego zaplątać i udusić.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Chronić stację pogodową przed wilgocią i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Stację pogodową sterowaną radiowo użytkować wyłącznie wewnątrz budynków.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZÓW!



Nie wywierać nacisku na wyświetlacz i nie zbliżać do wyświetlacza ostrych przedmiotów. W przypadku pęknięcia wyświetlacza zbierać pojedyncze elementy w rękawicach.

- W razie kontaktu płynu z wyświetlacza ze skórą zetrzeć płyn czystą szmatką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku dostania się płynu z wyświetlacza do oczu przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza przepłukać jamę ustną wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

● Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

■ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

- Baterie/akumulatory przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a także śmierć. Ciężkie oparzenia mogą się pojawić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- Nie stosować baterii przeznaczonych do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

■ **UWAGA! Niebezpieczeństwo urazów!**

- W przypadku kontaktu ze skórą wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym trzeba nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- W przypadku wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie stosować starych baterii/akumulatorów z nowymi!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie/akumulatory.

WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia produktu

- Stosować wyłącznie baterie/akumulatory podanego typu!
- Baterie zawsze wymieniać parami.
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii/akumulatorów do urządzenia oczyścić styki baterii/akumulatorów oraz styki w komorze baterii za pomocą suchej, niestrzępającej się szmatki lub pędzelki kosmetycznej!
- Rozładowane baterie/akumulatory niezwłocznie wyjąć z produktu.

● Ustawianie

- ☐ Ustawić radiową stację pogodową z rozłożoną podstawą [6] na równej powierzchni.
- ☐ Ustawić czujnik zewnętrzny na równej powierzchni. Upewnić się, że czujnik zewnętrzny jest zabezpieczony przed przewróceniem. W położeniu leżącym nie jest zapewniony stopień ochrony IPX4.

● Montaż na ścianie

Informacja: Nie montować radiowej stacji pogodowej ani czujnika zewnętrznego na wysokości przekraczającej 2 m.

Radiowa stacja pogodowa jest również przeznaczona do montażu na ścianie (ucho do zawieszenia [2]) i może być przymocowana za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na warunki konstrukcyjne i zapewnić wystarczającą wentylację.

Czujnik zewnętrzny (ucho do zawieszenia [19]) może być używany tylko w pozycji stojącej lub wiszącej; pozycja leżąca nie gwarantuje stopnia ochrony IPX4. W przypadku montażu na ścianie czujnik zewnętrzny można przymocować za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na warunki konstrukcyjne i nie przekraczać odległości 100 m w otwartym terenie od radiowej stacji pogodowej.

● Uruchomienie

Informacja: maksymalny zasięg pomiędzy stacją pogodową a czujnikiem zewnętrznym wynosi 100 metrów. Zasięg ten mogą zakłócać przeszkody (ściany lub przedmioty).

Informacja: usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie folie ochronne.

Informacja: stację pogodową i czujnik zewnętrzny można ustawić na powierzchni lub zawiesić na ścianie za pomocą zaczepu do zawieszania [2] [19].

Informacja: zapewnić dostateczną wentylację stacji pogodowej i nie zasłaniać szczelin wentylacyjnych [5].

● Uruchomienie czujnika zewnętrznego

- ☐ Otworzyć komorę baterii [17] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [18] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ☐ W razie potrzeby należy najpierw wyjąć stare baterie.
- ☐ Włożyć dwie baterie typu AAA do komory baterii [17]. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

Krótko zaświeci się kontrolka LED [20] z przodu czujnika zewnętrznego.

Wyświetli się temperatura [45] i wilgotność powietrza [44].

- ☐ Zamknąć komorę baterii [17] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [18] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

Informacja: kontrolka LED [20] zapala się raz na minutę i sygnalizuje w ten sposób transmisję radiową.

● Uruchomienie stacji pogodowej sterowanej radiowo

Informacja: Wyjęcie lub rozładowanie baterii powoduje usunięcie wszystkich ustawień.

- ☐ Zdejmij pokrywę komory baterii [8] radiowej stacji pogodowej.
- ☐ Włóż dwie baterie AAA do komory baterii [7]. Upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa (+/-).

Po włożeniu baterii wyświetlacz zaświeci się jasnym światłem przez około 5 sekund i rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy. Zostanie wyświetlona temperatura w pomieszczeniu [23] i wilgotność w pomieszczeniu [25].

- ☐ Zamknij pokrywę komory baterii [8] radiowej stacji pogodowej.

● Automatyczne wyszukiwanie sygnału

Radiowa stacja pogodowa automatycznie wyszukuje sygnał radiowy czujnika zewnętrznego. Fale radiowe na wyświetlaczu kanału [29] migają. Wilgotność [31] i temperatura [32] są następnie wyświetlane na wyświetlaczu [1]. Jeśli nie zostanie wykryty żaden sygnał radiowy, proces zostanie przerwany po 3 minutach.

Teraz wyszukiwany jest sygnał radiowy DCF. Wskaźnik sygnału radiowego [34] zacznie migać (patrz rys. C). Jeśli sygnał radiowy zostanie odebrany, fale wskaźnika sygnału radiowego [34] zaczną migać. Zmień lokalizację radiowej stacji pogodowej, jeśli nie jest odbierany żaden sygnał.

Tylko przycisk SNOOZE / LIGHT [3] i przycisk MEM | strzałka w dół [11] uruchamiają funkcje w tym czasie.

Uwaga: Wyszukiwanie sygnału można ponownie uruchomić, dezaktywować i ponownie aktywować w następujący sposób i w tej kolejności:

- ☐ Naciśnij i przytrzymaj przycisk MEM | strzałka w dół [11] przez co najmniej dwie sekundy, aby ponownie uruchomić, dezaktywować lub reaktywować wyszukiwanie sygnału.

Po pomyślnym odebraniu sygnału radiowego DCF czas [36] jest ustawiany automatycznie. Wskaźnik sygnału radiowego [34] zgaśnie.

W czasie letnim wyświetlany jest symbol DST [35] (patrz rys. C).

Czas jest synchronizowany codziennie o 01:00, 02:00 i 03:00. Nowa synchronizacja jest przeprowadzana o 04:00 i 05:00.

● **Obsługa i użytkowanie**

● **Ręczne ustawianie czasu**

- ☐ Naciśnij i przytrzymaj przycisk °C/°F | SET [10] przez około 3 sekundy. Wyświetlacz godziny [36] zacznie migać.
- ☐ Naciśnij przycisk strzałki w górę [12] lub strzałki w dół [11], aby zmienić wartość.
- ☐ Naciśnij przycisk °C/°F | SET [10], aby potwierdzić ustawioną wartość.
- ☐ W ten sam sposób ustaw kolejne wartości (minuty, strefę czasową i format czasu (12 / 24 godziny)).

W 12-godzinnej formie czasu wyświetlacz pokazuje AM rano i PM po południu.

● **Dostosowanie strefy czasowej**

Jeśli znajdujesz się w kraju, w którym aktualny czas różni się pomimo sygnału radiowego DCF, użyj regulacji strefy czasowej, aby korzystać z radiowej stacji pogodowej w strefie czasowej innej niż ustawienie standardowe (UTC + 1 = czas środkowoeuropejski). Ustaw różnicę w godzinach (np. - 01) na żądaną strefę czasową (patrz rozdział "Ręczne ustawianie czasu").

● Zmiana wyświetlania °C/°F

- ☐ Naciśnij krótko przycisk °C/°F | SET [10].

Wskazania temperatury w pomieszczeniu [23] i temperatury czujnika zewnętrznego [32] przełączają się między °C i °F po każdym naciśnięciu przycisku.

● Zmiana jednostek temperatury czujnika zewnętrznego (°C/°F)

- ☐ Otworzyć komorę baterii [17] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [18] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.
- ☐ Naciśnąć przycisk °C / °F [14].
- ☐ Zamknąć komorę baterii [17] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [18] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

● Włączanie podświetlenia stacji pogodowej sterowanej radiowo

- ☐ Naciśnąć przycisk SNOOZE / LIGHT [3].

Podświetlenie wyświetlacza jest aktywne przez ok. 5 sekund.

● Wartości MAX/MIN

Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności są zapisywane od momentu włożenia baterii.

- Naciśnij przycisk strzałki w dół MEM | [11].
Zostanie wyświetlony napis "MAX"([26], [42]).
Zostanie wyświetlona najwyższa zmierzona temperatura w pomieszczeniu [23] i temperatura czujnika zewnętrznego [32].
Wyświetlana jest najwyższa zmierzona wilgotność w pomieszczeniu [25] oraz wilgotność czujnika zewnętrznego [31].
- Naciśnij ponownie przycisk MEM | przycisk strzałki w dół [11].
Zostanie wyświetlony tekst "MIN"([26], [42]).
Wyświetlana jest najniższa zmierzona temperatura w pomieszczeniu [23] oraz temperatura czujnika zewnętrznego [32].
Wyświetlana jest najniższa zmierzona wilgotność w pomieszczeniu [25] oraz wilgotność czujnika zewnętrznego [31].
- Naciśnij przycisk MEM | strzałkę w dół [11] raz krótko i raz długo.
Wartości maksymalne i minimalne zostaną usunięte i ponownie zapisane od tego momentu.

● Ostrzeżenie o poziomie naładowania baterii

Gdy baterie są rozładowane, odpowiednie wskaźniki ostrzegawcze baterii [28] i [33] pojawiają się na wyświetlaczu bezprzewodowej stacji pogodowej [1]. Niski stan baterii czujnika zewnętrznego jest wskazywany przez symbol [46] na wyświetlaczu czujnika zewnętrznego [21].

- Wymień baterie radiowej stacji pogodowej lub czujnika zewnętrznego.

● Konfiguracja funkcji alarmu

- Naciśnij przycisk ON/OFF | ALARM [13].
na wyświetlaczu pojawi się "OFF AL".

- ❑ Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF | ALARM [13] przez co najmniej dwie sekundy.

Wskazanie godziny zacznie migać.

- ❑ Naciśnij przycisk MEM | Strzałka w dół [11] lub CH | Strzałka w górę [12], aby ustawić żądaną godzinę.
- ❑ Potwierdź wybór, naciskając przycisk ON/OFF | ALARM [13].
- ❑ Naciśnij przycisk MEM | Strzałka w dół [11] lub przycisk CH | Strzałka w górę [12], aby ustawić żądaną minutę.
- ❑ Potwierdź wybór, naciskając przycisk ON/OFF | ALARM [13].

Czas dla funkcji alarmu został skonfigurowany.

Uwaga: Funkcja alarmu jest aktywna tylko wtedy, gdy została aktywowana ręcznie (patrz rozdział "Aktywacja/dezaktywacja funkcji alarmu").

● Aktywacja/dezaktywacja funkcji alarmu

O tym, czy funkcja alarmu jest włączona, czy wyłączona, informuje symbol dzwonka [40] (patrz rys. C).

1. Naciśnij przycisk ON/OFF | ALARM [13].
na wyświetlaczu pojawi się "OFF AL".
2. Naciśnij przycisk MEM | Strzałka w dół [11] lub przycisk CH | Strzałka w górę [12].
Zostanie wyświetlony symbol dzwonka [40] i ustawiony czas alarmu. Funkcja alarmu jest włączona.
3. Naciśnij ponownie przycisk MEM | strzałka w dół [11] lub przycisk CH | strzałka w górę [12].
na wyświetlaczu pojawi się komunikat "OFF AL". Symbol dzwonka [40] nie jest już wyświetlany na wyświetlaczu. Funkcja alarmu jest wyłączona.

4. Naciśnij dwukrotnie przycisk ON/OFF | ALARM [13], aby powrócić do normalnego ekranu.

● Przełączanie funkcji budzika na drzemkę / wyłączenie budzika

Informacja: O ustawionej godzinie rozlega się dźwięk alarmu funkcji budzika. Jest on coraz bardziej intensywny i kończy się po dwóch minutach, jeśli nie zostanie wykonane żadne z poniższych działań.

- ☐ Krótco nacisnąć przycisk SNOOZE / LIGHT [3], aby włączyć funkcję drzemki. Symbol drzemki [37] (patrz rys. C) zaczyna migać, a po 5 minutach ponownie rozlegnie się dźwięk alarmu.
- ☐ Nacisnąć dowolny przycisk z tyłu stacji pogodowej. Funkcja budzika zostaje wyłączona, a symbol drzemki [37] znika z wyświetlacza.

● Dodawanie czujnika zewnętrznego

Informacja: do stacji pogodowej sterowanej radiowo można podłączyć maksymalnie trzy czujniki zewnętrzne. Dodatkowe czujniki zewnętrzne można nabyć przez serwis zamówień.

- ☐ Naciśnij krótko przycisk strzałki w górę CH | [12].
Kanał radiowy zostanie zmieniony. Aktualnie wybrany kanał (1, 2 lub 3) jest wyświetlany na symbolu kanału [29] (patrz rys. C).
- ☐ Otwórz komorę baterii [17] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [18] w kierunku wskazanym strzałką.
- ☐ Do pomocy użyj cienkiego przedmiotu.
- ☐ Ustaw przełącznik wyboru kanału [16] na ten sam kanał (1, 2 lub 3).
- ☐ Naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki w górę CH | [12], aż fale radiowe wskaźnika kanału [29] zaczną migać.
- ☐ Do pomocy użyj cienkiego przedmiotu.

- ☐ Naciśnij przycisk TX [15], aby ręcznie zainicjować połączenie.

Odbiór został nawiązany. Temperatura i wilgotność są wyświetlane na radiowej stacji pogodowej i czujniku zewnętrznym. Fale radiowe na wyświetlaczu kanału [29] przestaną migać.

- ☐ Zamknij komorę baterii [17] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [18] w kierunku wskazanym strzałką.

• Zmiana wyświetlania dodanych czujników zewnętrznych

Informacja: Funkcja automatycznej zmiany kanałów przełącza kanały dodanych czujników zewnętrznych co 10 sekund.

- ☐ Naciśnij przycisk strzałki w górę CH | [12] za każdym razem.

Wyświetlacz kanałów [29] zmienia kanał czujnika zewnętrznego (1, 2 lub 3) po każdym naciśnięciu przycisku i aktywuje funkcję automatycznej zmiany kanałów po kolejnym naciśnięciu przycisku (na wyświetlaczu pojawi się [30]).

Jeśli czujnik zewnętrzny został dodany do wybranego kanału, wyświetlane są dane czujnika zewnętrznego.

• Zalecenia dotyczące wentylacji

Radiowa stacja pogodowa oblicza oczekiwaną zmianę klimatu w pomieszczeniu na podstawie zarejestrowanych danych pomiarowych wewnątrz i na zewnątrz oraz podaje zalecaną wentylację.

		
Zalecana wentylacja, Otwórz okno	nie jest wymagane żadne działanie	Pozostawić okno zamknięte

● Ocena klimatu w pomieszczeniach

Klasyfikacja klimatu w pomieszczeniu [41] opiera się na wilgotności we wnętrzu. Status "COMFORT" jest wyświetlany tylko wtedy, gdy zarówno wilgotność wewnętrzna [25], jak i temperatura wewnętrzna [23] znajdują się w zakresie komfortowym (45-65%, 20-25°C).

ZBYT MOKRO	MOKRO	KOMFORT	SUCHO	ZBYT SUCHO
zbyt mokry	mokry	komfort	suchy	zbyt suchy
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20- 30 %

● Ocena wentylacji

W oparciu o wartości temperatury i wilgotności w pomieszczeniu i na zewnątrz, radiowa stacja pogodowa ocenia, jak zmieniają się wartości wilgotności w pomieszczeniu po włączeniu wentylacji.



Wilgotność powietrza wzrasta o 5 % lub więcej



Wilgotność pozostaje w przybliżeniu taka sama i zmienia się tylko w zakresie +/- 4 %



Wilgotność spada o 5 % lub więcej

● Ustaw wartość graniczną dla alarmu pleśni

- ☐ Krótco naciśnij dwukrotnie przycisk ON/OFF | ALARM [13].

Zostanie wyświetlony symbol alarmu formy [39] i "OFF".

- ☐ Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF | ALARM [13].
Miga wstępnie ustawiona wartość "65" (65% wilgotności w pomieszczeniu).
- ☐ Naciśnij przycisk MEM | STRZAŁKA W DÓŁ [11] lub przycisk CH | STRZAŁKA W GÓRĘ [12], aby zmniejszyć lub zwiększyć wartość graniczną alarmu formy o 5 za każdym naciśnięciem (zakres ustawień 60-75%).
- ☐ Naciśnij przycisk ON/OFF | ALARM [13], aby potwierdzić wprowadzone dane i powrócić do normalnego ekranu.

● Aktywacja/dezaktywacja alarmu pleśni

Aktywuj:

- ☐ Naciśnij dwukrotnie przycisk ON/OFF | ALARM [13].
Zostanie wyświetlony symbol alarmu formy [39] i "OFF".
- ☐ Naciśnij przycisk MEM | strzałka w dół [11] lub przycisk CH | strzałka w górę [12].
Zostanie wyświetlona ustawiona wartość graniczna dla alarmu formy.
- ☐ Naciśnij przycisk ON/OFF | ALARM [13], aby potwierdzić wprowadzone dane i powrócić do normalnego ekranu.

Alarm pleśni jest włączony. Symbol alarmu formy [39] jest teraz stale wyświetlany na normalnym wyświetlaczu.

Po osiągnięciu ustawionego limitu (np. 65%) rozlegnie się alarm i zacznie migać symbol alarmu pleśni.

- ☐ Naciśnij przycisk SNOOZE / LIGHT [3], aby wyłączyć dźwięk alarmu.
Symbol alarmu pleśni [39] zniknie, gdy wartość spadnie poniżej ustawionej wartości granicznej.

Wyłączanie:

- ☐ Naciśnij dwukrotnie przycisk ON/OFF | ALARM [13].

Wyświetlona zostanie ustawiona wartość graniczna dla alarmu formy.

- ☐ Naciśnij przycisk MEM | STRZAŁKA W DÓŁ [11] lub przycisk CH | STRZAŁKA W GÓRĘ [12].

Zostanie wyświetlony symbol alarmu formy [39] i "OFF".

- ☐ Naciśnij przycisk ON/OFF | ALARM [13], aby potwierdzić wprowadzenie i powrócić do normalnego ekranu.

Alarm pleśni jest wyłączony. Symbol alarmu pleśni [39] nie jest już wyświetlany na normalnym ekranie.

● **Restart (RESET)**

- ☐ Do pomocy można użyć cienkiego przedmiotu.
- ☐ Nacisnąć przycisk RESET [4].

Będzie słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy.

Ustawienia stacji pogodowej sterowanej radiowo zostaną zresetowane, a odbiór sygnału radiowego DCF uruchomi się ponownie.

● **Konserwacja i czyszczenie**

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.
- ☐ Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

● **Usuwanie usterek**

Produkt zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Urządzenia radiowe znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu produktu mogą zakłócać jego działanie. W

przypadku pojawienia się zakłóceń na wyświetlaczu usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu.

Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować zakłócenia działania. W przypadku takich zakłóceń działania wyjąć na chwilę baterię i włożyć ją ponownie.

Przeszkody, takie jak betonowe ściany, również mogą powodować delikatne zakłócenia odbioru. W takim przypadku należy zmienić lokalizację produktu. Przestrzegać maksymalnego zasięgu czujnika zewnętrznego (patrz dane techniczne). Ten zasięg to zasięg w polu swobodnym. Wszelkie przeszkody zmniejszają zasięg.

Niska temperatura (temperatura zewnętrzna poniżej 0 °C) może mieć negatywny wpływ na wydajność baterii czujnika zewnętrznego, a tym samym na transmisję radiową. Wyczerpanie baterii czujnika zewnętrznego powoduje zakłócenia odbioru. Wymienić baterie na nowe.

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, wyjąć na chwilę baterie, a następnie włożyć je z powrotem lub nacisnąć przycisk RESET [4]. Spowoduje to zresetowanie wszystkich ustawień.

● **Przechowywanie**

WAŻNE: Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- Produkt ustawić w taki sposób, aby nie mógł wpaść do wody.
- Produkt przechowywać w czystym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dokładnie wyczyścić produkt (patrz rozdział „Czyszczenie”).
- Jeśli to możliwe, zapakować produkt w oryginalne opakowanie.
- Produkt przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu ($\geq +5^{\circ}\text{C}$), bez dostępu bezpośredniego światła słonecznego.

• Serwis zamówień

Dodatkowe czujniki zewnętrzne można zamówić faksem: +49(0)6198-5770-99 lub online: www.inter-quartz.de. Cena jednego czujnika zewnętrznego wynosi 5,- € plus VAT i koszty wysyłki.

• Utylizacja



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je segregować w celu lepszego wykorzystania odpadów. Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w zarządzie gminy lub miasta.



Przy segregacji odpadów przestrzegać oznaczeń na materiałach opakowaniowych, są one oznaczone następującymi skrótami (a) i cyframi (b): 1-7:

tworzywa sztuczne; 20-22: papier i karton; 80-98: materiały kompozytowe.



Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu eksploatacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego konsumenci mają ustawowy obowiązek przekazywać sprzęt do specjalnych punktów zbiórki, nie wolno go wyrzucać razem ze zmieszanymi odpadami komunalnymi. Umożliwia to przyjazny dla środowiska i chroniący zasoby recykling tych produktów.

Baterie i akumulatory, które nie są na trwałe wbudowane w sprzęt elektryczny lub elektroniczny i które można usunąć bez ich zniszczenia, należy przed oddaniem do punktu zbiórki wyjąć z urządzenia i przekazać do odpowiedniego punktu utylizacji. To samo dotyczy żarówek, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia.

Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddawać taki sprzęt w punktach zbiórki publicznych zakładów

gospodarki odpadami lub w punktach zbiórki oferowanych przez producentów albo dystrybutorów. Oddanie starego urządzenia jest bezpłatne.

Ten obowiązek bezpłatnego odbioru dotyczy zarówno urządzeń zakupionych w sklepach stacjonarnych, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejsce wykonania zobowiązania, jakim jest odbiór zużytych urządzeń, jest takie samo jak miejsce wykonania zobowiązania, czyli dostawy. Za odbiór zużytych urządzeń nie wolno naliczać kosztów transportu.

Dystrybutor ma obowiązek zapewnić bezpłatny odbiór zużytego sprzętu poprzez zorganizowanie opcji odbioru w rozsądnej odległości.

Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu starego urządzenia do dystrybutora objętego obowiązkiem przyjęcia zużytego sprzętu, jeżeli zakupi nowe, równoważne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia ogranicza się do wymienników ciepła, sprzętów wyposażonych w ekran oraz dużych urządzeń, których co najmniej jedna zewnętrzna krawędź jest dłuższa niż 50 cm. Dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta w momencie zawierania umowy sprzedaży o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Ponadto konsument może bezpłatnie oddać do punktu zbiórki dystrybutora maksymalnie trzy sztuki zużytego sprzętu jednego rodzaju, bez związku z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Przed utylizacją wyjąć baterię bez jej zniszczenia i zutylizować ją oddzielnie (patrz Utylizacja baterii).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego

sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą (UE) 2023/1542 wraz ze zmianami. Zgodnie z prawem konsumenci mają obowiązek przekazywać wszystkie baterie i akumulatory, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, czy nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do punktu sprzedaży, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i odzyskać cenne surowce, np. kobalt, nikiel czy miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.

● **Gwarancja i serwis**

● **Gwarancja**

Okres gwarancji zaczyna biec od daty zakupu. Należy zachować paragon. Będzie on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, to zobowiązujemy się naprawić lub wymienić (według naszego uznania) produkt nieodpłatnie. Warunkiem skorzystania z tego świadczenia gwarancyjnego jest przedłożenie (przed upływem trzyletniego okresu gwarancyjnego) wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu (paragon) oraz krótkim opisem wady produktu i informacją, kiedy ona wystąpiła. Jeżeli nasza gwarancja obejmuje taką wadę, naprawimy produkt lub wymienimy go na nowy. Naprawa ani wymiana produktu nie powodują rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieprawidłowej obsługi, nieprzestrzegania instrukcji obsługi ani ingerencji osób nieuprawnionych oraz

stosowania niezatwierdzonych części zużywających się (np. baterii). Świadczenie gwarancyjne nie powoduje wydłużenia ani odnowienia okresu gwarancji.

Postępowanie w przypadkach gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie opracowanie sprawy, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- W przypadku każdego zapytania mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 470557_2407) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie urządzenia.
- W razie wystąpienia zakłóceń działania lub innych usterek należy się najpierw skontaktować telefonicznie lub mailowo z działem serwisu (dane poniżej).

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

• Adres serwisu

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NIEMCY

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 470557_2407) jako dowód zakupu.



Rok produkcji: 2024

Dostawca



Adres znajdujący się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji nie jest adresem serwisu. Najpierw należy się skontaktować z ww. serwisem.

● **Uproszczona Deklaracja Zgodności UE**

Niniejszym digi-tech gmbh oświadcza, że produkt „Stacja meteorologiczna sterowana radiowo z zaleceniem wentylacji 4-LD6905” spełnia wymagania dyrektyw 2011/65/UE RoHS i (UE) 2015/863 oraz dyrektywa RED 2014/53/UE oraz dyrektywa (UE) 2023/1542.

Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie należy kliknąć na lupę i wpisać numer artykułu 470557_2407.

Vysvětlení použitých piktogramů.....	Strana 152
Úvod.....	Strana 153
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 154
Obsah dodávky.....	Strana 154
Popis dílů.....	Strana 155
Technické údaje.....	Strana 157
Bezpečnost.....	Strana 157
Vysvětlivky a signální slova.....	Strana 157
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	Strana 158
Bezpečnostní pokyny platné pro baterie.....	Strana 159
Postavení.....	Strana 160
Montáž na stěnu.....	Strana 160
Uvedení do provozu.....	Strana 161
Uvedení venkovního senzoru do provozu.....	Strana 161
Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu.....	Strana 162
Obsluha a provoz.....	Strana 163
Manuální nastavení času.....	Strana 163
Změna zobrazení °C/°F.....	Strana 163
Změna zobrazení venkovního senzoru °C/°F.....	Strana 164
Aktivace podsvícení pozadí bezdrátové meteostanice.....	Strana 164
Hodnoty MAX/MIN.....	Strana 164
Varování na vybité baterie.....	Strana 165
Nastavení funkce budíku.....	Strana 165
Aktivace/deaktivace funkce budíku.....	Strana 165
Odložení/vypnutí funkce budíku.....	Strana 166
Přidání venkovního senzoru.....	Strana 166
Změna zobrazení přidaného venkovního senzoru.....	Strana 167
Doporučení pro větrání.....	Strana 168
Vyhodnocení pokojového klima.....	Strana 168
Vyhodnocení větrání.....	Strana 168
Nastavení mezní hodnoty pro alarm tvorby plísni.....	Strana 169
Aktivace/deaktivace alarmu tvorby plísni.....	Strana 169
Restart (RESET).....	Strana 170
Údržba a čištění.....	Strana 170

Odstranění závady	Strana 171
Skladování	Strana 171
Objednávkový servis	Strana 172
Zlikvidování	Strana 172
Záruka a servis	Strana 174
Záruka.....	Strana 174
Adresa servisu.....	Strana 175
Zjednodušené EU prohlášení o shodě.....	Strana 176

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Používejte ochranné rukavice!
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)		Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu s platnými evropskými směrnici.
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Vlnitá lepenka		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Druh ochrany pouzdra (pouze venkovní senzor): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle normy IEC 60529)		Včetně alkalických baterií
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!		Uchovávejte mimo dosah dětí.

	Nevhazujte do ohně!		Nevkládejte nesprávným směrem, respektujte polaritu (+/-)!
	Nepoužívejte sílu!		Nerozebírejte/neotevírejte!
	Nepoužívejte současně různé systémy, značky a typy!		Nikdy nemíchejte nové a použité baterie!
	Nedobíjejte!		Nevhazujte do vody!
	Nezkratujte! – Baterie mohou vybuchnout nebo přestat těsnit.		Vložte správně – respektujte polaritu (+/-)!

• Úvod



Srdečně Vám blahopřejeme k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité pokyny k bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a s bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a pouze pro stanovené oblasti použití. V případě předání výrobku třetí osobě předejte také veškerou dokumentaci.

Tento dokument je kompletním návodem k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky servisu Lidl (www.lidl-service.com). Při zadání čísla výrobku IAN 470557_2407 si můžete přečíst a stáhnout tento návod k obsluze.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pro záznam a zobrazení parametrů prostředí v interiéru i exteriéru a také pro bezdrátové zobrazení hodin a data. Jedná se o výrobek s informačními technologiemi.

Bezdrátová meteostanice je určena pouze pro používání v interiéru. Venkovní senzor je určen pro vnitřní i venkovní použití.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití. Není určen pro průmyslové používání.

Pokyny ke značce zboží

- Značka zboží a názvy značek AURIOL a LIV & BO jsou vlastnictvím majitele.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 rádiová meteorologická stanice

4 baterie (AAA)

1 venkovní čidlo

1 stručný návod

● Popis dílů

Bezdrátová meteostanice A

- | | |
|--|---|
| <p>1 Displej bezdrátové meteostanice</p> <p>C Hodnoty bezdrátové meteostanice</p> <p>2 Závěsné oko bezdrátové meteostanice</p> <p>3 Tlačítko SNOOZE/LIGHT</p> <p>4 Tlačítko RESET</p> <p>5 Větrací štěrbin</p> <p>6 Výklopná stojanová nožka</p> | <p>7 Příhrádka na baterie bezdrátové meteostanice</p> <p>8 Víko příhrádky na baterie bezdrátové meteostanice</p> <p>9 2 x baterie AAA 1,5 V</p> <p>10 Tlačítko °C/°F SET</p> <p>11 Tlačítko MEM šipka dolů</p> <p>12 Tlačítko CH šipka nahoru</p> <p>13 Tlačítko ON/OFF ALARM</p> |
|--|---|

Venkovní senzor B

- | | |
|--|---|
| <p>14 Tlačítko °C/°F</p> <p>15 Tlačítko TX</p> <p>16 Volič kanálu</p> <p>17 Příhrádka na baterie venkovního senzoru</p> <p>18 Víko příhrádky na baterie venkovního senzoru</p> | <p>19 Závěsné oko venkovního senzoru</p> <p>20 Kontrolní LED</p> <p>21 Displej venkovního senzoru</p> <p>D Hodnoty venkovního senzoru</p> <p>22 2 x baterie AAA 1,5 V</p> |
|--|---|

Vysvětlení symbolů na displeji



Doporučení pro větrání
(viz kapitolu „Doporučení pro větrání“)



Vyhodnocení, jak se mění hodnoty vlhkosti v interiéru při větrání
(viz kapitolu „Vyhodnocení větrání“)

Vysvětlení symbolů na displeji

	Ukazuje aktuálně zvolený kanál venkovního senzoru (1, 2 nebo 3)
	Ukazuje, kdy je aktivována funkce automatické změny kanálu venkovních senzorů
	Indikuje nízkou úroveň nabití baterie venkovního senzoru
MAX MIN	Zobrazí se, pokud je vyžádána hodnota MAX nebo MIN
	Zobrazuje příjem rádiového signálu DCF
	Indikuje nízkou úroveň nabití baterie bezdrátové meteostanice
DST	Zobrazí se, pokud je nastaven letní čas
Z^z	Zobrazí se, pokud je aktivována funkce odložení budíku
AM PM	Zobrazí se, pokud je nastaven čas ve formátu 12 hodin
MOULD ALERT	Zobrazí se, pokud je aktivován alarm tvorby plísní
	Zobrazí se, pokud je aktivována funkce budíku
	Vyhodnocení pokojového klima (viz kapitolu „Vyhodnocení pokojového klima“)
	Zobrazí se, pokud venkovní senzor odesílá bezdrátový signál RF
	Indikuje nízkou úroveň nabití baterie venkovního senzoru
	Ukazuje aktuálně zvolený kanál venkovního senzoru

● Technické údaje

Bezdrátová meteostanice:

Rozsah měření teploty:	-9,9 °C až +50 °C (14,18 °F až 122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 % (v krocích po 1 %)
Rádiem řízené hodiny:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Frekvenční pásmo:	433,9 MHz
Vysílací výkon:	0,017 W
Rozměry:	cca 150 x 97,7 x 23,4 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 160 g

Venkovní senzor:

Rozsah měření teploty:	-40 °C až +60 °C (-40 °F až +140 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Dosah bezdrátového přenosu:	max. 100 m (na volném prostranství)
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Stupeň krytí:	IPX4
Frekvenční pásmo:	433,9 MHz
Vysílací výkon:	0,017 W
Rozměry:	cca 42 x 102 x 26 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 42 g

● Bezpečnost



Při škodách způsobených nedodrženími tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

● Vysvětlivky a signální slova

V tomto návodu jsou použita následující signální slova:

⚠ VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit usmrcení nebo vážné zranění.

⚠ POZOR! Tento symbol společně se signálním slovem „POZOR“ označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

UPOZORNĚNÍ: Toto signální slovo varuje před možnými škodami na majetku.

Pokyn: Toto signální slovo upozorňuje na užitečné informace.

● Všeobecné bezpečnostní pokyny

■ **⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru.

Nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Udržujte výrobek z dosahu dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užívatelskou údržbu.
- Obal není hračka. Děti se mohou při hraní s obalem zamotat a udusit.
- Je-li výrobek poškozený, neuvádějte ho do provozu.
- Nevystavujte bezdrátovou meteostanici vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- Bezdrátovou meteostanici používejte pouze v interiéru.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.

■ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**



Netlačte na displej ani se nedotýkejte displeje ostrými předměty. V případě, že dojde k rozbití displeje, použijte pro posbírání jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu tekutiny z displeje s kůží otřete tekutinu čistou utěrkou a omyjte kůži dostatečným množstvím vody. Případně kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu tekutiny displeje s očima vymyjte oči dostatečným množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- V případě požití tekutiny displeje vypláchněte ústa vodou a poté vypijte dostatečné množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

● Bezpečnostní pokyny platné pro baterie

■ **VAROVÁNÍ! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**

Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití ihned vyhledejte lékaře!

- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

■ **POZOR! Nebezpečí zranění!**



Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.

- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterií/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odstraňte baterie/akumulátory.

UPOZORNĚNÍ: Riziko poškození výrobku

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vždy vyměňte obě baterie.
- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením baterie/akumulátoru do přihrádky na baterie vyčistěte kontakty suchým hadříkem bez vláken nebo vatovými tyčinkami!
- Vybité baterie/akumulátory ihned odstraňte z výrobku.

● Postavení

- ☐ Postavte bezdrátovou meteostanici s vyklopenou stojanovou nožkou **6** na rovnou plochu.
- ☐ Postavte venkovní senzor na rovnou plochu. Ujistěte se, že je venkovní senzor chráněn proti pádu. Vleže není zajištěn stupeň krytí IPX4.

● Montáž na stěnu

Pokyn: Bezdrátovou meteostanici ani venkovní senzor nemontujte výše než 2 m.

Rádiová meteorologická stanice je určena také k montáži na stěnu (závěsné oko **2**) a lze ji připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte prosím na stavební podmínky a zajistěte dostatečné větrání.

Venkovní čidlo (závěsné oko [19]) lze používat pouze ve stoje nebo zavěšené; naležato není zaručeno krytí IPX4. Pro montáž na stěnu lze venkovní čidlo připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte na stavební podmínky a nepřekračujte vzdálenost 100 m ve volném terénu od rádiové meteorologické stanice.

● Uvedení do provozu

Pokyn: Maximální dosah mezi bezdrátovou meteostanicí a venkovním senzorem činí 100 metrů. Tento dosah může být snížen překážkami (stěny nebo objekty).

Pokyn: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte veškeré ochranné fólie.

Pokyn: Bezdrátovou meteostanici a venkovní senzor můžete postavit na plochu nebo pověsit na stěnu pomocí ok pro zavěšení [2] [19].

Pokyn: Dbejte na dostatečné větrání bezdrátové meteostanice a nezakrývejte větrací otvory [5].

● Uvedení venkovního senzoru do provozu

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [18] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [17], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Nejprve případně vyjměte staré baterie.
- ☐ Do přihrádky na baterie [17] vložte dvě baterie typu AAA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).

Na přední straně venkovního senzoru se na krátko rozsvítí kontrolní LED dioda [20].

Zobrazí se teplota [45] a vlhkost vzduchu [44].

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [18] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [17], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

Pokyn: Kontrolní LED [20] se rozsvítí jednou za minutu, čímž signalizuje bezdrátový přenos.

● Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu

Pokyn: Pokud jsou baterie vyjmuty nebo pokud jsou vybité, dojde k vymazání veškerého nastavení.

- ☐ Odstraňte kryt prostoru pro baterie [8] rádiové meteorologické stanice.
- ☐ Do přihrádky na baterie vložte dvě baterie AAA [7]. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
Po vložení se displej přibližně na 5 sekund jasně rozsvítí a ozve se jedno pípnutí. Na displeji se zobrazí pokojová teplota [23] a pokojová vlhkost [25].
- ☐ Zavřete kryt prostoru pro baterie [8] rádiové meteorologické stanice.

● Automatické vyhledávání signálu

Bezdrátová meteostanice automaticky vyhledává rádiový signál venkovního senzoru. Rádiové vlny zobrazeného kanálu [29] blikají. Na displeji [1] se následně zobrazí vlhkost [31] a teplota [32]. Pokud není nalezen žádný rádiový signál, proces se po 3 minutách přeruší.

Nyní je vyhledáván rádiový signál DCF. Symbol rádiového signálu [34] začne blikat (viz obr. C). Po nalezení rádiového signálu začnou blikat vlny u symbolu rádiového signálu [34]. Pokud není nalezen žádný signál, přesuňte bezdrátovou meteostanici na jiné místo.

Během této operace funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT [3] a tlačítko MEM | šipka dolů [11].

Upozornění: Vyhledávání signálu lze v následujícím pořadí restartovat, deaktivovat a znovu aktivovat:

- ☐ Stiskněte a alespoň na dvě sekundy podržte tlačítko MEM | šipka dolů [11] pro restart, deaktivaci nebo novou aktivaci vyhledávání signálu.

Po úspěšném nalezení rádiového signálu DCF se automaticky nastaví čas [36]. Symbol rádiového signálu [34] zhasne.

V létě se zobrazí symbol DST [35] (viz obr. C).

Čas se synchronizuje každý den v 01:00, 02:00 a 03:00 hod. Další synchronizace je provedena v 04:00 a v 05:00 hod.

● **Obsluha a provoz**

● **Manuální nastavení času**

- ☐ Stiskněte a přibližně na 3 sekundy podržte tlačítko °C/°F | SET [10].
Zobrazení hodin [36] bliká.
- ☐ Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [12] nebo tlačítko s šipkou dolů [11].
- ☐ Pro potvrzení nastavení hodnoty stiskněte tlačítko °C/°F | SET [10].
- ☐ Stejným způsobem nastavte následující hodnoty (minuty, časové pásmo a formát času (12/24 hodin)).

Ve 12hodinovém časovém formátu se na displeji dopoledne zobrazí AM a odpoledne PM.

● **Nastavení časového pásma**

Pokud se nacházíte v zemi, kde se aktuální čas liší od rádiem řízeného signálu DCF, nastavte časové pásmo k použití bezdrátové meteostanice v jiném časovém pásmu, než je standardní nastavení (UTC +1 = středoevropský čas). Nastavte rozdíl v hodinách (např. -01) na požadované časové pásmo (viz kapitola „Manuální nastavení času“).

● **Změna zobrazení °C/°F**

- ☐ Stiskněte krátce tlačítko °C/°F | SET [10].
Zobrazení pokojové teploty [23] a teploty venkovního senzoru [32] se s každým stiskem mění mezi °C a °F.

● Změna zobrazení venkovního senzoru °C/°F

- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [18] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [17], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Stiskněte tlačítko °C/°F [14].
- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [18] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [17], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

● Aktivace podsvícení pozadí bezdrátové meteostanice

- ☐ Stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT [3].

Podsvícení pozadí displeje se rozsvítí přibližně na 5 sekund.

● Hodnoty MAX/MIN

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti jsou zaznamenávány od okamžiku vložení baterií.

- ☐ Stiskněte tlačítko MEM | šipka dolů [11].

Zobrazí se nápis „MAX“ ([26], [42]).

Zobrazí se nejvyšší naměřená pokojová teplota [23] a teplota venkovního senzoru [32].

Zobrazí se nejvyšší naměřená pokojová vlhkost vzduchu [25] a vlhkost vzduchu venkovního senzoru [31].

- ☐ Stiskněte znovu tlačítko MEM | šipka dolů [11].

Zobrazí se nápis „MIN“ ([26], [42]).

Zobrazí se nejnižší naměřená pokojová teplota [23] a teplota venkovního senzoru [32].

Zobrazí se nejnižší naměřená pokojová vlhkost vzduchu [25] a vlhkost vzduchu venkovního senzoru [31].

- ☐ Stiskněte jednou krátce a jednou dlouze tlačítko MEM | šipka dolů [11].

Maximální a minimální hodnoty budou vymazány a od tohoto okamžiku budou nově zaznamenávány.

● Varování na vybité baterie

Při nízké úrovni nabití baterií se na displeji bezdrátové meteostanice [1] zobrazí odpovídající varování [28] a [33]. Nízká úroveň nabití baterií venkovního senzoru se zobrazí symbolem [46] na displeji venkovního senzoru [21].

- ☐ Vyměňte baterie v bezdrátové meteostanici nebo ve venkovním senzoru.

● Nastavení funkce budíku

- ☐ Stiskněte tlačítko ON/OFF | ALARM [13].

Na displeji se zobrazí „OFF AL“.

- ☐ Stiskněte a alespoň na dvě sekundy podržte tlačítko ON/OFF | ALARM [13].

Zobrazení hodin začne blikat.

- ☐ Pro nastavení požadované hodiny stiskněte tlačítko MEM | šipka dolů [11] nebo CH | šipka nahoru [12].

- ☐ Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka ON/OFF | ALARM [13].

- ☐ Pro nastavení požadované minuty stiskněte tlačítko MEM | šipka dolů [11] nebo CH | šipka nahoru [12].

- ☐ Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka ON/OFF | ALARM [13].

Hodiny pro funkci budíku jsou nastaveny.

Upozornění: Funkce budíku je aktivní pouze tehdy, pokud byla aktivována manuálně (viz kapitolu „Aktivace/deaktivace funkce budíku“).

● Aktivace/deaktivace funkce budíku

Zda je funkce budíku aktivní či nikoliv, rozpoznáte podle symbolu zvonku [40] (viz obr. C).

1. Stiskněte tlačítko ON/OFF | ALARM [13].
Na displeji se zobrazí „OFF AL“.
2. Stiskněte tlačítko MEM | šipka dolů [11] nebo CH | šipka nahoru [12].
Zobrazí se symbol zvonku [40] a nastavený čas buzení.
Funkce budíku je aktivována.
3. Stiskněte opět tlačítko MEM | šipka dolů [11] nebo CH | šipka nahoru [12].
Na displeji se zobrazí „OFF AL“. Na displeji se již nezobrazuje symbol zvonku [40].
Funkce budíku je deaktivována.
4. Pro návrat do normálního zobrazení stiskněte dvakrát tlačítko ON/OFF | ALARM [13].

● Odložení/vypnutí funkce budíku

Pokyn: V nastavenou dobu zazní alarm budíku. Nabírá na intenzitě a končí po dvou minutách, pokud neprovedete žádný z následujících úkonů.

- ☐ Pro aktivování funkce odložení budíku stiskněte krátce tlačítko SNOOZE/LIGHT [3].

Symbol odložení budíku [37] (viz obr. C) začne blikat a alarm zazní ještě jednou za 5 minut.

- ☐ Stiskněte jakékoliv tlačítko na zadní straně bezdrátové meteostanice.

Funkce budíku je ukončena a symbol odložení budíku [37] z displeje zmizí.

● Přidání venkovního senzoru

Pokyn: S bezdrátovou meteostanicí můžete spojit až tři venkovní senzory. Doplňující venkovní senzory můžete objednat přes objednávkový servis.

- ☐ Stiskněte krátce tlačítko CH | šipka nahoru [12].
Změní se rádiový kanál. V symbolu se zobrazením kanálu [29] (viz obr. C) se ukáže aktuálně zvolený kanál (1, 2 nebo 3).
- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [18] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [17], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Nastavte volič kanálu [16] na stejný kanál (1, 2 nebo 3).
- ☐ Držte tlačítko CH | šipka nahoru [12] stlačené tak dlouho, dokud nezačnou blikat rádiové vlny zobrazeného kanálu [29].
- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Pro manuální aktivaci spojení stiskněte tlačítko TX [15].
Spojení je navázáno. Na bezdrátové meteostanici a na venkovním senzoru se zobrazí teplota a vlhkost vzduchu. Rádiové vlny zobrazeného kanálu [29] již neblíkají.
- ☐ Posunutím víčka přihrádky na baterie [18] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [17], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

● Změna zobrazení přidáného venkovního senzoru

Pokyn: Funkce automatického přepínání kanálů přepíná každých 10 sekund mezi kanály přidáných venkovních senzorů.

- ☐ Stiskněte vždy tlačítko CH | šipka nahoru [12].
Zobrazení kanálu [29] mění s každým stisknutím tlačítka kanál venkovního senzoru (1, 2 nebo 3) a dalším stisknutím tlačítka aktivuje funkci automatické změny kanálu (na displeji se zobrazí [30]).

Pokud jste do zvoleného kanálu přidali venkovní senzor, zobrazí se údaje venkovního senzoru.

• Doporučení pro větrání

Bezdrátová meteostanice vypočítá očekávanou změnu klimatu v místnosti ze zaznamenaných naměřených dat vnitřního a venkovního senzoru a doporučí vhodné větrání.

		
Doporučujeme vyvětrat, otevřete okno	Není nutná žádná aktivita	Nechte okno zavřené

• Vyhodnocení pokojového klima

Vyhodnocení pokojového klima [41] se řídí vlhkostí vzduchu v místnosti. Status „COMFORT“ se zobrazí pouze tehdy, když je vlhkost v místnosti [25] i pokojová teplota [23] v komfortním rozsahu (45–65 %, 20–25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
velmi vlhko	vlhko	komfort	sucho	velmi sucho
85–95 %	66–84 %	45–65 %	31–44 %	20–30 %

• Vyhodnocení větrání

Bezdrátová meteostanice na základě hodnot teploty a vlhkosti vnitřního i venkovního senzoru vyhodnotí, jak se větráním změní hodnoty vlhkosti v místnosti.



Vlhkost vzduchu stoupla o 5 % nebo více



Vlhkost vzduchu zůstává zhruba stejná a mění se pouze v rozmezí ± 4 %



Vlhkost vzduchu klesla o 5 % nebo více

• Nastavení mezní hodnoty pro alarm tvorby plísni

- ☐ Stiskněte dvakrát krátce tlačítko ON/OFF | ALARM **[13]**.
*Zobrazí se symbol alarmu tvorby plísni **[39]** a „OFF“.*
- ☐ Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF | ALARM **[13]**.
Bliká přednastavená hodnota „65“ (vlhkost vzduchu 65 %).
- ☐ Stisknutím tlačítka MEM | šipka dolů **[11]** nebo CH | šipka nahoru **[12]** nastavíte mezní hodnotu alarmu tvorby plísni v krocích po 5 % dolů nebo nahoru (rozsah nastavení 60 - 75 %).
- ☐ Pro potvrzení zadání a návrat do normálního zobrazení stiskněte tlačítko ON/OFF | ALARM **[13]**.

• Aktivace/deaktivace alarmu tvorby plísni

Aktivace:

- ☐ Stiskněte dvakrát tlačítko ON/OFF | ALARM **[13]**.
*Zobrazí se symbol alarmu tvorby plísni **[39]** a „OFF“.*
- ☐ Stiskněte tlačítko MEM | šipka dolů **[11]** nebo CH | šipka nahoru **[12]**.
Zobrazí se nastavená hodnota alarmu tvorby plísni.
- ☐ Pro potvrzení zadání a návrat do normálního zobrazení stiskněte tlačítko ON/OFF | ALARM **[13]**.

Alarm tvorby plísni je aktivován. Symbol alarmu tvorby plísni **[39]** je nyní v normálním zobrazení trvale zobrazen.

Při dosažení přednastavené mezní hodnoty (např. 65 %) zazní alarm a bliká symbol alarmu tvorby plísni.

- ☐ Pro vypnutí zvuku alarmu stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT [3].

Symbol alarmu tvorby plísni [39] zmizí, jakmile se hodnota dostane pod nastavenou mezní hodnotu.

Deaktivace:

- ☐ Stiskněte dvakrát tlačítko ON/OFF | ALARM [13].
Zobrazí se nastavená hodnota alarmu tvorby plísni.
- ☐ Stiskněte tlačítko MEM | šipka dolů [11] nebo CH | šipka nahoru [12].
Zobrazí se symbol alarmu tvorby plísni [39] a „OFF“.
- ☐ Pro potvrzení zadání a návrat do normálního zobrazení stiskněte tlačítko ON/OFF | ALARM [13].

Alarm tvorby plísni je deaktivován. Symbol alarmu tvorby plísni [39] již není v normálním zobrazení trvale zobrazen.

● Restart (RESET)

- ☐ Vezměte si na pomoc tenký předmět.
- ☐ Stiskněte tlačítko RESET [4].

Zazní jedno pípnutí.

Nastavení bezdrátové meteostanice se resetuje a příjem rádiového signálu DCF se restartuje.

● Údržba a čištění

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré nebo kovové předměty jako je nůž, tvrdá špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- ☐ Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

● Odstranění závady

Výrobek obsahuje citlivé elektronické konstrukční části. Bezdrátové přístroje umístěné v přímé blízkosti mohou rušit funkce. Pokud zobrazuje displej rušení, odstraňte tyto přístroje z okolí výrobku.

Funkce mohou rušit elektrostatické výboje. V případě takového rušení funkcí vyjměte na krátkou dobu baterie a znovu je vložte.

Překážky, např. betonové stěny, mohou způsobit silné rušení příjmu. V takovém případě změňte umístění. Respektujte maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah znamená dosah ve volném prostoru. Dosah snižuje jakákoliv překážka.

Výkon baterií venkovního senzoru a tím také bezdrátový přenos může negativně ovlivnit chlad (venkovní teploty pod 0 °C). Vybité baterie venkovního senzoru způsobují poruchy příjmu. Vyměňte baterie za nové.

Pokud výrobek nefunguje správně, vyjměte na chvíli baterie a poté je znovu vložte nebo stiskněte tlačítko RESET [4]. Všechna nastavení se tím vynulují.

● Skladování

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poškození!

- Výrobek umístěte tak, aby nemohl spadnout do vody.
- Skladujte výrobek na čistém, suchém, nemrznoucím a pro děti nepřístupném místě.
- ☐ Důkladně výrobek čistěte (viz kapitolu „Čištění“).
- ☐ Pokud je to možné, zabalte výrobek do originálního obalu.
- ☐ Skladujte výrobek na suchém a nemrznoucím místě ($\geq +5\text{ °C}$), kde není vystaveno přímému slunečnímu záření.

● **Objednávkový servis**

Další venkovní senzory můžete objednat faxem: +49(0)6198- 5770-99 nebo online na adrese www.inter-quartz.de. Cena venkovního senzoru činí 5,- euro bez DPH a poštovného.

● **Zlikvidování**



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné – pro lepší nakládání s odpady je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace vysloužilého výrobku vám sdělí vaše obecní nebo městská správa.



Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: plasty; 20-22: papír a lepenka; 80-98: kompozitní

materiály.



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se elektrické a elektronické přístroje nesmí vyhazovat společně s odpadem z domácností. Spotřebitelé jsou povinni shromažďovat elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu.

Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetřící životní prostředí a zdroje.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně vloženy do elektrického nebo elektronického přístroje a lze je vyjmout bez zničení, se musí před odevzdáním ve sběrně od přístroje oddělit a odevzdat ve sběrném místě, které je k tomu určeno. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje vyjmout, aniž by došlo ke zničení.

Soukromí majitelé elektrických a elektronických zařízení je mohou odevzdat ve sběrných místech veřejných subjektů pověřených likvidací nebo ve sběrných místech, která zřídili výrobci nebo distributoři. Odevzdání starých zařízení je bezplatné.

Tato povinnost bezplatného odběru platí jak při nákupu v obchodě, tak také při dodání domů. Místem plnění pro povinnost zpětného odběru je stejné jako místo plnění dodávky. Za vrácená zařízení se nesmí účtovat náklady na přepravu.

Všeobecně mají distributoři povinnost zajistit bezplatný odběr starých zařízení prostřednictvím vhodného sběrného místa, které se nachází v únosné vzdálenosti.

Spotřebitelé mohou staré zařízení vrátit zdarma u distributora s povinností odběru, pokud si koupí rovnocenné nové zařízení s funkcí, která je v podstatě stejná. Tato možnost existuje také v případě dodání do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného vyzvednutí v případě nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zařízení s obrazovkou a velká zařízení, která mají délku vnější hrany minimálně 50 cm. Distributor se musí při uzavření kupní smlouvy zeptat spotřebitele, zda bude mít o vrácení zájem. Nehledě na to mohou spotřebitelé zdarma odevzdat v jednom sběrném místě jednoho distributora až tři stará zařízení, aniž by to bylo vázáno na nákup nového zařízení. Délky hran příslušného zařízení však nesmí překročit 25 cm.

Před likvidací baterii vyjměte, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz Likvidace baterií).



Uvedený symbol znamená, že baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Poškozené nebo vybité baterie/akumulátory musejí být recyklovány podle směrnice (EU) 2023/1542

v platném znění. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodliviny jako Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, odevzdat ve sběrném místě své obce/městské části nebo u obchodníka, aby mohly být předány k ekologicky šetrné likvidaci a recyklaci hodnotných surovin, např. kobaltu, niklu nebo mědi.

Vracení baterií a akumulátorů je bezúplatné.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Stvrzenku si prosím řádně uschovejte. Tento dokument slouží jako doklad o nákupu.

Pokud v období do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vznikne závada materiálu nebo výroby, výrobek vám bezplatně dle našeho uvážení opravíme nebo vyměníme. Toto záruční plnění předpokládá, že ve tříleté lhůtě předložíte vadný výrobek a doklad o nákupu (stvrzenku) a stručně popíšete, v čem závada spočívá a kdy vznikla. Pokud závadu kryje naše záruka, obdržíte nazpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou produktu nezapočíná běžet nová záruční lhůta.

Ze záruky jsou vyloučena poškození vzniklá neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neoprávněných osob a dále díly podléhající opotřebení (např. baterie). Záruční plnění neprodlužuje ani neobnovuje záruční lhůtu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte číslo položky (IAN 470557_2407) a účtenku jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na titulní straně vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud objevíte funkční nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následující servisní oddělení.

• Adresa servisu

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NĚMECKO

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 470557_2407) jako doklad o nákupu.



Rok výroby: 2024

Dodavatel



Mějte prosím na paměti, že adresa na zadní straně tohoto návodu není servisní adresou. Kontaktujte tedy výše uvedené servisní místo.

• Zjednodušené EU prohlášení o shodě CE

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že výrobek „Bezdrátová meteostanice s doporučením větrání 4-LD6905“ je v souladu se směrnicemi 2011/65/EU RoHS a (EU) 2015/863 a směrnice RED 2014/53/EU a směrnice (EU) 2023/1542.

Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 470557_2407.

Legenda použitých piktogramov	Strana 179
Úvod	Strana 180
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 181
Obsah dodávky	Strana 181
Popis častí	Strana 182
Technické údaje	Strana 184
Bezpečnosť	Strana 185
Vysvetlenie signálnych slov	Strana 185
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana 185
Bezpečnostné pokyny pre batérie	Strana 186
Inštalácia	Strana 188
Montáž na stenu	Strana 188
Uvedenie do prevádzky	Strana 188
Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky	Strana 189
Uvedenie meteostanice do prevádzky	Strana 189
Obsluha a prevádzka	Strana 190
Ručné nastavenie času	Strana 190
Zmena zobrazenia °C/°F	Strana 191
Zmena zobrazenia °C/°F vonkajšieho snímača	Strana 191
Aktivácia osvetlenia pozadia meteostanice	Strana 191
Hodnoty MAX/MIN	Strana 192
Upozornenie na úroveň nabitia batérie	Strana 192
Nastavenie funkcie alarmu	Strana 192
Aktivácia/deaktivácia funkcie alarmu	Strana 193
Zdriemnutie/vypnutie funkcie budíka	Strana 194
Pridať vonkajší snímač	Strana 194
Zmena zobrazenia pridaných vonkajších senzorov	Strana 195
Odporúčanie týkajúce sa vetrania	Strana 195
Hodnotenie vnútorného prostredia	Strana 195
Posúdenie vetrania	Strana 196
Nastavenie limitnej hodnoty pre alarm plesní	Strana 196
Aktivácia/deaktivácia alarmu plesní	Strana 197
Reštart (RESET)	Strana 198
Údržba a čistenie	Strana 198

Odstránenie porúch	Strana 198
Skladovanie	Strana 199
Objednávacia služba	Strana 199
Likvidácia	Strana 199
Záruka a servis	Strana 201
Garančné prehlásenie.....	Strana 201
Servisná adresa.....	Strana 202
Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode.....	Strana 203

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Noste ochranné rukavice!
	Trieda ochrany III - Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)		Na základe označenia CE vyhlasuje spoločnosť digi-tech gmbh súlad s príslušnými smernicami EÚ.
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	Vlnitá lepenka		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Druh ochrany prostredníctvom krytu (iba vonkajší snímač): IPX4 (ochrana pred striekajúcou vodou podľa normy IEC 60529)		Vrátane alkalických batérií
	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!		Uchovávajte mimo dosahu detí.

	Nehádzajte do ohňa!		Nevkladajte ich naopak, zachovajte polaritu (+/-)!
	Nepôsobte silou!		Nerozkladajte/neotvárajte!
	Nikdy nepoužívajte rôzne systémy, značky a typy súčasne!		Nikdy nemiešajte nové a opotrebované batérie!
	Znovu nenabíjajte!		Nehádzajte do vody!
	Neskratujte! – Batérie môžu explodovať alebo zostať netesné.		Správne vloženie – dodržiavajte polaritu (+/-)!

• Úvod



Gratulujeme vám ku kúpe vášho nového zariadenia.

Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej strane poskytnite aj všetky podklady.

V prípade tohto dokumentu ide o úplný návod na obsluhu. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pri zadaní čísla výrobku (IAN) 470557_2407 si môžete pozrieť a stiahnuť tento návod na obsluhu.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov životného prostredia v interiéri a exteriéri, ako aj na bezdrôtové zobrazovanie času a dátumu. Toto je výrobok informačnej techniky.

Táto meteostanica je určená iba na prevádzku v interiéri. Vonkajší snímač je určený na prevádzku v interiéri aj exteriéri.

Výrobok je určený iba na súkromné použitie a nie na komerčné využitie.

Pokyny týkajúce sa ochranných známk

- Ochranné známky a názvy značiek AURIOL a LIV & BO sú vlastníctvom príslušného používateľa.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 rádiová meteorologická stanica	4 batérie (AAA)
1 vonkajší senzor	1 stručná príručka

● Popis častí

Rádiová meteorologická stanica A

- | | |
|--|--|
| <div>1</div> Zobrazenie rádiovej meteorologickej stanice
C Hodnoty rádiovej meteorologickej stanice | <div>7</div> Priehradka na batérie
Rádiová meteorologická stanica |
| <div>2</div> Závesné oko Rádiová meteorologická stanica | <div>8</div> Kryt priestoru na batérie
Rádiová meteorologická stanica |
| <div>3</div> Tlačidlo SNOOZE / LIGHT | <div>9</div> 2 x batérie AAA 1,5 V |
| <div>4</div> Tlačidlo RESET | <div>10</div> °C/°F Tlačidlo SET |
| <div>5</div> Vetracie otvory | <div>11</div> MEM tlačidlo šípky nadol |
| <div>6</div> Rozkladací stojan | <div>12</div> CH tlačidlo so šípkou nahor |
| | <div>13</div> ON/OFF tlačidlo ALARM |

Vonkajší snímač B

- | | |
|---|--|
| <div>14</div> tlačidlo °C / °F | <div>19</div> Závesné oko Vonkajší snímač |
| <div>15</div> Tlačidlo TX | <div>20</div> Kontrolná LED dióda |
| <div>16</div> Prepínač kanálov | <div>21</div> Displej vonkajšieho snímača
D Hodnoty vonkajšieho snímača |
| <div>17</div> Priehradka na batérie vonkajšieho snímača | <div>22</div> 2 x AAA 1,5 V batérie |
| <div>18</div> Kryt priestoru pre batérie
Vonkajší snímač | |

Legenda symbolov na displeji



Odporúčanie pre vetranie
(pozri kapitolu "Odporúčanie pre vetranie")

Legenda symbolov na displeji

	Vyhodnotenie, ako sa zmenia hodnoty vnútornej vlhkosti počas vetrania (pozri kapitolu "Vyhodnotenie vetrania")
	Zobrazuje aktuálne zvolený kanál vonkajšieho snímača (1, 2 alebo 3)
	Označuje, kedy je aktivovaná funkcia automatickej zmeny kanála vonkajších snímačov
	Indikuje nízku úroveň nabitia batérie vonkajšieho snímača
MAX MIN	Zobrazuje sa, keď sa načíta hodnota MAX alebo MIN
	Indikuje príjem rádiového signálu DCF
	Indikuje nízku úroveň nabitia batérie rádiovej meteorologickej stanice
DST	Zobrazuje sa, keď je nastavený letný čas
Z^Z	Zobrazuje sa, keď je aktivovaná funkcia odloženia
AM PM	Zobrazuje sa, keď je čas nastavený vo formáte 12 h
MOULD ALERT	Zobrazuje sa, keď je aktivovaná funkcia budíka s plesňou
	Zobrazené, keď je aktivovaná funkcia budíka
	Vyhodnotenie klímy v miestnosti (pozri kapitolu "Vyhodnotenie klímy v miestnosti")
	Zobrazí sa, keď je z vonkajšieho snímača vyslaný rádiový signál

Legenda symbolov na displeji



Indikuje nízku úroveň nabitia batérie vonkajšieho snímača



Zobrazuje aktuálne zvolený kanál vonkajšieho snímača

● Technické údaje

Rádiová meteorologická stanica:

Rozsah merania teploty:	- 9,9 °C až + 50 °C (14,18 °F až 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti:	20 % až 95 % (po 1 %)
Rádiové hodiny:	DCF77 / 77,5 kHz
Batérie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Frekvenčné pásmo:	433,9 MHz
Vysielací výkon:	0,017 W
Rozmery:	cca 150 x 97,7 x 23,4 mm
Hmotnosť (bez batérií):	cca 160 g

Vonkajší snímač:

Rozsah merania teploty:	-40 °C až + 60 °C (-40 °F až + 140 °F)
Rozsah merania vlhkosti:	20 % až 95 %
Rozsah rádiového prenosu:	max. 100 m (v otvorenom teréne)
Batérie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Trieda ochrany:	IPX 4
Frekvenčné pásmo:	433.9 MHz
Vysielací výkon:	0,017 W
Rozmery:	cca 42 x 102 x 26 mm
Hmotnosť (bez batérií):	cca 42 g

● Bezpečnosť



V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

● Vysvetlenie signálnych slov

V tomto návode sa používajú nasledujúce signálne slová:

⚠ VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠ POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok malé alebo mierne zranenia.

UPOZORNENIE: Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

Poznámka: Toto signálne slovo ukazuje užitočné informácie.

● Všeobecné bezpečnostné pokyny

■ **⚠ VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!**

Nikdy nenechajte deti s obalovým materiálom bez dohľadu.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podcenia nebezpečenstvo. Vždy udržiujte výrobok mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa doň môžu pri hraní zachytiť a udusiť sa.
- Nevádzajte výrobok do prevádzky, keď je poškodený.
- Nevystavujte meteostanicu vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Používajte meteostanicu iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!



Nevyvíjajte tlak na displej a držte ostré predmety mimo displeja. Pri zlomenom displeji noste pri zbieraní jednotlivých dielov rukavice.

- Pri kontakte s pokožkou utrite kvapalinu z displeja čistou utierkou a vypláchnite pokožku dostatočným množstvom vody. Prípadne kontaktujte lekára.
- Pri kontakte kvapaliny z displeja s očami vypláchnite oči dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí kvapaliny z displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a následne vypite dostatočné množstvo vody. Okamžite kontaktujte lekára.

● Bezpečnostné pokyny pre batérie

VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA!

Udržujte batérie/akumulátory mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a k smrti. Ťažké zranenia môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte opätovne nabíjateľné batérie!

- Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neatvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

-  **⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia!**
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Odstráňte batérie/akumulátory, keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva.

UPOZORNENIE: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Batérie vymieňajte vždy v páre.
- Nasadzte batérie/akumulátory podľa označenia polarít (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priečinku na batérie suchou bezvláknitou utierkou alebo vatovou tyčinkou!
- Vyčerpané batérie/akumulátory okamžite odstráňte z výrobku.

● Inštalácia

- ☐ Inštalujte meteostanicu so sklopnou nožičkou [6] na rovnú plochu.
- ☐ Inštalujte vonkajší snímač na rovnú plochu. Dbajte na to, aby bol vonkajší snímač chránený pred pádom. V polohe ležmo nie je zaručená ochrana IPX4.

● Montáž na stenu

Poznámka: Nemontujte meteostanicu alebo vonkajší snímač vyššie ako 2 m.

Rádiová meteostanica je určená aj na montáž na stenu (závesné oko [2]) a možno ju pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a zabezpečte dostatočné vetranie. Vonkajší snímač (závesné oko [19]) sa môže používať len v stoji alebo zavesený; v ľahu nezaručuje ochranu IPX4. Na montáž na stenu možno vonkajší snímač pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a neprekračujte vzdialenosť 100 m v otvorenom teréne od rádiovej meteorologickej stanice.

● Uvedenie do prevádzky

Poznámka: maximálny dosah medzi meteostanicou a vonkajším snímačom je 100 metrov. Tento dosah sa môže zhoršiť v dôsledku prekážok (múry a objekty).

Poznámka: odstráňte všetok obalový materiál z výrobku. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie.

Poznámka: meteostanicu a vonkajší snímač môžete odstaviť buď na nejakej ploche alebo ho zavesiť na stenu pomocou závesných ôk [2] [19].

Poznámka: dbajte na dostatočné vetranie meteostanice a uvoľnite vetraciu štrbinu [5].

● Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [17] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [18] v smere šípky.
- ☐ Príp. najprv odoberte staré batérie.
- ☐ Vložte dve batérie typu AAA do priečinka na batériu [17]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

Kontrolná LED dióda [20] na prednej strane vonkajšieho snímača nakrátko zasvieti.

Zobrazí sa teplota [45] a vlhkosť vzduchu [44].

- ☐ Zatvorte priečinok na batériu [17] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [18] proti smeru šípky.

Poznámka: kontrolná LED dióda [20] svieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

● Uvedenie meteostanice do prevádzky

Poznámka: Keď sa batérie vyberú alebo sú prázdne, všetky nastavenia sa vymažú.

- ☐ Odstráňte kryt priestoru pre batérie [8] rádiovej meteorologickej stanice.
- ☐ Do priestoru pre batérie vložte dve batérie AAA [7]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

Po vložení sa displej na približne 5 sekúnd jasne rozsvieti a zaznie jedno pípnutie. Zobrazí sa izbová teplota [23] a izbová vlhkosť [25].

- ☐ Zatvorte kryt priestoru pre batérie [8] rádiovej meteorologickej stanice.

● Automatické vyhľadávanie signálu

Rádiová meteorologická stanica automaticky vyhľadá rádiový signál vonkajšieho snímača. Rádiové vlny na displeji kanála [29] blikajú. Na displeji [1] sa potom

zobrazí vlhkosť [31] a teplota [32]. Ak sa nezistí žiadny rádiový signál, proces sa po 3 minútach preruší.

Teraz sa vyhľadáva rádiový signál DCF. Začne blikať indikátor rádiového signálu [34] (pozri obr. C). Ak sa prijme rádiový signál, blikajú vlnky indikátora rádiového signálu [34]. Ak sa neprijíma žiadny rádiový signál, zmeňte polohu rádiovkej meteorologickej stanice.

Počas tohto času sa spúšťajú funkcie len pomocou tlačidla SNOOZE / LIGHT [3] a tlačidla MEM | šípka nadol [11].

Poznámka: Vyhľadávanie signálu možno znovu spustiť, deaktivovať a znovu aktivovať nasledujúcim spôsobom a v tomto poradí:

- ☐ Stlačte a podržte tlačidlo MEM | tlačidlo so šípkou nadol [11] aspoň dve sekundy, aby ste znovu spustili, deaktivovali alebo aktivovali vyhľadávanie signálu.

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF sa automaticky nastaví čas [36]. Indikátor rádiového signálu [34] zhasne.

V letnom čase sa zobrazí symbol DST [35] (pozri obr. C).

Čas sa synchronizuje denne o 01:00, 02:00 a 03:00. Nová synchronizácia sa vykonáva o 04:00 a 05:00.

● Obsluha a prevádzka

● Ručné nastavenie času

- ☐ Stlačte a podržte tlačidlo °C/°F | SET [10] približne 3 sekundy.
Zobrazenie hodín času [36] bliká.
- ☐ Stlačením tlačidla so šípkou nahor [12] alebo so šípkou nadol [11] zmeníte hodnotu.
- ☐ Stlačením tlačidla °C/°F | SET [10] potvrdíte nastavenú hodnotu.

- ☐ Rovnakým spôsobom nastavte aj ďalšie hodnoty (minúty, časové pásmo a formát času (12/24 hodín)).

Pri 12-hodinovom formáte času sa ráno na displeji zobrazí AM a popoludní PM.

● Nastavenie časového pásma

Ak sa nachádzate v krajine, kde sa aktuálny čas líši od signálu rádia DCF, použite nastavenie časového pásma, aby ste mohli používať rádiovú meteorologickú stanicu v inom časovom pásme, ako je štandardne nastavené (UTC + 1 = stredo-európsky čas). Nastavte rozdiel v hodinách (napr. - 01) na požadované časové pásmo (pozri kapitolu "Manuálne nastavenie času").

● Zmena zobrazenia °C/°F

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo °C/°F | SET [10].

Zobrazenie izbovej teploty [23] a teploty vonkajšieho snímača [32] sa pri každom stlačení tlačidla prepína medzi °C a °F.

● Zmena zobrazenia °C/°F vonkajšieho snímača

- ☐ Otvorte priečinok na batériu [17] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [18] v smere šípky.
- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.
- ☐ Stlačte tlačidlo °C/°F [14].
- ☐ Zatvorte priečinok na batériu [17] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [18] proti smeru šípky.

● Aktivácia osvetlenia pozadia meteostanice

- ☐ Stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [3].

Osvetlenie pozadia displeja zasvieti asi na 5 sekúnd.

● Hodnoty MAX/MIN

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti sú uložené od vloženia batérií.

- ☐ Stlačte tlačidlo MEM | šípka nadol [11].

Zobrazí sa nápis "MAX" ([26], [42]).

Zobrazí sa najvyššia nameraná teplota v miestnosti [23] a teplota vonkajšieho snímača [32].

Zobrazí sa najvyššia nameraná vlhkosť v miestnosti [25], ako aj vlhkosť vonkajšieho snímača [31].

- ☐ Opätovne stlačte tlačidlo MEM | šípka nadol [11].

Zobrazí sa text "MIN" ([26], [42]).

Zobrazí sa najnižšia nameraná izbová teplota [23] a teplota vonkajšieho snímača [32].

Zobrazí sa najnižšia nameraná vlhkosť v miestnosti [25], ako aj vlhkosť vonkajšieho snímača [31].

- ☐ Stlačte tlačidlo MEM | šípka nadol [11] raz krátko a raz dlho.

Maximálne a minimálne hodnoty sa vymažú a od tohto okamihu sa zaznamenávajú znova.

● Upozornenie na úroveň nabitia batérie

Keď sú batérie vybité, na displeji bezdrôtovej meteorologickej stanice [1] sa zobrazia príslušné výstražné indikátory batérií [28] a [33]. Stav vybitých batérií vonkajšieho snímača je indikovaný symbolom [46] na displeji vonkajšieho snímača [21].

- ☐ Vymeňte batérie rádiovkej meteorologickej stanice alebo vonkajšieho snímača.

● Nastavenie funkcie alarmu

- ☐ Stlačte tlačidlo ON/OFF | ALARM [13].

na displeji sa zobrazí "OFF AL".

- ☐ Stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF | ALARM [13] aspoň dve sekundy.
Zobrazenie hodín začne blikať.
- ☐ Stlačením tlačidla MEM | Tlačidlo so šípkou nadol [11] alebo CH | Tlačidlo so šípkou nahor [12] nastavte požadovanú hodinu.
- ☐ Výber potvrďte stlačením tlačidla ON/OFF | ALARM [13].
- ☐ Stlačením tlačidla MEM | tlačidlo so šípkou nadol [11] alebo CH | tlačidlo so šípkou nahor [12] nastavte požadovanú minútu.
- ☐ Výber potvrďte stlačením tlačidla ON/OFF | ALARM [13].

Čas pre funkciu alarmu bol nakonfigurovaný.

Poznámka: Funkcia alarmu je aktívna len vtedy, keď bola aktivovaná manuálne (pozri kapitolu "Aktivácia/deaktivácia funkcie alarmu").

● Aktivácia/deaktivácia funkcie alarmu

Či je funkcia alarmu aktivovaná alebo deaktivovaná, zistíte podľa symbolu zvončeka [40] (pozri obr. C).

1. Stlačte tlačidlo ON/OFF | ALARM [13].
na displeji sa zobrazí "OFF AL".
2. Stlačte tlačidlo MEM | tlačidlo so šípkou nadol [11] alebo CH | tlačidlo so šípkou nahor [12].
*Zobrazí sa symbol zvončeka [40] a nastavený čas alarmu.
Funkcia budíka je aktivovaná.*
3. Opätovne stlačte tlačidlo MEM | tlačidlo so šípkou nadol [11] alebo CH | tlačidlo so šípkou nahor [12].
*na displeji sa zobrazí "OFF AL". Symbol zvončeka [40] sa už na displeji nezobrazuje.
Funkcia alarmu je deaktivovaná.*
4. Stlačte dvakrát tlačidlo ON/OFF | ALARM [13], aby ste sa vrátili na normálne zobrazenie.

● Zdriemnutie/vypnutie funkcie budíka

Poznámka: V nastavenom čase zaznie poplachový tón funkcie budíka. Tento tón sa postupne zintenzívňuje a ukončí sa po dvoch minútach, keď nedôjde k žiadnym z nasledujúcich zadaní.

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT [3], aby ste aktivovali funkciu zdriemnutia.

Symbol zdriemnutia [37] (pozrite si obr. C) začne blikať a poplachový tón znovu zaznie o 5 minút.

- ☐ Tlačte ľubovoľné tlačidlo na zadnej strane meteostanice.

Funkcia budíka sa ukončí a symbol zdriemnutia [37] zhasne na displeji.

● Pridať vonkajší snímač

Poznámka: s meteostanicou môžete spojiť až tri vonkajšie snímače. Doplnkové vonkajšie snímače sú dostupné cez objednávaciu službu.

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo CH | šípka nahor [12].

Rádiový kanál sa zmení. Aktuálne zvolený kanál (1, 2 alebo 3) sa zobrazí na displeji so symbolom kanála [29] (pozri obr. C).

- ☐ Otvorte priehradku na batérie [17] na zadnej strane vonkajšieho snímača posunutím krytu priehradky na batérie [18] v smere šípky.

- ☐ Na pomoc si použite tenký predmet.

- ☐ Nastavte prepínač výberu kanálov [16] na rovnaký kanál (1, 2 alebo 3).

- ☐ Stlačte a podržte tlačidlo CH | šípka nahor [12], kým rádiové vlny indikátora kanála [29] nezačnú blikať.

- ☐ Použite tenký predmet, ktorý vám pomôže.

- ☐ Stlačením tlačidla TX [15] spustíte spojenie manuálne.

Príjem je nadviazaný. Na displeji rádiovkej meteostanice a vonkajšieho snímača sa zobrazí teplota a vlhkosť. Rádiové vlny ukazovateľa kanálov [29] prestanú blikať.

- ☐ Zatvorte priehradku na batérie [17] na zadnej strane vonkajšieho snímača posunutím krytu priehradky na batérie [18] proti smeru šípky.

• Zmena zobrazenia pridaných vonkajších senzorov

Poznámka: Funkcia automatickej zmeny kanálov prepína medzi kanálmi pridaných vonkajších snímačov každých 10 sekúnd.

- ☐ Zakaždým stlačte tlačidlo CH | šípka nahor [12].

Na displeji [29] sa pri každom stlačení tlačidla zmení kanál vonkajšieho snímača (1, 2 alebo 3) a ďalším stlačením tlačidla sa aktivuje funkcia automatickej zmeny kanála (na displeji sa zobrazí [30]).

Ak ste pridali vonkajší snímač na zvolený kanál, zobrazia sa údaje vonkajšieho snímača.

• Odporúčanie týkajúce sa vetrania

Rádiová meteorologická stanica vypočíta očakávanú zmenu vnútornej klímy na základe zaznamenaných údajov z meraní v interiéri a exteriéri a poskytne odporúčanie na vetranie.

		
Odporúčané vetranie, Otvorte okno	nevyžaduje sa žiadna akcia	Nechaj okno zatvorené

• Hodnotenie vnútorného prostredia

Hodnotenie klímy v miestnosti [41] je založené na vlhkosti v interiéri. Stav "KOMFORT" sa zobrazí len vtedy, ak je vlhkosť v interiéri [25] aj teplota v interiéri [23] v komfortnom rozsahu (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

PRÍLIŠ VLHKÝ	WET	COMFORT	SUCHÉ	PRÍLIŠ SUCHÉ
príliš vlhký	mokrý	comfort	suchý	príliš suchý
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20- 30 %

● Posúdenie vetrania

Na základe hodnôt teploty a vlhkosti v interiéri a exteriéri rádiová meteorologická stanica vyhodnocuje, ako sa zmenia hodnoty vlhkosti v interiéri, keď sa aktivuje vetranie.



Vlhkosť vzduchu sa zvýši o 5 % alebo viac



Vlhkosť vzduchu zostáva približne rovnaká a mení sa len v rozmedzí +/- 4 %



Vlhkosť vzduchu sa zníži o 5 % alebo viac

● Nastavenie limitnej hodnoty pre alarm plesní

- ☐ Krátko stlačte tlačidlo ON/OFF | ALARM dvakrát [13].
Zobrazí sa symbol alarmu formy [39] a "OFF".
- ☐ Stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF | ALARM [13].
Prednastavená hodnota "65" (65 % vlhkosti v miestnosti) bliká.
- ☐ Stláčaním tlačidla MEM | ŠÍPKA NADOL [11] alebo CH | ŠÍPKA NAHORU [12] znižujte alebo zvyšujte limitnú hodnotu alarmu plesní o 5 každým stlačením (rozsah nastavenia 60 - 75 %).

- ☐ Stlačením tlačidla ON/OFF | ALARM [13] potvrdíte zadanie a vráťte sa na normálne zobrazenie.

● Aktivácia/deaktivácia alarmu plesní

Aktivácia:

- ☐ Stlačte dvakrát tlačidlo ON/OFF | ALARM [13].
Zobrazí sa symbol alarmu formy [39] a "OFF".
- ☐ Stlačte tlačidlo MEM | tlačidlo so šípkou nadol [11] alebo CH | tlačidlo so šípkou nahor [12].
Zobrazí sa nastavená hraničná hodnota pre alarm plesní.
- ☐ Stlačením tlačidla ON/OFF | ALARM [13] potvrdíte zadanie a vráťte sa na normálne zobrazenie.

Alarm plesní je aktivovaný. Na normálnom displeji sa teraz trvalo zobrazuje symbol alarmu formy [39].

Keď sa dosiahne nastavený limit (napr. 65 %), zaznie alarm a symbol alarmu plesní bliká.

- ☐ Stlačením tlačidla SNOOZE / LIGHT [3] vypnete zvukový signál alarmu. Symbol alarmu plesní [39] zmizne, akonáhle hodnota klesne pod prednastavenú limitnú hodnotu.

Deaktivácia: Ak chcete deaktivovať funkciu plesne, stlačte tlačidlo OK:

- ☐ Stlačte dvakrát tlačidlo ON/OFF | ALARM [13].
Zobrazí sa nastavená limitná hodnota pre alarm plesní.
- ☐ Stlačte tlačidlo MEM | ŠÍPKA NADOL [11] alebo CH | ŠÍPKA NAHORU [12].
Zobrazí sa symbol alarmu formy [39] a "OFF".

- ☐ Stlačením tlačidla ON/OFF | ALARM [13] potvrdíte zadanie a vráťte sa na normálne zobrazenie.

Alarm plesní je deaktivovaný. Symbol alarmu plesní [39] sa už na normálnom displeji nezobrazuje.

● Reštart (RESET)

- ☐ Pomôžte si tenkým predmetom.
- ☐ Stlačte tlačidlo RESET [4].

Zaznie jednorazové pípanie.

Nastavenia meteostanice sa resetujú a príjem rádiového signálu DCF sa reštartuje.

● Údržba a čistenie

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefkы s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj žiadne ostré či kovové čistiace predmety, akými sú nože, tvrdé stierky a pod. Môžu poškodiť povrchy.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- ☐ Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Odstránenie porúch

Výrobok obsahuje citlivé elektronické konštrukčné diely. Rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti môžu narušovať funkciu. Pokiaľ sa na displeji zobrazia poruchy, odstráňte také zariadenia z okolia výrobku.

Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcie. Pri takých poruchách funkcie na chvíľku vyberte batérie a znovu ich vložte.

Prekážky, ako napr. betónové steny, môžu viesť aj k vážnemu rušeniu signálu. V tomto prípade zmeňte umiestnenie. Dbajte na maximálny dosah vonkajšieho snímača (pozrite si technické údaje). Tento dosah je dosah vo voľnom teréne. Každá prekážka obmedzuje dosah.

Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže obmedziť výkon batérie vonkajšieho snímača, a tým negatívne ovplyvniť rádiový prenos. Opotrebované batérie vonkajšieho snímača vedú k poruchám signálu. Vymeňte batérie za nové.

Pokiaľ výrobok nefunguje správne, odstráňte batérie na krátky čas, následne ich znovu vložte a stlačte tlačidlo RESET [4]. Všetky nastavenia sa tak resetujú.

● Skladovanie

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo zranenia!

- Umiestnite výrobok tak, aby nemohol spadnúť do vody.
- Uschovajte výrobok na čistom, suchom, nemrznúcom mieste mimo dosahu detí.
- ☐ Poriadne vyčistite výrobok (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- ☐ Zabaľte výrobok, pokiaľ je to možné, do originálneho obalu.
- ☐ Uschovajte výrobok na suchom a nemrznúcom mieste ($\geq +5$ °C) bez priameho slnečného žiarenia.

● Objednávacia služba

Ďalšie vonkajšie snímače si môžete objednať faxom: +49(0)6198- 5770-99 alebo online: www.inter-quartz.de. Cena vonkajšieho snímača je 5,-€ vrát DPH a poštovného.

● Likvidácia



Výrobok a obalové materiály je možné recyklovať. Likvidujte ich oddelene pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. O možnostiach likvidácie vyradeného výrobku sa môžete informovať na miestnom alebo obecnom úrade.



Dodržiavajte označenie obalových materiálov pri separovaní odpadu. Sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty; 20 – 22: papier a lepenka; 80 – 98: kompozity.



Symbol s preškrtnutým smetiakom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odvádzať elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia šetrná k zdrojom.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať bez zničenia, je potrebné pred odovzdaním zariadenia na zberné miesto oddeliť od zariadenia a odovzdať na určenú likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať bez zničenia.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami, príp. dodávateľmi. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

Táto bezplatná povinnosť odberu platí aj pri nákupe v obchode, aj pri dodaní na adresu bydliska. Miesto plnenia povinnosti odberu je zhodné s miestom plnenia dodávky. Za prijaté zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady.

Vo všeobecnosti majú dodávatelia povinnosť bezplatne prevziať staré zariadenia poskytnutím vhodných možností vrátenia v primeranej vzdialenosti.

Spotrebiteľia majú možnosť bezplatného odovzdania starého zariadenia u distribútora s povinnosťou odberu, keď si zakúpiť rovnocenné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodaní do súkromných domácností. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného odberu pri zakúpení nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie zariadenia a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jeden vonkajší okraj s dĺžkou viac ako 50 cm. Distribútor je povinný opýtať sa spotrebiteľa pri ukončení kúpnej zmluvy na prípadné vrátenie. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať na zberné miesto distribútora až tri staré zariadenia jedného typu, a to bez toho, aby sa to

spájalo s kúpou nového zariadenia. Dĺžky okrajov príslušných zariadení však nesmú prekročiť 25 cm.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).



Symbol, ktorý sa nachádza vedľa, znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Poškodené alebo opotrebované batérie/akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice (EÚ)

2023/1542 a jej úprav. Spotrebiteľia sú zákonne povinní všetky batérie a akumulátory, nezáleží na tom, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé prvky, akými je: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, odovzdať na zbernom mieste ich obce/časti mesta, aby bola možná ekologická likvidácia a recyklácia cenných surovín, akými je napr. kobalt, nikel alebo meď.

Vrátenie batérií a akumulátorov sa nespeňažuje.

● **Záruka a servis**

● **Garančné prehlásenie**

Záručná doba začína dátumom kúpy. Dobré si uschovajte pokladničný blok. Tento podklad je potrebný ako doklad o kúpe.

Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, podľa nášho výberu výrobok buď bezplatne opravíme, alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky vyžaduje, aby bol chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný blok) predložený v trojročnej lehote a aby bol poskytnutý stručný písomný opis povahy chyby a času jej výskytu. Pokiaľ poškodenie kryje naša záruka, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína nová záručná doba.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu a zásahom neautorizovaných osôb a poškodenia zapríčinené opotrebitelnými dielmi (ako napr. batériami). Na základe výkonu záruky sa záručná doba ani nepredlžuje, ani nenahrádza.

Postup v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej žiadosti dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých žiadostiach si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 470557_2407) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by nastali chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

● Servisná adresa

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NEMECKO

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 470557_2407) ako dôkaz o kúpe.



Rok výroby: 2024

**Dodávateľ**

Upokoňujeme, že adresa uvedená na zadnej strane tohto návodu nie je servisnou adresou. Najprv kontaktujte vyššie uvedené servisné stre-disko.

• Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode CE

Týmto spoločnosť digi-tech gmbh vyhlasuje, že výrobok „Bezdrôtová meteorolo-gická stanica s ukazovateľom potreby vetrania 4-LD6905“ je v súlade so smerni-cami 2011/65/EÚ RoHS a (EÚ) 2015/863 a smernica RED 2014/53/EÚ a smernica (EÚ) 2023/1542.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo položky 470557_2407.

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 206
Introducción	Página 207
Uso adecuado	Página 208
Volumen de suministro	Página 208
Descripción de las piezas	Página 209
Características técnicas	Página 211
Seguridad	Página 212
Explicación de las palabras de advertencia	Página 212
Indicaciones generales de seguridad	Página 213
Indicaciones de seguridad para pilas	Página 214
Montaje	Página 215
Montaje mural	Página 215
Puesta en funcionamiento	Página 216
Puesta en funcionamiento del sensor exterior	Página 216
Puesta en servicio de la estación meteorológica inalámbrica	Página 217
Manejo y funcionamiento	Página 218
Ajuste manual de la hora	Página 218
Modificación de la indicación °C/°F	Página 219
Modificación del indicador °C/°F del sensor exterior	Página 219
Activación de la iluminación de fondo de la estación meteorológica inalámbrica	Página 219
Valores MÁX/MÍN	Página 220
Advertencia de estado de las pilas	Página 220
Ajuste de la alarma	Página 221
Activación/desactivación de la alarma	Página 221
Reposo / desactivación de la alarma	Página 222
Añadidura de sensor exterior	Página 222
Cambio de la indicación de los sensores exteriores añadidos	Página 223
Aviso de ventilación	Página 224
Valoración del ambiente interior	Página 224
Valoración de la ventilación	Página 224
Ajuste de valor límite para alarma de moho	Página 225
Activación/desactivación de la alarma de moho	Página 225
Reinicio (RESET)	Página 226

Mantenimiento y limpieza	Página 227
Subsanación de averías	Página 227
Almacenamiento	Página 228
Servicio de gestión de pedidos	Página 228
Eliminación	Página 228
Garantía y servicio técnico	Página 230
Garantía.....	Página 230
Dirección del servicio técnico.....	Página 231
Declaración de conformidad simplificada de la UE.....	Página 232

Leyenda de pictogramas utilizados

	¡Lea el manual de instrucciones!		¡Llevar puestos guantes de protección!
	Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)		Con el marcado CE digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas UE correspondientes.
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!
	Cartón ondulado		El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.
	Tipo de protección mediante la carcasa (solo sensor exterior): IPX4 (protección contra las salpicaduras de agua conforme a la norma IEC 60529)		Pilas alcalinas incluidas

Leyenda de pictogramas utilizados / Introducción

	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!		Mantener fuera del alcance de los niños.
	¡No arrojar al fuego!		¡No colocar mal, tener en cuenta la polaridad (+/-)!
	¡No aplicar violencia!		¡No desarmar / abrir!
	¡No emplear sistemas, marcas y tipos diferentes simultáneamente bajo ningún concepto!		¡No mezclar nunca pilas nuevas y usadas!
	¡No recargar!		¡No arrojar al agua!
	¡No poner en cortocircuito! - Las pilas podrían explotar y hacerse permeables.		¡Colocar correctamente - respetar la polaridad (+/-)!

● Introducción



Felicidades por la compra de su nuevo dispositivo.

Se ha decidido por un producto de gran calidad. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Este contiene indicaciones importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Emplee el

producto únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Proporcione todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

Este documento es el manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR se accede directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo IAN 470557_2407, se puede consultar y descargar este manual de instrucciones.

● **Uso adecuado**

Este producto está diseñado para registrar y mostrar parámetros medioambientales en interiores y exteriores así como para indicar la hora y la fecha por radio. Se trata de un producto de tecnología de la información.

Esta estación meteorológica inalámbrica solo está diseñada para el uso en interiores. El sensor exterior está diseñado para el uso en interiores y exteriores. El producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico y no para empleo comercial.

Notas relativas a las marcas comerciales

- Las marcas comerciales y los nombres de marca AURIOL y LIV & BO son propiedad de sus respectivos dueños.

● **Volumen de suministro**

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

1 estación meteorológica por radio	4 pilas (AAA)
1 sensor exterior	1 guía rápida

● Descripción de las piezas

Estación meteorológica inalámbrica **A**

- | | |
|--|---|
| <p>1 Pantalla de la estación meteorológica inalámbrica
C Valores de la estación meteorológica inalámbrica</p> <p>2 Orificio para colgar la estación meteorológica inalámbrica</p> <p>3 Tecla SNOOZE / LIGHT</p> <p>4 Tecla RESET</p> <p>5 Ranuras de ventilación</p> <p>6 Soporte desplegable</p> | <p>7 Compartimento de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica</p> <p>8 Tapa del compartimento de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica</p> <p>9 2 x pilas AAA 1,5 V</p> <p>10 Tecla °C/°F SET</p> <p>11 Tecla MEM flecha hacia abajo</p> <p>12 Tecla CH flecha hacia arriba</p> <p>13 Tecla ON/OFF ALARM</p> |
|--|---|

Sensor exterior **B**

- | | |
|--|--|
| <p>14 Tecla °C / °F</p> <p>15 Tecla TX</p> <p>16 Selector de canales</p> <p>17 Compartimento de las pilas del sensor exterior</p> <p>18 Tapa del compartimento de las pilas del sensor exterior</p> | <p>19 Orificio para colgar el sensor exterior</p> <p>20 LED de control</p> <p>21 Pantalla del sensor exterior
D Valores del sensor exterior</p> <p>22 2 x pilas AAA 1,5 V</p> |
|--|--|

Leyenda de los símbolos de la pantalla	
	Aviso de ventilación (véase el capítulo "Aviso de ventilación")
	Valoración de cómo los valores humedad del aire del interior de la estancia cambiarán debido a la ventilación (véase el capítulo "Valoración de la ventilación")
	Muestra el canal del sensor exterior seleccionado actualmente (1, 2 o 3)
	Muestra si la función de cambio de canal de los sensores exteriores está activada
	Muestra que la carga de las pilas del sensor exterior es baja
MAX MIN	Se muestra si se va a acceder al valor MÁX o MÍN
	Muestra la recepción de la radioseñal DCF
	Muestra que la carga de las pilas de la estación meteorológica inalámbrica es baja
DST	Se muestra si está ajustado el horario de verano
Z^z	Se muestra si la función de reposo está activada
AM PM	Se muestra si la hora se ha ajustado al formato 12 h
MOULD ALERT	Se muestra si la alarma de moho está activada
	Se muestra si la alarma está activada

Leyenda de los símbolos de la pantalla

	Valoración del ambiente interior (véase el capítulo "Valoración del ambiente interior")
	Se muestra si se envía una radioseñal RF desde el sensor exterior
	Muestra que la carga de las pilas del sensor exterior es baja
	Indica el canal del sensor exterior seleccionado actualmente

● Características técnicas

Estación meteorológica inalámbrica:

Rango de medición de la temperatura:	- 9,9 °C a + 50 °C (14,18 °F a 122 °F)
Rango de medición de la humedad del aire:	20% al 95% (en intervalos del 1 %)
Reloj controlado por radio:	DCF77 / 77,5 kHz
Pilas:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Banda de frecuencias:	433,9 MHz
Potencia de emisión:	0,017 W
Dimensiones:	aprox. 150 x 97,7 x 23,4 mm
Peso (sin pilas):	aprox. 160 g

Sensor exterior:

Rango de medición de la temperatura:	-40 °C a + 60 °C (-40 °F a + 140 °F)
Rango de medición de la humedad del aire:	20% al 95%
Alcance de la transmisión por radio:	máx. 100 m (en espacios abiertos)
Pilas:	2 x LR03, 1,5V (AAA)

Tipo de protección:	IPX 4
Banda de frecuencias:	433,9 MHz
Potencia de emisión:	0,017 W
Dimensiones:	aprox. 42 x 102 x 26 mm
Peso (sin pilas):	aprox. 42 g

● Seguridad



¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!

● Explicación de las palabras de advertencia

En estas instrucciones se emplean las siguientes palabras de advertencia:

⚠ ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de advertencia «ADVERTENCIA» designa un peligro con un nivel de riesgo mediano que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de advertencia «PRECAUCIÓN» designa un peligro con un nivel de riesgo reducido que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN: esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.

Nota: esta palabra de advertencia hace referencia a información útil.

● Indicaciones generales de seguridad

■ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

No deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje en ningún momento. Existe peligro de asfixia derivado del material de embalaje. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga a los niños alejados del producto en todo momento.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños podrían enredarse y asfixiarse si juegan con él.
- No ponga el producto en funcionamiento si está dañado.
- No exponga la estación meteorológica inalámbrica a la humedad ni a la radiación solar directa.
- Emplee la estación meteorológica inalámbrica únicamente en interiores.
- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.

■ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**



No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos afilados alejados de ella. Si la pantalla se rompe, emplee guantes para recoger las piezas.

- En caso de contacto de la piel con líquido de la pantalla elimínelo con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Consulte a un médico si es necesario.

- En caso de contacto de los ojos con líquido de la pantalla, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.
- Si se tragara líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y, a continuación, beba abundante agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.

● Indicaciones de seguridad para pilas

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!**
Mantenga las pilas / baterías alejadas del alcance de los niños. ¡Acuda a un médico de inmediato en caso de ingestión!
- Tragárselas puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en el espacio de 2 horas tras la ingestión.
- ¡No emplee pilas recargables!
- No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.
- No arroje las pilas / baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas / baterías a ningún tipo de carga mecánica.

Riesgo de derrame de las pilas / baterías

-   **¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro de lesiones!**
Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.
- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!

- Retire las pilas / baterías de inmediato del producto si estas sufren un derrame para prevenir daños al mismo.
- Emplee siempre pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías viejas y nuevas!
- Quite las pilas / baterías si el producto no se va a usar durante un periodo prolongado.

ATENCIÓN: riesgo de daño del producto

- ¡Emplee únicamente el tipo de pila / batería indicado!
- Cambie las pilas siempre de dos en dos.
- Coloque las pilas / baterías conforme al marcado de polaridad (+) y (-) de las pilas / baterías y el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila / batería y el compartimento de las pilas antes de colocarla con un paño seco y sin pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire las pilas / baterías gastadas de inmediato del producto.

● Montaje

- ☐ Ponga la estación meteorológica inalámbrica con la base desplegada  sobre una superficie plana.
- ☐ Coloque el sensor exterior sobre una superficie plana. Tenga cuidado de que el sensor exterior esté protegido frente a las caídas. La protección IPX4 no está garantizada si está tumbado.

● Montaje mural

Nota: no monte la estación meteorológica por radio o el sensor exterior a una altura superior a 2 metros.

La estación meteorológica por radio también está prevista para el montaje mural (argolla de suspensión ) y puede fijarse con material de montaje adecuado (no incluido en el volumen de suministro). Por favor, preste atención a las condiciones estructurales y asegúrese de que haya suficiente ventilación.

Puesta en funcionamiento

El sensor exterior (argolla de suspensión [19]) sólo puede utilizarse de pie o colgado; tumbado no garantiza la protección IPX4. Para el montaje en pared, el sensor de exterior puede fijarse con material de montaje adecuado (no incluido en el volumen de suministro). Preste atención a las condiciones estructurales y no supere la distancia de 100 m en terreno abierto a la estación meteorológica por radio.

● Puesta en funcionamiento

Nota: el alcance máximo entre la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior es de 100 metros. El alcance puede verse afectado por obstáculos (muros u objetos).

Nota: retire todo el material del embalaje del producto. Retire todas las láminas de protección antes de usarlo por primera vez.

Nota: la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior pueden colocarse sobre una superficie o colgarse en una pared usando los orificios para colgar [2] [19].

Nota: asegúrese de que la estación meteorológica inalámbrica posea una ventilación suficiente y mantenga las ranuras de ventilación [5] libres.

● Puesta en funcionamiento del sensor exterior

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [17] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [18] en la dirección de la flecha.
- ☐ Extraiga primero las pilas viejas, si es necesario.
- ☐ Introduzca dos pilas del tipo AAA en el compartimento de las pilas [17]. Tenga cuidado de respetar la polaridad (+/-).

El LED de control [20] de la parte delantera del sensor exterior se ilumina brevemente.

Se muestran la temperatura [45] y la humedad del aire [44].

- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [17] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [18] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

Nota: el LED de control [20] se ilumina una vez por minuto señalizando de este modo la radiotransmisión.

● Puesta en servicio de la estación meteorológica inalámbrica

Nota: si se extraen las pilas o estas están vacías se borrarán todos los ajustes.

- ☐ Retire la tapa del compartimento de las pilas [8] de la estación meteorológica por radio.
- ☐ Introduzca dos pilas AAA en el compartimento de las pilas [7]. Asegúrese de que la polaridad es la correcta (+/-).

Después de insertarlas, la pantalla se ilumina intensamente durante aprox. 5 segundos y suena una sola señal acústica. Se muestran la temperatura ambiente [23] y la humedad ambiente [25].

- ☐ Cierre la tapa del compartimento de las pilas [8] de la estación meteorológica por radio.

● Búsqueda automática de señales

La estación meteorológica inalámbrica buscará automáticamente la radioseñal del sensor exterior. Las ondas de radio de la indicación de canales [29] parpadean. La humedad del aire [31] y la temperatura [32] aparecerán a continuación en la pantalla [1]. El proceso se interrumpirá transcurridos 3 minutos si no se detecta ninguna radioseñal.

Ahora se buscará la radioseñal DCF. La indicación de la radioseñal [34] empieza a parpadear (véase la fig. C). Cuando se reciba la radioseñal, parpadearán las ondas de la indicación de la radioseñal [34]. Cambie la estación meteorológica inalámbrica de ubicación si no se recibe ninguna señal.

Solo la tecla SNOOZE / LIGHT [3] y la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] activan sus funciones mientras tanto.

Nota: la búsqueda de señales puede reiniciarse, desactivarse y activarse de nuevo de la siguiente forma y en este orden:

- ☐ Pulse y mantenga pulsada la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] como mínimo durante dos segundos para reiniciar, desactivar o volver a activar la búsqueda de señales.

La hora [36] se ajustará automáticamente después de recibir la radioseñal DCF correctamente. La indicación de la radioseñal [34] se apaga.

Durante el horario de verano aparecerá el símbolo DST [35] (véase la fig. C).

La hora se sincronizará todos los días a la 01:00, las 02:00 y las 03:00 horas. A las 04:00 y las 05:00 horas se realizará una nueva sincronización.

● Manejo y funcionamiento

● Ajuste manual de la hora

- ☐ Pulse y mantenga pulsada la tecla °C/°F | SET [10] durante aprox. 3 segundos.

La indicación de la hora [36] parpadea.

- ☐ Presione la tecla de flecha hacia arriba [12] o de flecha hacia abajo [11] para modificar el valor.
- ☐ Presione la tecla °C/°F | SET [10] para confirmar el valor ajustado.
- ☐ Ajuste los siguientes valores (minutos, franja horaria y formato de hora [12 / 24 horas]) de la misma forma.

En el formato de 12 horas se mostrará en la pantalla por la mañana AM y por la tarde PM.

● Ajuste de la franja horaria

Si se encuentra en un país cuya hora actual es diferente, a pesar de la radioseñal DCF, use el ajuste de la franja horaria para emplear su estación meteorológica inalámbrica en una zona horaria diferente al ajuste estándar (UTC + 1 = hora central europea). Ajuste la diferencia en horas (p. ej., - 01) a la franja horaria deseada (véase el capítulo "Ajuste manual de la hora").

● Modificación de la indicación °C/°F

- ☐ Presione brevemente la tecla °C/°F | SET **[10]**.

*Las indicaciones de la temperatura interior **[23]** y la temperatura del sensor exterior **[32]** cambian entre °C y °F cada vez que se presiona la tecla.*

● Modificación del indicador °C/°F del sensor exterior

- ☐ Abra el compartimento de las pilas **[17]** situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa **[18]** en la dirección de la flecha.
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Pulse la tecla °C / °F **[14]**.
- ☐ Cierre el compartimento de las pilas **[17]** situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa **[18]** en sentido contrario a la dirección de la flecha.

● Activación de la iluminación de fondo de la estación meteorológica inalámbrica

- ☐ Pulse la tecla SNOOZE / LIGHT **[3]**.

La iluminación de fondo de la pantalla se iluminará durante aprox. 5 segundos.

● Valores MÁX/MÍN

Los valores de temperatura y humedad del aire máximos y mínimos se almacenarán a partir de la colocación de las pilas.

- ☐ Presione la tecla MEM | flecha hacia abajo [11].

Aparecerá la inscripción "MAX" ([26], [42]).

Aparecerán la temperatura interior [23] máxima medida así como la temperatura del sensor exterior [32].

Aparecerán la humedad del aire interior [25] máxima medida así como la humedad del aire del sensor exterior [31].

- ☐ Presione de nuevo la tecla MEM | flecha hacia abajo [11].

Aparecerá la inscripción "MIN" ([26], [42]).

Aparecerán la temperatura interior [23] mínima medida así como la temperatura del sensor exterior [32].

Aparecerán la humedad del aire interior [25] mínima medida así como la humedad del aire del sensor exterior [31].

- ☐ Presione la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] una vez brevemente y una vez de forma prolongada.

Los valores mínimo y máximo se borrarán y se registrarán de nuevo a partir de ese momento.

● Advertencia de estado de las pilas

Si la carga de las pilas está baja, aparecerán las indicaciones de advertencia de las pilas [28] y [33] correspondientes en la pantalla de la estación meteorológica inalámbrica [1]. Si la carga de las pilas del sensor exterior está baja, aparecerá el símbolo [46] en la pantalla del sensor exterior [21].

- ☐ Sustituya las pilas de la estación meteorológica inalámbrica o del sensor exterior.

● Ajuste de la alarma

- ☐ Presione la tecla ON/OFF | ALARM [13].
En la pantalla aparecerá "OFF AL".
- ☐ Pulse y mantenga pulsada la tecla ON/OFF | ALARM [13] durante un mínimo de dos segundos.
La indicación de la hora empieza a parpadear.
- ☐ Pulse la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] o la tecla CH | flecha hacia arriba [12] para ajustar la hora deseada.
- ☐ Confirme su selección presionando la tecla ON/OFF | ALARM [13].
- ☐ Pulse la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] o la tecla CH | flecha hacia arriba [12] para ajustar el minuto deseado.
- ☐ Confirme su selección presionando la tecla ON/OFF | ALARM [13].

La hora para la alarma se ha configurado.

Nota: la alarma solo está activa, si se ha activado manualmente (véase el capítulo "Activación/desactivación de la alarma").

● Activación/desactivación de la alarma

El símbolo de la campana [40] permite saber si la función de alarma está activada o desactivada (véase la fig. C).

1. Presione la tecla ON/OFF | ALARM [13].
En la pantalla aparecerá "OFF AL".
2. Presione la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] o la tecla CH | flecha hacia arriba [12].
Aparecerán el símbolo de la campana [40] y la hora de alarma ajustada.
La alarma se ha activado.

3. Presione de nuevo la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] o la tecla CH | flecha hacia arriba [12].

En la pantalla aparecerá "OFF AL". El símbolo de la campana [40] dejará de mostrarse en la pantalla.

La alarma se ha desactivado.

4. Presione dos veces la tecla ON/OFF | ALARM [13] para regresar a la indicación normal.

● Reposo / desactivación de la alarma

Nota: El sonido de la alarma suena a la hora ajustada. Este se hará cada vez más intenso y finalizará transcurridos dos minutos, si no se realiza nada de lo siguiente.

- ☐ Presione brevemente la tecla SNOOZE / LIGHT [3] para activar la función de reposo.

El símbolo de reposo [37] (véase la fig. C) empieza a parpadear y la alarma vuelve a sonar transcurridos 5 minutos.

- ☐ Presione cualquier tecla de la parte trasera de la estación meteorológica inalámbrica.

La alarma se finaliza y el símbolo de reposo [37] se apaga en la pantalla.

● Añadidura de sensor exterior

Nota: con la estación meteorológica inalámbrica se pueden conectar hasta tres sensores exteriores. Los sensores exteriores adicionales pueden solicitarse mediante el servicio de gestión de pedidos.

- ☐ Presione brevemente la tecla CH | flecha hacia arriba [12].

El radiocanal cambia. El canal seleccionado (1, 2 o 3) actualmente aparecerá en el símbolo de la indicación de canales [29] (véase la fig. C).

- ☐ Abra el compartimento de las pilas [17] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [18] en la dirección de la flecha.
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Ajuste el selector de canales [16] al mismo canal (1, 2 o 3).
- ☐ Mantenga la tecla CH | flecha hacia arriba [12] pulsada hasta que las ondas de radio de la indicación de canales [29] parpadeen.
- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Pulse la tecla TX [15] para activar el establecimiento de conexión manual.

La recepción se establece. La temperatura y la humedad del aire se muestran en la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior. Las ondas de radio de la indicación de canales [29] dejan de parpadear.

- ☐ Cierre el compartimento de las pilas [17] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [18] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

● Cambio de la indicación de los sensores exteriores añadidos

Nota: La función de cambio de canal automática conmuta cada 10 segundos entre los canales de los sensores exteriores añadidos.

- ☐ Presione la tecla CH | flecha hacia arriba [12] respectivamente.

La indicación de canales [29] cambia el canal del sensor exterior (1, 2 o 3) cada vez que se presiona la tecla y activa la función de cambio de canal automática ([30] aparece en la pantalla) pulsando la tecla de nuevo.

Los datos del sensor exterior se mostrarán si este se ha añadido al canal seleccionado.

● Aviso de ventilación

La estación meteorológica inalámbrica calcula a partir de los datos de medición registrados en el interior y el exterior los cambios del ambiente interior que se pueden esperar y emite un aviso de ventilación.

		
Se recomienda ventilar, abrir la ventana	No es necesario hacer nada	Dejar la ventana cerrada

● Valoración del ambiente interior

La valoración del ambiente interior [41] depende de la humedad del aire del interior. El estado "COMFORT" solo aparece si tanto la humedad del aire interior [25] como la temperatura interior [23] están dentro de la zona de confort (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
demasiado húmedo	húmedo	confort	seco	demasiado seco
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20- 30 %

● Valoración de la ventilación

La estación meteorológica inalámbrica emitirá una valoración de cómo cambiarán los valores de humedad del aire del interior mediante la ventilación basándose en los valores de temperatura y humedad del aire del interior y del exterior.



La humedad del aire aumenta un 5 % o más



La humedad del aire permanece prácticamente igual y solo cambia dentro de un intervalo del +/- 4 %



La humedad del aire disminuye un 5 % o más

● Ajuste de valor límite para alarma de moho

- ☐ Pulse dos veces brevemente la tecla ON/OFF | ALARM [13].
Aparecerán el símbolo de la alarma de moho [39] y "OFF".
- ☐ Pulse y mantenga pulsada la tecla ON/OFF | ALARM [13].
El valor preajustado "65" (humedad del aire interior del 65 %) parpadeará.
- ☐ Pulse la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] o la tecla CH | flecha hacia arriba [12] para reducir o aumentar el valor límite para la alarma de moho 5 puntos con cada pulsación (rango de ajuste del 60 - 75 %).
- ☐ Pulse la tecla ON/OFF | ALARM [13] para confirmar la entrada y regresar a la indicación normal.

● Activación/desactivación de la alarma de moho

Activación:

- ☐ Pulse dos veces la tecla ON/OFF | ALARM [13].
Aparecerán el símbolo de la alarma de moho [39] y "OFF".
- ☐ Presione la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] o la tecla CH | flecha hacia arriba [12].
Aparecerá el valor límite ajustado para la alarma de moho.

Manejo y funcionamiento

- ☐ Pulse la tecla ON/OFF | ALARM [13] para confirmar la entrada y regresar a la indicación normal.

La alarma de moho se ha activado. El símbolo de la alarma de moho [39] aparecerá ahora de forma permanente en la indicación normal.

Al alcanzar el valor límite preajustado (p. ej., 65 %) sonará una alarma y el símbolo de la alarma de moho parpadeará.

- ☐ Pulse la tecla SNOOZE / LIGHT [3] para apagar la alarma.

El símbolo de la alarma de moho [39] desaparecerá, en cuanto se haya descendido del valor límite preajustado.

Desactivación:

- ☐ Pulse dos veces la tecla ON/OFF | ALARM [13].

Aparecerá el valor límite ajustado para la alarma de moho.

- ☐ Presione la tecla MEM | flecha hacia abajo [11] o la tecla CH | flecha hacia arriba [12].

Aparecerán el símbolo de la alarma de moho [39] y "OFF".

- ☐ Pulse la tecla ON/OFF | ALARM [13] para confirmar la entrada y regresar a la indicación normal.

La alarma de moho se ha desactivado. El símbolo de la alarma de moho [39] dejará de aparecer en la indicación normal.

● Reinicio (RESET)

- ☐ Ayúdese de un objeto fino.
- ☐ Pulse la tecla RESET [4].

Sonará un pitido.

Los ajustes de la estación meteorológica inalámbrica se restablecerán y la recepción de la radioseñal DCF se iniciará de nuevo.

● **Mantenimiento y limpieza**

- No emplee detergentes agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni tampoco objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras o similares. Estos podrían dañar las superficies.
- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

● **Subsanación de averías**

El producto incluye componentes electrónicos sensibles. Los aparatos de transmisión por radio cerca pueden provocar interferencias durante el funcionamiento. Quite este tipo de aparatos del entorno del producto, si la pantalla muestra interferencias.

Las descargas electromagnéticas pueden provocar anomalías en el funcionamiento. Si se producen estas anomalías extraiga brevemente la pila e introdúzcala de nuevo.

Los obstáculos, como paredes de hormigón, pueden alterar sensiblemente la recepción. En ese caso, cambie el lugar de colocación. Tenga en cuenta el alcance máximo del sensor exterior (véanse los datos técnicos). El alcance es al aire libre. Cualquier obstáculo reduce el alcance.

El frío (temperaturas exteriores por debajo de 0 °C) puede afectar negativamente el rendimiento de la batería del sensor exterior y, con ello, la transmisión por radio. Si las pilas del sensor exterior están agotadas se producirán interferencias. Cambie las pilas por otras nuevas.

Si el producto no funciona correctamente, extraiga las pilas un momento y vuelva a colocarlas a continuación o presione la tecla RESET . Esto hará que se restablezcan todos los ajustes.

● **Almacenamiento**

ATENCIÓN: ¡Peligro de daños!

- Coloque el producto de forma que no pueda caerse al agua.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco, protegido de las heladas y alejado del alcance de los niños.
- Limpie el producto bien (véase el capítulo «Limpieza»).
- Embale el producto en el embalaje original si es posible.
- Guarde el producto en un lugar seco y protegido de las heladas ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) donde no reciba radiación solar directa.

● **Servicio de gestión de pedidos**

Se pueden solicitar más sensores exteriores por fax: +49(0)6198- 5770-99 o por internet en www.inter-quartz.de. El precio de un sensor exterior es de 5,-€ más IVA y gastos de envío.

● **Eliminación**



El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Para saber cómo deshacerse del producto desechado, póngase en contacto con la administración local o municipal.



Observe el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos, éstos están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: Compuestos.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a un sistema

de recogida selectiva de residuos urbanos sin clasificar. De este modo se garantiza un aprovechamiento respetuoso con el medio ambiente y los recursos.

Las pilas y baterías no integradas de forma fija en el aparato eléctrico o electrónico y que puedan retirarse sin destruirlas deberán separarse del aparato antes de entregarlo en un punto de recogida y proceder a su eliminación prevista. Lo mismo aplica para las lámparas que puedan retirarse del aparato sin destruirlas.

Los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos de domicilios privados pueden entregarlos en los puntos de recogida de los organismos públicos encargados de los desechos o los puntos de recogida habilitados por los fabricantes o distribuidores. La entrega de los aparatos viejos es gratuita.

Esta obligación de aceptación gratuita tiene validez tanto para la compra en tiendas como para la entrega en el domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de aceptación es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No está permitido cobrar gastos de transporte para los aparatos devueltos.

Por regla general, los distribuidores están obligados a garantizar la recogida gratuita de los aparatos viejos poniendo a disposición posibilidades de devolución adecuadas a una distancia razonable.

Los consumidores pueden entregar de forma gratuita un aparato viejo a un distribuidor obligado a la aceptación si adquieren un aparato nuevo del mismo valor que realice básicamente la misma función. Esta posibilidad existe también para las entregas a un domicilio particular. Para los establecimientos de venta a distancia, la posibilidad se limita a una recogida gratuita al adquirir un aparato nuevo para intercambiadores de calor, aparatos con pantallas y aparatos grandes que tengan como mínimo un borde exterior con una longitud mayor de 50 cm. El distribuidor deberá preguntar al consumidor al cerrar el contrato de compra sobre su intención de devolución. Además, los consumidores podrán entregar de forma gratuita un máximo de tres aparatos viejos de un tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que esto vaya unido a la adquisición de un aparato nuevo. Sin

embargo, la longitud de los bordes del aparato correspondiente no deberá sobrepasar los 25 cm.

Retire la batería sin destruirla antes de eliminarla y deshágase de ella por separado (véase Eliminación de baterías).



El símbolo que aparece al lado significa que las pilas y los acumuladores no deben eliminarse con la basura doméstica. Las pilas y baterías defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva (UE) 2023/1542 y sus modificaciones. Los consumidores tienen la obligación legal de deshacerse de todas las pilas y acumuladores, independientemente de que contengan sustancias nocivas como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, para que los entreguen en un punto de recogida de su municipio/distrito o en un comercio minorista, de modo que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas como el cobalto, el níquel o el cobre.

La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.

● **Garantía y servicio técnico**

● **Garantía**

El periodo de garantía comienza con la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como prueba de compra.

Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, éste será reparado o sustituido por nosotros -a nuestra discreción- de forma gratuita para usted. Este servicio de garantía requiere que, dentro del periodo de tres años, se presente el producto defectuoso y el comprobante de compra (recibo) y se describa brevemente por escrito cuál es el defecto y cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no inicia un nuevo periodo de garantía.

La garantía no cubre los daños causados por un manejo inadecuado, la inobservancia de las instrucciones de uso o la intervención de personas no autorizadas, ni las piezas de desgaste (como las baterías). El servicio de garantía no amplía ni renueva el periodo de garantía.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar un rápido procesamiento de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- En todas las consultas tenga preparados el tique de compra y el número de artículo (IAN 470557_2407) a modo de comprobante de compra.
- Encontrará el número de artículo en la placa de características, la portada de las instrucciones (en la parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte inferior o trasera.
- Si se produjeran errores de funcionamiento u otros desperfectos, póngase en contacto primero con el departamento de atención al cliente por teléfono o correo electrónico.

● Dirección del servicio técnico

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
ALEMANIA

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-Mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 470557_2407) como justificante de compra.



Año de fabricación: 2024

Proveedor



Tenga en cuenta que la dirección que figura en el reverso de este manual no es una dirección de servicio. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio mencionado anteriormente.

● **Declaración de conformidad simplificada de la UE C€**

Por la presente, digi-tech gmbh declara que el producto "Estación meteorológica inalámbrica con aviso de ventilación 4-LD6905" cumple las directivas 2011/65/UE RoHS y (UE) 2015/863 y la Directiva DER 2014/53/UE y la Directiva (UE) 2023/1542.

Aquí puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 470557_2407.

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 235
Indledning	Side 236
Formålsbestemt anvendelse	Side 237
Leverede dele	Side 237
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 237
Tekniske data	Side 239
Sikkerhed	Side 240
Forklaring af signalord	Side 240
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 241
Sikkerhedsanvisninger for batterier	Side 242
Placering	Side 243
Vægmontering	Side 243
Ibrugtagning	Side 244
Ibrugtagning af udendørssensoren	Side 244
Ibrugtagning af den trådløse vejrstation	Side 244
Betjening og brug	Side 246
Indstil tiden manuelt	Side 246
Skift °C/°F-display	Side 246
Ændring af °C/°F-displayet på udendørssensoren	Side 246
Aktivering af den trådløse vejrstations baggrundsbelysning	Side 247
MAX/MIN-værdier	Side 247
Advarsel om batteriniveau	Side 247
Opsæt alarmfunktion	Side 248
Aktiver/deaktiver alarmfunktion	Side 248
Snoozing/slukning af vækkefunktion	Side 249
Tilføjelse af en udendørssensor	Side 249
Skift visningen af de tilføjede udendørs sensorer	Side 250
Anbefaling af ventilation	Side 250
Vurdering af indeklima	Side 251
Vurdering af ventilation	Side 251
Indstil grænseværdi for skimmalarm	Side 251
Aktiver/deaktiver skimmalarm	Side 252
Genstart (RESET)	Side 253
Vedligeholdelse og rengøring	Side 253

Fejlfinding	Side 253
Opbevaring	Side 254
Bestillingsservice	Side 254
Bortskaffelse	Side 254
Garanti og service	Side 256
Garanti.....	Side 256
Serviceadresse.....	Side 257
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring.....	Side 258

Billedtekst til de anvendte piktogrammer			
	Læs betjeningsvejledningen!		Bær beskyttelseshandsker!
	Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)		Med CE-mærkningen erklærer digi-tech gmbh overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!
	Bølgepap		Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
	Kapslingsklasse gennem huset (kun udendørs-sensor): IPX4 (beskyttelse mod vandstænk i henhold til IEC 60529-standarden)		Alkaline-batterier medfølger.
	Bortskaf emballage og apparat på en miljø-mæssig korrekt måde!		Skal opbevares uden for børns rækkevidde.

	Må ikke kastes i ild!		Må ikke sættes omvendt i, vær opmærksom på polariteten (+/-)!
	Undlad at anvende vold!		Må ikke adskilles/åbnes!
	Anvend aldrig forskellige systemer, mærker og typer samtidigt!		Bland aldrig nye og brugte batterier!
	Må ikke genoplades!		Må ikke komme i vand!
	Må ikke kortsluttes! - Batterier kan eksplodere eller blive utætte.		Sæt batterierne rigtigt i - vær opmærksom på polariteten (+/-)!

● **Indledning**



Tillykke med købet af dit nye apparat.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige instruktioner om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Brug kun produktet som beskrevet og til de anvendelsesområder, der er angivet. Udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

Dette dokument er den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade denne betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret IAN 470557_2407.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet til registrering og visning af miljøparametre indendørs og udendørs samt radiostyret tid og dato. Dette er et informationsteknologisk produkt.

Den trådløse vejrstation er kun egnet til indendørs brug. Udendørssensoren er beregnet til brug indendørs og udendørs.

Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug.

Bemærkninger om varemærke

- Varemærkerne og mærkenavnene AURIOL og LIV & BO tilhører de respektive ejere.

● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1 radio-vejrstation | 4 batterier (AAA) |
| 1 udendørs sensor | 1 hurtig guide |

● Beskrivelse af de enkelte dele

Radio vejrstation A

- | | |
|--|--|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">1</div> Radiovejrstationens display
C Radiovejrstationens værdier | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">7</div> Batterirum Radiovejrstation |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">2</div> Ophængsøje Radiovejrstation | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">8</div> Dæksel til batterirummet
Radiovejrstation |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">3</div> SNOOZE / LIGHT-knap | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">9</div> 2 x batterier AAA 1,5 V |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">4</div> RESET-knap | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">10</div> °C/°F SET-knap |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">5</div> Ventilationsåbninger | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">11</div> MEM Pil ned-knap |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">6</div> Udfoldeligt stativ | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">12</div> CH Pil op-knap |
| | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 5px;">13</div> ON/OFF ALARM-knap |

Udendørs sensor B

- | | |
|--|---|
| 14 °C / °F knap | 19 Ophængningsøje Udendørs sensor |
| 15 TX-knap | 20 Kontrol-LED |
| 16 Kanalvælgerkontakt | 21 Display for udendørssensor |
| 17 Batterirum til udendørs sensor | 22 2 x AAA 1,5 V batterier |
| 18 Dæksel til batterirum Uden-
dørssensor | |

Forklaring af displayets symboler

	Ventilationsanbefaling (se kapitlet "Ventilationsanbefaling")
	Evaluering af, hvordan de indendørs fugtighedsværdier vil ændre sig under ventilation (se kapitlet "Ventilationsevaluering")
	Viser den aktuelt valgte kanal for udendørssensoren (1, 2 eller 3)
	Indikerer, hvornår udendørssensorernes automatiske kanalskifte-funktion er aktiveret
	Indikerer lavt batteriniveau for udendørssensoren
MAX MIN	Vises, når MAX- eller MIN-værdien hentes
	Indikerer modtagelse af DCF-radiosignal
	Indikerer lavt batteriniveau i radiovejrstationen
DST	Vises, når sommertid er indstillet

Forklaring af displayets symboler	
	Vises, når snooze-funktionen er aktiveret
	Vises, når tiden er indstillet i 12 h-format
	Vises, når skimmellarmen er aktiveret
	Vises, når alarmfunktionen er aktiveret
	Evaluering af rumklima (se kapitlet "Evaluering af rumklima")
	Vises, når der sendes et RF-radiosignal fra udendørssensoren
	Indikerer lavt batteriniveau i udendørssensoren
	Viser den aktuelt valgte kanal for udendørssensoren

• Tekniske data

Radio vejrstation:

Måleområde for temperatur:

- 9,9 °C til + 50 °C (14,18 °F til 122 °F)

Måleområde for luftfugtighed:

20 % til 95 % (i trin på 1 %)

Radiour:

DCF77 / 77,5 kHz

Batterier:

2 x LR03, 1,5 V (AAA)

Frekvensbånd:

433,9 MHz

Sendeeffekt:

0,017 W

Dimensioner:

ca. 150 x 97,7 x 23,4 mm

Vægt (ekskl. batterier):

ca. 160 g

Udendørs sensor:

Måleområde for temperatur:	-40 °C til + 60 °C (-40 °F til + 140 °F)
Måleområde for luftfugtighed:	20 % til 95
Rækkevidde for radiotransmission:	maks. 100 m (i åbent terræn)
Batterier:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Beskyttelsesklasse:	IPX 4
Frekvensbånd:	433.9 MHz
Sendeeffekt:	0,017 W
Dimensioner:	ca. 42 x 102 x 26 mm
Vægt (ekskl. batterier):	ca. 42 g

● Sikkerhed



Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem u hensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisninger, overtages der ingen hæftelse!

● Forklaring af signalord

I denne vejledning bruges følgende signalord:

⚠ ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" betegner en fare med et middel risikoniveau, som kan medføre død eller alvorlige skader, hvis den ikke afværges.

⚠ FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" betegner en fare med et lavt risikoniveau, som kan medføre små eller moderate skader, hvis den ikke afværges.

PAS PÅ: Dette signalord advarer mod mulige materielle skader.

Bemærk: Dette signalord angiver nyttig information.

● Generelle sikkerhedsanvisninger

■ **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅ OG STORE BØRN!**

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Emballagematerialet udgør en kvælningsrisiko. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Emballage er ikke legetøj. Børn kan blive fanget i det og kvalt, hvis de leger med det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke den trådløse vejrstation for fugt eller direkte sollys.
- Brug kun den trådløse vejrstation indenfor.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

■ **ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!**



Tryk ikke på displayet og hold spidse genstande på afstand af displayet. Sørg for at have handsker på, når du skal indsamle dele af et ødelagt display.

- Hvis din hud kommer i kontakt med displayvæske, skal du tørre det af med en ren klud og derefter skylle huden med rigeligt med vand. Kontakt eventuelt en læge.
- Hvis displayvæske kommer i kontakt med et øje, skal du skylle øjet med rigeligt med vand. Kontakt omgående en læge.
- Hvis du sluger displayvæske, skal du skylle mundhulen med vand og derefter drikke rigeligt med vand. Kontakt omgående en læge.

● Sikkerhedsanvisninger for batterier

■ **ADVARSEL! LIVSFARE!**

Opbevar altid batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Kontakt omgående en læge ved indtagelse!

- Indtagelse kan føre til forbrændinger, perforering af blødt væv og have døden til følge. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Dette kan medføre overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Der er risiko for, at batterierne lækker

■ **FORSIGTIG! Risiko for skade!**

Udløbne eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan ætse huden ved berøring. Sørg derfor altid at have egnede beskyttelseshandsker på.

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!
- Hvis batterierne begynder at lække, skal de omgående tages ud af produktet for at undgå at beskadige produktet.
- Brug kun batterier af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier!
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke anvendes i længere tid.

PAS PÅ: Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug udelukkende den type almindeligt eller genopladeligt batteri, der er angivet!
- Udskift altid batterier parvist.
- Sæt batterierne i produktet, som vist med polaritetsmærkningen (+) og (-).
- Rengør kontakterne på batterierne og i batterirummet med en tør og fnugfri klud eller en vatpind, inden batterierne sættes i!
- Tag udtjente batterier ud af produktet med det samme.

● Placering

- ☐ Placer den trådløse vejrstation på en plan overflade med stativet  foldet ud.
- ☐ Placer udendørssensoren på en plan overflade. Sørg for, at udendørssensoren ikke kan vælte. IPX4-beskyttelse er ikke garanteret, når sensoren ligger ned.

● Vægmontering

Bemærk: Monter ikke den trådløse vejrstation eller udendørssensoren højere end 2 m.

Radiovejrstationen er også beregnet til vægmontering (ophængningsøje ) og kan fastgøres med passende monteringsmateriale (ikke inkluderet i leveringsomfanget). Vær opmærksom på de strukturelle forhold og sørg for tilstrækkelig ventilation.

Udendørssensoren (ophængningsøje ) må kun bruges stående eller hængende; at ligge ned garanterer ikke IPX4-beskyttelse. Til vægmontering kan udendørssensoren fastgøres med egnet monteringsmateriale (ikke inkluderet i leveringsomfanget). Vær opmærksom på de strukturelle forhold, og overskrid ikke afstanden på 100 m i åbent terræn til radiovejrstationen.

● Ibrugtagning

Bemærk: Den maksimale rækkevidde mellem den trådløse vejrstation og udendørsensoren er 100 meter. Denne rækkevidde kan blive påvirket af forhindringer (vægge eller genstande).

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet. Fjern al beskyttelsesfilm før første brug.

Bemærk: Du kan enten placere den trådløse vejrstation og udendørsensoren på en overflade eller hænge dem op på en væg ved hjælp af løfteøjerne [2] [19].

Bemærk: Sørg for, at den trådløse vejrstation er tilstrækkeligt ventileret, og hold ventilationsåbningerne [5] fri.

● Ibrugtagning af udendørsensoren

- ☐ Åbn batterirummet [17] på bagsiden af udendørsensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [18] i pilens retning.
- ☐ Tag først de gamle batterier ud.
- ☐ Placer to AAA-batterier i batterirummet [17]. Sørg for, at der er korrekt polaritet (+/-).

Kontrol-LED'en [20] på forsiden af udendørsensoren lyser kortvarigt op.

Temperaturen [45] og luftfugtigheden [44] vises.

- ☐ Luk batterirummet [17] på bagsiden af udendørsensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [18] mod pilens retning.

Bemærk: Kontrol-LED'en [20] lyser én gang i minuttet for at signalere radiotransmission.

● Ibrugtagning af den trådløse vejrstation

Bemærk: Hvis batterierne tages ud, eller hvis de løber tør, bliver alle indstillinger slettet.

- ☐ Fjern dækslet til batterirummet [8] på radiovejrstationen.

- ☐ Indsæt to AAA-batterier i batterirummet [7]. Sørg for, at polariteten er korrekt (+/-).
Efter isætning lyser displayet kraftigt op i ca. 5 sekunder, og der lyder et enkelt bip. Rumtemperaturen [23] og rumfugtigheden [25] vises.
- ☐ Luk dækslet til batterirummet [8] på radiovejrstationen.

● Automatisk signalsøgning

Radiovejrstationen søger automatisk efter radiosignalet fra den udendørs sensor. Radiobølgerne på kanaldisplayet [29] blinker. Luftfugtigheden [31] og temperaturen [32] vises derefter i displayet [1]. Hvis der ikke registreres noget radiosignal, afbrydes processen efter 3 minutter.

Nu søges der efter DCF-radiosignalet. Indikatoren for radiosignalet [34] begynder at blinke (se fig. C). Hvis der modtages et radiosignal, blinker bølgerne på radiosignalindikatoren [34]. Skift placering af radiovejrstationen, hvis der ikke modtages noget signal.

Kun SNOOZE / LIGHT-knappen [3] og MEM | pil ned-knappen [11] vil udløse funktioner i dette tidsrum.

Bemærk: Signalsøgningen kan genstartes, deaktiveres og genaktiveres på følgende måde og i denne rækkefølge:

- ☐ Tryk på og hold knappen MEM | pil ned [11] nede i mindst to sekunder for at genstarte, deaktivere eller genaktivere signalsøgningen.

Når DCF-radiosignalet er modtaget, indstilles tiden [36] automatisk. Indikatoren for radiosignalet [34] slukkes.

I sommertiden vises DST-symbolet [35] (se fig. C).

Tiden synkroniseres dagligt kl. 01:00, 02:00 og 03:00. En ny synkronisering udføres kl. 04:00 og 05:00.

● **Betjening og brug**

● **Indstil tiden manuelt**

- ☐ Tryk og hold knappen °C/°F | SET [10] nede i ca. 3 sekunder.
Timedisplayet på tiden [36] blinker.
- ☐ Tryk på pil op [12] eller pil ned [11] for at ændre værdien.
- ☐ Tryk på tasten °C/°F | SET [10] for at bekræfte den indstillede værdi.
- ☐ Indstil de efterfølgende værdier (minutter, tidszone og tidsformat (12 / 24 timer)) på samme måde.
I tidsformatet 12 timer viser displayet AM om morgenen og PM om eftermiddagen.

● **Justering af tidszone**

Hvis du befinder dig i et land, hvor den aktuelle tid afviger på trods af DCF-radio-signalet, skal du bruge tidszonejusteringen til at bruge din radiovejrstation i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = centraleuropæisk tid). Indstil forskellen i timer (f.eks. - 01) til den ønskede tidszone (se kapitlet "Indstil tiden manuelt").

● **Skift °C/°F-display**

- ☐ Tryk kortvarigt på knappen °C/°F | SET [10].
Visningen af rumtemperaturen [23] og udetemperaturen [32] skifter mellem °C og °F ved hvert tryk på knappen.

● **Ændring af °C/°F-displayet på udendørs-sensoren**

- ☐ Åbn batterirummet [17] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [18] i pilens retning.
- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.
- ☐ Tryk på °C / °F-knappen [14].

- ☐ Luk batterirummet [17] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [18] mod pilens retning.

● Aktivering af den trådløse vejrstations baggrundsbelysning

- ☐ Tryk på SNOOZE / LIGHT-knappen [3].
Displayets baggrundsbelysning lyser i ca. 5 sekunder.

● MAX/MIN-værdier

De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier gemmes fra det tidspunkt, hvor batterierne sættes i.

- ☐ Tryk på MEM | pil ned-tasten [11].
Bogstaverne "MAX"([26], [42]) vises.
Den højeste målte rumtemperatur [23] og temperaturen på udendørssensoren [32] vises.
Den højeste målte luftfugtighed i rummet [25] samt luftfugtigheden på udendørssensoren [31] vises.
- ☐ Tryk på MEM | pil ned-tasten [11] igen.
Teksten "MIN"([26], [42]) vises.
Den laveste målte rumtemperatur [23] og temperaturen på udendørssensoren [32] vises.
Den laveste målte luftfugtighed i rummet [25] samt luftfugtigheden på udendørssensoren [31] vises.
- ☐ Tryk på MEM | pil ned-tasten [11] en gang kort og en gang længe.
Maksimums- og minimumsværdierne slettes og registreres igen fra dette øjeblik.

● Advarsel om batteriniveau

Når batterierne er flade, vises de tilsvarende batteriadvarelsindikatorer [28] og [33] på displayet på den trådløse vejrstation [1]. Lav batteristatus for batterierne i

udendørssensoren angives med symbolet  på displayet på udendørssensoren .

- ☐ Udskift batterierne i den trådløse vejrstation eller udendørssensoren.

● Opsæt alarmfunktion

- ☐ Tryk på ON/OFF | ALARM-knappen .
"OFF AL" vises i displayet.
- ☐ Tryk på og hold knappen ON/OFF | ALARM  nede i mindst to sekunder.
Timedisplayet begynder at blinke.
- ☐ Tryk på MEM | Pil ned-knappen  eller CH | Pil op-knappen  for at indstille den ønskede time.
- ☐ Bekræft dit valg ved at trykke på ON/OFF | ALARM-knappen .
- ☐ Tryk på MEM | pil ned  eller CH | pil op  for at indstille det ønskede minut.
- ☐ Bekræft dit valg ved at trykke på knappen ON/OFF | ALARM .

Tiden for alarmfunktionen er blevet konfigureret.

Bemærk: Alarmfunktionen er kun aktiv, når den er blevet aktiveret manuelt (se kapitlet "Aktivering/deaktivering af alarmfunktionen").

● Aktiver/deaktiver alarmfunktion

Du kan se, om alarmfunktionen er aktiveret eller deaktiveret, på klokkesymbolet  (se fig. C).

- Tryk på knappen ON/OFF | ALARM .
"OFF AL" vises i displayet.
- Tryk på MEM | Pil ned-tasten  eller CH | Pil op-tasten .
*Klokkesymbolet  og den indstillede alarmtid vises.
Alarmfunktionen er aktiveret.*

3. Tryk på MEM | pil ned-tasten [11] eller CH | pil op-tasten [12] igen.
"OFF AL" vises i displayet. Klokkesymbolet [40] vises ikke længere på displayet.
Alarmfunktionen er deaktiveret.
4. Tryk to gange på knappen ON/OFF | ALARM [13] for at vende tilbage til det normale display.

● Snoozing/slukning af vækkefunktion

Bemærk: Vækkefunktionens alarmtone lyder på det indstillede tidspunkt. Tonen tager mere og mere til i styrke og ophører efter to minutter, hvis ingen af de efterfølgende handlinger foretages.

- ☐ Tryk kort på knappen SNOOZE / LIGHT [3] for at aktivere snoozefunktionen.
Snoozesymbolet [37] (se fig. C) begynder at blinke, og alarmtonen lyder igen efter 5 minutter.
- ☐ Tryk på en vilkårlig knap på bagsiden af den trådløse vejrstation.
Vækkefunktionen afsluttes, og snoozesymbolet [37] slukker på displayet.

● Tilføjelse af en udendørssensor

Bemærk: Du kan forbinde op til tre udendørssensorer til den trådløse vejrstation. Yderligere udendørssensorer er tilgængelige via bestillingsservice.

- ☐ Tryk kortvarigt på CH | pil op-knappen [12].
Radiokanalen skifter. Den aktuelt valgte kanal (1, 2 eller 3) vises i kanalvisningssymbolet [29] (se fig. C).
- ☐ Åbn batterirummet [17] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe dækslet til batterirummet [18] i pilens retning.
- ☐ Brug en tynd genstand til at hjælpe dig.
- ☐ Indstil kanalvælgeren [16] til den samme kanal (1, 2 eller 3).

Betjening og brug

- ☐ Tryk på og hold CH | pil op-knappen [12] nede, indtil radiobølgerne på kanalindikatoren [29] blinker.
- ☐ Brug en tynd genstand til at hjælpe dig.
- ☐ Tryk på TX-knappen [15] for at starte forbindelsen manuelt.

Modtagelse er etableret. Temperatur og luftfugtighed vises på radiovejrstationen og udendørssensoren. Radiobølgerne på kanalvisningen [29] holder op med at blinke.

- ☐ Luk batterirummet [17] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe dækslet til batterirummet [18] mod pilens retning.

● Skift visningen af de tilføjede udendørs sensorer

Bemærk: Den automatiske kanalskiftefunktion skifter mellem kanalerne for de tilføjede udendørssensorer hvert 10. sekund.

- ☐ Tryk på CH | pil op-knappen [12] hver gang.

Kanaldisplayet [29] skifter kanal for udendørssensoren (1, 2 eller 3) ved hvert tryk på knappen og aktiverer den automatiske kanalskiftefunktion ved endnu et tryk på knappen ([30] vises i displayet).

Hvis du har tilføjet udendørssensoren på den valgte kanal, vises udendørssensorens data.

● Anbefaling af ventilation

Radiovejrstationen beregner den forventede ændring i indeklimaet ud fra de registrerede indendørs og udendørs måledata og giver en ventilationsanbefaling.

		
Ventilation anbefales, Åbn vindue	ingen handling påkrævet	Hold vinduet lukket

• Vurdering af indeklima

Rumklimaklassificeringen [41] er baseret på luftfugtigheden i rummet. Status "KOMFORT" vises kun, hvis både indendørs luftfugtighed [25] og indendørs temperatur [23] er i komfortområdet (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

FOR VÅD	VÅD	KOMFORT	TØR	FOR TØRT
FOR VÅD	vÅD	komfort	tør	for tør
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20- 30 %

• Vurdering af ventilation

Baseret på temperatur- og luftfugtighedsværdierne indendørs og udendørs giver radiovejstationen en vurdering af, hvordan luftfugtighedsværdierne indendørs vil ændre sig, når ventilationen aktiveres.



Luftfugtigheden stiger med 5 % eller mere



Luftfugtigheden forbliver omtrent den samme og ændrer sig kun inden for +/- 4 %



Luftfugtigheden falder med 5 % eller mere

• Indstil grænseværdi for skimmelalarm

- ☐ Tryk kortvarigt to gange på knappen ON/OFF | ALARM [13].
Skimmelalarmsymbolet [39] og "OFF" vises.
- ☐ Tryk på knappen ON/OFF | ALARM og hold den nede [13].
Den forudindstillede værdi "65" (65 % rumfugtighed) blinker.

- ☐ Tryk på MEM | DOWN ARROW-tasten [11] eller CH | UP ARROW-tasten [12] for at reducere eller øge grænseværdien for skimmelalarmen med 5 ved hvert tryk (indstillingsområde 60 - 75 %).
- ☐ Tryk på tasten ON/OFF | ALARM [13] for at bekræfte indtastningen og vende tilbage til det normale display.

● Aktiver/deaktiver skimmelalarm

Aktiver:

- ☐ Tryk to gange på knappen ON/OFF | ALARM [13].
Skimmelalarmsymbolet [39] og "OFF" vises.
- ☐ Tryk på MEM | pil ned [11] eller CH | pil op [12].
Den indstillede grænseværdi for skimmelalarmen vises.
- ☐ Tryk på tasten ON/OFF | ALARM [13] for at bekræfte indtastningen og vende tilbage til det normale display.

Skimmelalarmen er aktiveret. Symbolet for skimmelalarm [39] vises nu permanent i det normale display.

Når den forudindstillede grænse er nået (f.eks. 65 %), lyder der en alarm, og skimmelalarmsymbolet skimmelalarm blinker.

- ☐ Tryk på SNOOZE / LIGHT-knappen [3] for at slukke for alarmlyden.

Skimmelalarmsymbolet [39] forsvinder, så snart værdien falder til under den forudindstillede grænseværdi.

Deaktivering:

- ☐ Tryk to gange på tasten ON/OFF | ALARM [13].
Den indstillede grænseværdi for skimmelalarmen vises.
- ☐ Tryk på MEM | DOWN ARROW-tasten [11] eller CH | UP ARROW-tasten [12].
Symbolet for skimmelalarm [39] og "OFF" vises.

- ☐ Tryk på tasten ON/OFF | ALARM [13] for at bekræfte indtastningen og vende tilbage til det normale display.

Skimmelsvampealarmen er deaktiveret. Symbolet for skimmelsalarm [39] vises ikke længere i det normale display.

● **Genstart (RESET)**

- ☐ Tag en tynd genstand til hjælp.
- ☐ Tryk på knappen RESET [4].

Der lyder et enkelt bip.

Den trådløse vejrstations indstillinger nulstilles, og modtagelsen af DCF-radiosignalet genstartes.

● **Vedligeholdelse og rengøring**

- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørstehår samt skarpe eller rengøringsartikler eller rengøringsartikler i metal, f.eks. knive, hårde spatler o.l. De kan beskadige overfladerne.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.
- ☐ Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

● **Fejlfinding**

Produktet indeholder følsomme elektroniske dele. Radiotransmissionsenheder i umiddelbar nærhed kan forstyrre funktionerne. Fjern sådanne produkter i nærheden af produktet, hvis displayet viser forstyrrelser.

Elektrostatiske udladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Ved sådanne forstyrrelser skal du tage batterierne ud i kort tid og sætte dem i igen.

Barrierer, som f.eks. betonvægge, kan også føre til, at modtagelsen bliver forstyrret. Hvis det er tilfældet, skal du finde en ny placering. Vær opmærksom på udendørs-sensorens maksimale rækkevidde (se de tekniske data). Denne rækkevidde er friluftsrækkevidden. Alle barrierer nedsætter rækkevidden.

Kulde (udendørstemperaturer under 0 °C) kan påvirke udendørsfølerens batterideevne og dermed radiotransmissionen negativt. Opbrugte batterier i udendørsføleren fører til forstyrrelser i modtagelsen. Udskift batterierne med nye.

Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du fjerne batterierne i et kort øjeblik og derefter sætte dem i igen og trykke på RESET-knappen **4**. Derved bliver alle indstillinger nulstillet.

● Opbevaring

PAS PÅ: Risiko for skader!

- Placer produktet, så det ikke kan falde i vand.
- Opbevar produktet på et rent, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde.
- ☐ Rengør produktet grundigt (se kapitlet "Rengøring").
- ☐ Hvis det er muligt, skal du pakke produktet ind i den originale emballage.
- ☐ Opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted ($\geq +5$ °C) uden direkte sollys.

● Bestillingsservice

Du kan bestille yderligere udendørssensorer pr. fax: +49(0)6198- 5770-99 eller online: www.inter-quartz.de. Prisen for en udendørssensor er 5,-€ plus moms og forsendelse.

● Bortskaffelse



Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, men bortskaf dem separat for at opnå en bedre affaldsbehandling. Kontakt din kommune eller by for at finde ud af, hvordan du kan bortskaffe det kasserede produkt.



Ved affaldssortering skal emballagematerialerne mærkes med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning: 1-7: Plast; 20-22: Papir og karton; 80-98: Kompositmaterialer.



Symbolet, der viser en overstreget affaldsbeholder, betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I henhold til loven er forbrugere forpligtet til at bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr særskilt, det vil sige adskilt fra usorteret kommunalt affald. Herved sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse.

Batterier og akkumulatorer, der ikke indgår som en fast, omsluttet bestanddel af det elektriske og elektroniske udstyr, og som kan udtages uden at ødelægges, skal adskilles fra apparatet, før dette afleveres til et indsamlingssted, og tilføres en hertil beregnet indsamling. Det samme gælder for pærer, der kan udtages af apparatet uden at ødelægges.

Indehavere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere apparaterne til de offentlige affaldshåndteringsorganers indsamlingssteder eller til de af producenterne eller distributørerne oprettede indsamlingssteder. Det er gratis at aflevere udtjente apparater.

Den gratis tilbagetagelsespligt gælder både ved køb i en butik og ved levering til bopælen. Opfyldelsesstedet for tilbagetagelsespligten er den samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Transportudgifter i forbindelse med tilbagetagningen af apparater dækkes ikke.

Generelt er distributørerne forpligtet til at sikre en betalingsfri tilbagetagning af udtjente apparater gennem egnede tilbagetagningsmuligheder inden for en rimelig afstand.

Forbrugere kan gratis aflevere et udtjent apparat hos en distributør, der er forpligtet til at tilbagetage udtjente apparater, såfremt de køber et tilsvarende nyt apparat, der i væsentlige træk har samme funktion. Denne mulighed gælder også ved leveringer til en privat husholdning. I forbindelse med fjernsalg begrænser muligheden for gratis afhentning ved køb af et nyt apparat sig til varmeapparaturer, enheder med skærm og store apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved indgåelse af købsaftalen skal distributøren spørge forbru-

geren, om vedkommende har til hensigt at gøre brug af denne tilbagetagingsmulighed. Derudover kan forbrugere gratis aflevere op til tre udtjente apparater af samme udstyrstype til et af en distributør oprettet indsamlingssted uden, at dette skal være knyttet til købet af et nyt apparat. Dog må kanterne på de respektive apparater ikke være længere end 25 cm.

Fjern batteriet uden at ødelægge det før bortskaffelse, og bortskaf det separat (se Bortskaffelse af batterier).



Det modsatte symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte batterier/opladelige batterier skal genanvendes i overensstemmelse med direktiv (EU) 2023/1542 og dets ændringer. Forbrugerne er lovmæssigt

forpligtet til at bortskaffe alle batterier og akkumulatorer, uanset om de indeholder skadelige stoffer som f.eks: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, til et indsamlingssted i deres kommune/kommune eller til en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, og værdifulde råmaterialer som kobolt, nikkel eller kobber kan genvindes.

Det er gratis at returnere batterier og genopladelige batterier.

● **Garanti og service**

● **Garanti**

Garantiperioden begynder med købsdatoen. Opbevar kvitteringen på et sikkert sted. Dette dokument er påkrævet som bevis for købet.

Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet blive repareret eller erstattet af os - efter vores skøn - gratis for dig. Denne garantiservice kræver, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges inden for den treårige periode, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvad fejlen er, og hvornår den er opstået. Hvis fejlen er omfattet af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Reparation eller udskiftning af produktet starter ikke en ny garantiperiode.

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert håndtering, manglende overholdelse af brugsanvisningen eller indgreb foretaget af uautoriserede personer, eller sliddele (f.eks. batterier). Garantiperioden hverken forlænges eller fornyes af garantiservice.

Behandling i tilfælde af et garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, skal du følge nedenstående vejledning:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og varenummeret (IAN 470557_2407) klar som bevis for købet.
- Se venligst typeskiltet, titelsiden i din manual (nederst til venstre) eller klistermærket på bagsiden eller i bunden for at finde varenummeret.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre defekter, skal du først kontakte følgende serviceafdeling pr. telefon eller e-mail.

● Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
TYSKLAND

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)
00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 470557_2407) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.



Fremstillingsår: 2024

Leverandør



Bemærk venligst, at adressen på bagsiden af denne manual ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovennævnte servicecenter.

● **Forenklet EU-overensstemmelseserklæring C€**

Hermed erklærer digi-tech gmbh, at produktet "Trådløs vejrstation med ventilationsdisplay 4-LD6905" er i overensstemmelse med direktiverne 2011/65/EU RoHS og (EU) 2015/863 og RED-direktivet 2014/53/EU og (EU) 2023/1542.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast varenummeret 470557_2407.

Legenda dei pittogrammi utilizzati.....	Pagina 261
Introduzione.....	Pagina 262
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 263
Dotazione.....	Pagina 263
Descrizione dei pezzi.....	Pagina 264
Dati tecnici.....	Pagina 266
Sicurezza.....	Pagina 267
Spiegazione degli avvisi.....	Pagina 267
Istruzioni di sicurezza generali.....	Pagina 267
Istruzioni di sicurezza per le batterie.....	Pagina 269
Installazione.....	Pagina 270
Montaggio a parete.....	Pagina 270
Messa in funzione.....	Pagina 271
Messa in funzione del sensore esterno.....	Pagina 271
Messa in funzione della stazione meteorologica radiocontrollata.....	Pagina 272
Utilizzo e funzionamento.....	Pagina 273
Impostazione manuale dell'ora.....	Pagina 273
Modifica dell'indicazione °C/°F.....	Pagina 274
Modifica della visualizzazione °C/°F del sensore esterno.....	Pagina 274
Attivazione della retroilluminazione della stazione meteorologica radiocontrollata.....	Pagina 274
Valori MAX/MIN.....	Pagina 274
Allarme autonomia delle batterie.....	Pagina 275
Impostazione della funzione sveglia.....	Pagina 275
Attivazione/disattivazione della funzione sveglia.....	Pagina 276
Snooze / spegnimento della funzione sveglia.....	Pagina 277
Aggiunta del sensore esterno.....	Pagina 277
Cambio del display dei sensori esterni aggiunti.....	Pagina 278
Raccomandazione di ventilazione.....	Pagina 278
Valutazione clima ambiente.....	Pagina 279
Valutazione della ventilazione.....	Pagina 279
Impostazione del valore limite allarme muffa.....	Pagina 280
Attivazione/disattivazione dell'allarme muffa.....	Pagina 280
Riavvio (RESET).....	Pagina 281

Manutenzione e pulizia	Pagina 281
Risoluzione dei problemi	Pagina 282
Conservazione	Pagina 282
Servizio ordini	Pagina 283
Smaltimento	Pagina 283
Garanzia e assistenza	Pagina 285
Garanzia.....	Pagina 285
Indirizzo del servizio assistenza.....	Pagina 286
Dichiarazione di conformità UE semplificata.....	Pagina 287

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni per l'uso!		Indossare i guanti protettivi!
	Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)		Con il marchio CE l'azienda digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE in questione.
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!
	Cartone ondulato		L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.
	Tipo di protezione del corpo (solo sensore esterno): IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)		Batterie alcaline in dotazione
	Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!		Tenere lontano dalla portata dei bambini.

	Non gettare nel fuoco!		Fare attenzione a non invertire la polarità (+ / -)!
	Non applicare alcuna forzatura!		Non smontare / aprire!
	Non utilizzare mai insieme sistemi, marchi e tipi diversi!		Non mischiare insieme batterie nuove e usate!
	Non ricaricare!		Non gettare in acqua!
	Non cortocircuitare! - Le batterie potrebbero esplodere e perdere il liquido interno.		Inserire correttamente - Fare attenzione alla polarità (+ / -)!

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo dispositivo.

Con il presente ha optato per un prodotto d'alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del presente prodotto. Esse contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come illustrato e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutti i documenti se il prodotto viene ceduto a terzi.

Questo documento contiene le istruzioni per l'uso complete. La scansione del codice QR porta direttamente alla pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) dove

è possibile inserire il codice articolo IAN 470557_2407 per visualizzare e scaricare queste istruzioni per l'uso.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Questo prodotto è destinato al rilevamento e alla visualizzazione di parametri ambientali interni ed esterni, nonché alla visualizzazione via radio di ora e data. È un prodotto tecnologico informatico.

La stazione meteorologica radiocontrollata può essere utilizzata solo in ambienti al chiuso. Il sensore esterno è stato concepito per l'impiego in ambienti al chiuso e all'aperto.

Il prodotto è stato concepito per l'uso privato e non commerciale.

Nota sul marchio

- I marchi e le denominazioni AURIOL e LIV & BO appartengono ai rispettivi proprietari.

● **Dotazione**

Dopo aver sconfezionato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

1 stazione radio meteo	4 batterie (AAA)
1 sensore esterno	1 guida rapida

● Descrizione dei pezzi

Stazione meteorologica radiocontrollata **A**

- | | |
|---|--|
| 1 Display stazione meteorologica radiocontrollata
C Valori della stazione meteorologica radiocontrollata | 7 Vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata |
| 2 Ganci di sospensione della stazione meteorologica radiocontrollata | 8 Coperchio del vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata |
| 3 Tasto SNOOZE / LIGHT | 9 2 x Batterie AAA 1,5 V |
| 4 Tasto RESET | 10 Tasto °C/°F SET |
| 5 Feritoie di aerazione | 11 Tasto MEM freccia giù |
| 6 Piede d'appoggio pieghevole | 12 Tasto CH freccia su |
| | 13 Tasto ON/OFF ALARM |

Sensore esterno **B**

- | | |
|---|--|
| 14 Tasto °C / °F | 19 Ganci di sospensione del sensore esterno |
| 15 Tasto TX | 20 LED di controllo |
| 16 Selettore canale | 21 Display sensore esterno
D Valori del sensore esterno |
| 17 Vano batterie del sensore esterno | 22 2 x Batterie AAA 1,5 V |
| 18 Coperchio del vano batterie del sensore esterno | |

Legenda dei simboli del display



Raccomandazione di ventilazione
(vedi capitolo "Raccomandazione di ventilazione")

Legenda dei simboli del display	
	Valutazione su come modificare con la ventilazione i valori di umidità dell'ambiente interno (vedi capitolo "Valutazione della ventilazione")
	Indica il canale selezionato del sensore esterno (1, 2 o 3)
	Indica quando è attiva la funzione automatica del cambio canale del sensore esterno
	Indica l'autonomia della batteria minima del sensore esterno
MAX MIN	Viene visualizzato con i valori MAX o MIN attivati
	Indica il ricevimento del segnale radio DCF
	Indica l'autonomia della batteria minima della stazione meteorologica radiocontrollata
DST	Viene visualizzato con l'ora legale impostata
Z^z	Viene visualizzato con la funzione snooze attiva
AM PM	Viene visualizzato quando è stato impostato il formato dell'ora è 12 h
	Viene visualizzato con l'allarme muffa attivo
	Viene visualizzato con la funzione sveglia attiva
	Valutazione clima ambiente (vedi capitolo "Valutazione clima ambiente")

Legenda dei simboli del display

	Viene visualizzato quando il segnale radio RF viene inviato dal sensore esterno
	Indica l'autonomia della batteria minima del sensore esterno
	Indica il canale attualmente selezionato del sensore esterno

● Dati tecnici

Stazione meteorologica radiocontrollata:

Campo di misurazione della temperatura: - 9,9°C a + 50°C (14,18°F a 122°F)

Campo di misurazione dell'umidità dell'aria: 20% a 95% (in step da 1%)

Orologio radiocontrollato: DCF77 / 77,5 kHz

Batterie: 2 x LR03, 1,5 V (AAA)

Banda di frequenza: 433,9 MHz

Potenza di trasmissione: 0,017 W

Dimensioni: ca. 150 x 97,7 x 23,4 mm

Peso (senza batterie): ca. 160 g

Sensore esterno:

Campo di misurazione della temperatura: -40°C a + 60°C
(-40°F a + 140°F)

Campo di misurazione dell'umidità dell'aria: 20% a 95%

Copertura della trasmissione radio: max. 100 m (in campo aperto)

Batterie: 2 x LR03, 1,5 V (AAA)

Tipo di protezione: IPX 4

Banda di frequenza: 433,9 MHz

Potenza di trasmissione:	0,017 W
Dimensioni:	ca. 42 x 102 x 26 mm
Peso (senza batterie):	ca. 42 g

● **Sicurezza**



I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

● **Spiegazione degli avvisi**

In queste istruzioni sono contenuti i seguenti avvisi:

⚠ AVVERTENZA! Questo simbolo con l'avviso "AVVERTENZA" indica un pericolo con livello di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenze la morte o lesioni gravi.

⚠ PRUDENZA! Questo simbolo con l'avviso "PRUDENZA" indica un pericolo con livello di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenze lesioni lievi o di media gravità.

ATTENZIONE: Questo avviso evidenzia il rischio di possibili danni materiali.

Nota: questo avviso mostra informazioni utili.

● **Istruzioni di sicurezza generali**

■ **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**

Non permettere mai ai bambini di giocare da soli on il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.
- Il materiale da imballaggio non è un giocattolo. Durante il gioco, i bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre la stazione meteorologica radiocontrollata all'umidità o ai raggi diretti del sole.
- Utilizzare la stazione meteorologica radiocontrollata solo in un ambiente al chiuso.
- Il prodotto contiene alcuni componenti che possono essere mantenuti dal consumatore.



AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!



Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere lontani da questo tutti gli oggetti appuntiti. In caso di rottura del display, indossare dei guanti per raccogliere i singoli pezzi.

- In caso di contatto cutaneo con del detergente per display, lavare subito la pelle con un panno pulito e abbondante acqua corrente. Se necessario, mettersi in contatto con un medico.
- In caso di contatto con del detergente per display, lavare gli occhi con abbondante acqua corrente. Mettersi immediatamente in contatto con un medico.
- In caso di ingestione del detergente per display, lavare subito il cavo orale e quindi bere una quantità sufficiente di acqua. Mettersi immediatamente in contatto con un medico.

● Istruzioni di sicurezza per le batterie

■ **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA!**

Tenere le batterie / pile lontane dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico!

- L'ingestione può causare l'ustione o la perforazione del tessuto molle e quindi la morte. 2 ore dopo l'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie / pile nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie / pile a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

■ **PRUDENZA! Pericolo di lesioni!**

Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!
- In caso di fuoriuscita del contenuto della batteria / pila, estrarla subito dal prodotto per evitare ulteriori danni.
- Utilizzare solo batterie / pile dello stesso tipo. Non utilizzare insieme batterie / pile nuove e vecchie!
- Se il prodotto non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo, rimuovere la batteria / pila.

ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie / pile indicati!
- Sostituire le batterie sempre in coppia.
- Inserire le batterie / pile nel prodotto in base al contrassegno della polarità (+) e (-).
- Pulire i contatti del vano batterie / pile dai depositi utilizzando un panno asciutto e senza pelucchi o un bastoncino con cotone!
- Rimuovere subito le batterie / pile esauste dal prodotto.

● Installazione

- ☐ Posizionare la stazione meteorologica radiocontrollata con il piede d'appoggio aperto **[6]** su una superficie orizzontale.
- ☐ Posizionare il sensore esterno su una superficie orizzontale. Fare attenzione a proteggere il sensore esterno dalle cadute. In orizzontale la protezione IPX4 non è garantita.

● Montaggio a parete

Nota: non montare la stazione meteorologica radiocontrollata o il sensore esterno ad un'altezza superiore ai 2 m.

La stazione meteorologica radio è progettata anche per il montaggio a parete (occhiello di sospensione **[2]**) e può essere fissata con materiale di montaggio adatto (non incluso nella fornitura). Prestare attenzione alle condizioni strutturali e garantire una ventilazione sufficiente.

Il sensore esterno (occhiello di sospensione **[19]**) può essere utilizzato solo in piedi o appeso; la posizione sdraiata non garantisce la protezione IPX4. Per il montaggio a parete, il sensore esterno può essere fissato con un materiale di montaggio adatto (non incluso nella fornitura). Prestare attenzione alle condizioni

strutturali e non superare la distanza di 100 m in terreno aperto dalla stazione radio meteorologica.

● **Messa in funzione**

Nota: la copertura massima della stazione meteorologica radiocontrollata e del sensore esterno è pari a 100 metri. Questa copertura può essere compromessa da eventuali ostacoli (muri oppure oggetti).

Nota: rimuovere i materiali da imballaggio del prodotto. Prima dell'uso, rimuovere le pellicole protettive.

Nota: la stazione meteorologica radiocontrollata e il sensore esterno possono essere posizionati su una superficie oppure fissati alla parete tramite i ganci di sospensione [2] [19].

Nota: fare attenzione alla corretta ventilazione della stazione meteorologica radiocontrollata e lasciare libere le feritoie di aerazione [5].

● **Messa in funzione del sensore esterno**

- ☐ Aprire il vano batterie [17] che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie [18].
- ☐ Se necessario, estrarre prima le batterie scariche.
- ☐ Inserire nel vano batterie [17] due batterie del tipo AAA. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).

Il LED di controllo [20] sulla parte anteriore del sensore esterno si accende brevemente.

Vengono visualizzati la temperatura [45] e l'umidità dell'aria [44].

- ☐ Chiudere il vano batterie [17] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [18] in direzione opposta alla freccia.

Nota: il LED di controllo [20] si accende una volta al minuto e segnala la trasmissione radio.

● **Messa in funzione della stazione meteorologica radiocontrollata**

Nota: quando le batterie vengono rimosse o sono scariche, si cancellano tutte le impostazioni.

- ☐ Rimuovere il coperchio del vano batterie [8] della stazione meteorologica radio.
- ☐ Inserire due batterie AAA nel vano batterie [7]. Assicurarsi che la polarità sia corretta (+/-).

Dopo l'inserimento, il display si illumina per circa 5 secondi e viene emesso un singolo segnale acustico. Vengono visualizzate la temperatura ambiente [23] e l'umidità ambiente [25].

- ☐ Chiudere il coperchio del vano batterie [8] della stazione meteorologica radio.

● **Ricerca automatica del segnale**

La stazione meteorologica radiocontrollata cerca automaticamente il segnale radio del sensore esterno. Le onde radio del display [29] lampeggiano. Infine l'umidità dell'aria [31] e la temperatura [32] vengono visualizzati sul display [1].

Quando la stazione rileva il segnale radio, la procedura viene interrotta dopo 3 minuti.

Dopo inizia la ricerca del segnale DCF. L'indicatore segnale radio [34] inizia a lampeggiare (vedi fig. C). Quando il dispositivo riceve il segnale radio, le onde dell'indicazione del segnale radio iniziano a lampeggiare [34]. Modificare la posizione della stazione meteorologica radiocontrollata se non è possibile ricevere alcun segnale radio.

Solo i tasti SNOOZE / LIGHT [3], MEM | freccia giù [11] attivano le rispettive funzioni.

Nota: la ricerca segnale può essere attivata, disattivata e riattivata in base alla seguente sequenza:

- ☐ premere e mantenere premuto il tasto MEM | freccia giù [11] per almeno due secondi per avviare, disattivare o riattivare la ricerca segnale.

Dopo aver ricevuto correttamente il segnale radio DCF, l'ora [36] sarà impostata automaticamente. L'indicatore segnale radio [34] si spegne.

Con l'ora legale viene visualizzato il simbolo DST [35] (vedi fig. C).

L'ora viene sincronizzata ogni giorno alle 01:00. 02:00 e 03:00. Seguono nuove sincronizzazioni alle 04:00 e alle 05:00.

● **Utilizzo e funzionamento**

● **Impostazione manuale dell'ora**

- ☐ Premere e tenere premuto il tasto °C/°F | SET [10] per ca. 3 secondi.
L'indicatore delle ore [36] inizia a lampeggiare.
- ☐ Premere il tasto freccia su [12] o freccia giù [11] per modificare il valore.
- ☐ Premere il tasto °C/°F | SET [10] per confermare il valore impostato.
- ☐ Impostare allo stesso modo i seguenti valori (minuti, fuso orario e formato ora (12 / 24 ore)).
Se il formato è 12 ore sul display la mattina viene visualizzata la dicitura AM e il pomeriggio PM.

● **Regolazione del fuso orario**

\Quando il dispositivo si trova in un paese in cui l'ora corrente è diversa nonostante il segnale radio DCF, utilizzare la regolazione del fuso orario per utilizzare la stazione meteorologica radiocontrollata in un fuso orario diverso dall'impostazione standard (UTC + 1 = ora dell'Europa centrale). Impostare la differenza di ore (ad es. - 01) del fuso orario desiderato (vedere il capitolo "Impostazione manuale dell'ora").

● **Modifica dell'indicazione °C/°F**

- ☐ Premere brevemente il tasto °C/°F | SET [10].

Le indicazioni di temperatura ambiente [23] e sensore esterno temperatura [32] passano da °C a °F con ogni pressione del tasto.

● **Modifica della visualizzazione °C/°F del sensore esterno**

- ☐ Aprire il vano batterie [17] che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie [18].
- ☐ Prendere un oggetto sottile.
- ☐ Premere il tasto °C/°F [14].
- ☐ Chiudere il vano batterie [17] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [18] in direzione opposta alla freccia.

● **Attivazione della retroilluminazione della stazione meteorologica radiocontrollata**

- ☐ Premere il tasto SNOOZE / LIGHT [3].

La retroilluminazione del display si accende per ca. 5 secondi.

● **Valori MAX/MIN**

I valori massimi e minimi della temperatura e umidità dell'aria vengono memorizzati dopo aver inserito le batterie.

- ☐ Premere il tasto MEM | freccia giù [11].

Viene visualizzata la dicitura "MAX" ([26], [42]).

Viene visualizzata la temperatura ambiente [23] massima misurata nonché la temperatura del sensore esterno [32].

Viene visualizzata l'umidità ambiente [25] massima misurata nonché l'umidità dell'aria del sensore esterno [31].

- ☐ Premere nuovamente il tasto MEM | freccia giù [11].

Viene visualizzata la dicitura "MIN" ([26], [42]).

Viene visualizzata la temperatura ambiente [23] minima misurata nonché la temperatura del sensore esterno [32].

Viene visualizzata l'umidità ambiente [25] minima misurata nonché l'umidità dell'aria del sensore esterno [31].

- ☐ Premere nuovamente il tasto MEM | freccia giù [11] una volta brevemente e una più a lungo.

I valori massimo e minimo vengono eliminati e nuovamente memorizzati in quel momento.

● Allarme autonomia delle batterie

In caso di bassa autonomia della batteria vengono visualizzati degli allarmi autonomia della batteria [28] e [33] sul display della stazione meteorologica radiocontrollata [1]. In caso di bassa autonomia delle batterie del sensore esterno viene visualizzato il simbolo [46] sul display del sensore esterno [21].

- ☐ Sostituire le batterie della stazione meteorologica radiocontrollata e del sensore esterno.

● Impostazione della funzione sveglia

- ☐ Premere il tasto ON/OFF | ALARM [13].

Il display visualizzerà "OFF AL".

- ☐ Premere e mantenere premuto il tasto ON/OFF | ALARM [13] per almeno due secondi.

Il display delle ore inizia a lampeggiare.

- ☐ Premere il tasto MEM | freccia giù [11] o CH | freccia su [12] per impostare l'ora desiderata.
- ☐ Confermare la selezione premendo il tasto ON/OFF | ALARM [13].

- Premere il tasto MEM | freccia giù [11] o CH | freccia su [12] per impostare i minuti desiderati.
- Confermare la selezione premendo il tasto ON/OFF | ALARM [13].

L'ora della funzione sveglia è configurata.

Nota: la funzione sveglia può essere attivata solo manualmente (vedi il capitolo "Attivazione/disattivazione delle funzioni sveglia").

● Attivazione/disattivazione della funzione sveglia

L'attivazione o la disattivazione della funzione sveglia è riconoscibile dal simbolo della campana [40] (vedi fig. C).

1. Premere il tasto ON/OFF | ALARM [13].
Il display visualizzerà "OFF AL".
2. Premere il tasto MEM | freccia giù [11] o CH | freccia su [12].
Verrà visualizzato il simbolo campana [40] e l'ora della sveglia impostata.
La funzione della sveglia è attivata.
3. Premere nuovamente il tasto MEM | freccia giù [11] o CH | freccia su [12].
Il display visualizzerà "OFF AL". Il simbolo campana [40] non viene più visualizzato sul display.
La funzione della sveglia è disattivata.
4. Premere due volte il tasto ON/OFF | ALARM [13] per ritornare al display normale.

● Snooze / spegnimento della funzione sveglia

Nota: All'ora impostata si attiva il segnale acustico della funzione sveglia.

Questo segnale aumenta progressivamente d'intensità e dopo due minuti si interrompe se non segue alcuna immissione.

- ☐ Premere brevemente il tasto SNOOZE / LIGHT **[3]** per attivare la funzione snooze.

*Il simbolo snooze **[37]** (vedi fig. D) inizia a lampeggiare e il segnale di allarme si riattiva dopo 5 minuti.*

- ☐ Premere un qualsiasi tasto sul retro della stazione meteorologica radiocontrollata.

*La funzione sveglia viene disattivata e il simbolo snooze **[37]** scompare dal display.*

● Aggiunta del sensore esterno

Nota: alla stazione meteorologica radiocontrollata possono essere collegati fino a tre sensori esterni. I sensori esterni addizionali possono essere acquistati presso il servizio ordini.

- ☐ Premere brevemente il tasto CH | freccia su **[12]**.

*Cambia il canale radio. Il display visualizza il canale attualmente selezionato (1, 2 o 3) con il simbolo indicazione canale **[29]** (vedi fig. C).*

- ☐ Aprire il vano batterie **[17]** che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie **[18]**.
- ☐ Utilizzare come aiuto un oggetto sottile.
- ☐ Posizionare il selettore canale **[16]** sullo stesso canale (1, 2 o 3).
- ☐ Premere e mantenere premuto il tasto CH | freccia su **[12]** fino a quando le onde radio del display canale **[29]** non iniziano a lampeggiare.
- ☐ Utilizzare come aiuto un oggetto sottile.

- ☐ Premere il tasto TX [15] per attivare manualmente la costruzione del collegamento.

La ricezione viene stabilita. La temperatura e l'umidità dell'aria vengono visualizzati sulla stazione meteorologica radiocontrollata e sul sensore esterno. Le onde radio del display canale [29] non lampeggia più.

- ☐ Chiudere il vano batterie [17] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [18] in direzione opposta alla freccia.

● Cambio del display dei sensori esterni aggiunti

Nota: La funzione cambio automatico canale si alterna ogni 10 secondi tra i canali dei sensori esterni aggiunti.

- ☐ Premere rispettivamente il tasto CH | freccia su [12].

Il display canale [29] cambia con ogni pressione del tasto il canale del sensore esterno (1, 2 o 3) e attiva con ogni ulteriore pressione del tasto la funzione automatica cambio canale (il display visualizza [30]).

Dopo aver aggiunto il sensore esterno al canale selezionato, il display visualizza i dati del sensore esterno.

● Raccomandazione di ventilazione

La stazione meteorologica radiocontrollata calcola il cambiamento previsto nel clima della stanza dai dati di misurazione registrati all'interno e all'esterno e fornisce una raccomandazione di ventilazione.

		
---	---	---

Ventilazione raccomandata, apertura della finestra	nessun intervento necessario	Tenere chiusa la finestra
--	------------------------------	---------------------------

● Valutazione clima ambiente

La valutazione del clima ambiente [41] si basa sull'umidità dell'aria all'interno. Lo stato "COMFORT" viene visualizzato solo quando sia l'umidità ambiente [25] che la temperatura ambiente [23] si trovano nell'ambito del campo comfort (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
troppo umido	umido	comfort	secco	troppo secco
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20- 30 %

● Valutazione della ventilazione

Sulla base dei valori di temperatura e umidità all'interno e all'esterno, la stazione meteorologica radiocontrollata fornisce una valutazione di come cambieranno i valori di umidità all'interno con la ventilazione.



L'umidità dell'aria aumenterà del 5 % o più



L'umidità dell'aria rimane quasi immutata e cambia solo nell'ordine del +/- 4 %



L'umidità dell'aria si riduce del 5 % o più

● Impostazione del valore limite allarme muffa

- ☐ Premere brevemente due volte il tasto ON/OFF | ALARM **13**.
*Il display visualizza il simbolo allarme muffa **39** e "OFF".*
- ☐ Premere e mantenere premuto il tasto ON/OFF | ALARM **13**.
Lampeggia il valore preimpostato "65" (umidità ambiente 65%).
- ☐ Premere il tasto MEM | freccia giù **11** o CH | freccia su **12** per ridurre o aumentare di 5 l'allarme muffa con ogni pressione (campo di impostazione 60 - 75%).
- ☐ Premere il tasto ON/OFF | ALARM **13** per confermare l'immissione e ritornare al display normale.

● Attivazione/disattivazione dell'allarme muffa

Attivazione:

- ☐ Premere due volte il tasto ON/OFF | ALARM **13**.
*Il display visualizza il simbolo allarme muffa **39** e "OFF".*
- ☐ Premere il tasto MEM | freccia giù **11** o CH | freccia su **12**.
Il display visualizza il valore limite per l'allarme muffa.
- ☐ Premere il tasto ON/OFF | ALARM **13** per confermare l'immissione e ritornare al display normale.

L'allarme muffa è attivo. Il simbolo allarme muffa **39** sarà sempre visualizzato sul display normale.

Al raggiungimento del valore limite impostato (ad es. 65%), la stazione emette un allarme acustico e il simbolo allarme muffa inizia a lampeggiare.

- ☐ Premere il tasto SNOOZE / LIGHT [3] per disattivare l'allarme acustico. Il simbolo allarme muffa [39] scompare non appena la stazione rileva il ritorno al di sotto del valore limite impostato.

Disattivazione:

- ☐ Premere due volte il tasto ON/OFF | ALARM [13].
Il display visualizza il valore limite per l'allarme muffa.
- ☐ Premere il tasto MEM | freccia giù [11] o CH | freccia su [12].
Il display visualizza il simbolo allarme muffa [39] e "OFF".
- ☐ Premere il tasto ON/OFF | ALARM [13] per confermare l'immissione e ritornare al display normale.

L'allarme muffa è disattivato. Il simbolo allarme muffa [39] non sarà più visualizzato sul display normale.

● Riavvio (RESET)

- ☐ Utilizzare come aiuto un oggetto sottile.
- ☐ Premere il tasto RESET [4].
Viene emesso un unico segnale acustico.

Le impostazioni della stazione meteorologica radiocontrollata vengono ripristinate e viene riavviata la ricezione del segnale radio DCF.

● Manutenzione e pulizia

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Il prodotto non contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.
- ☐ Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

● **Risoluzione dei problemi**

Il prodotto contiene componenti elettronici delicati. I dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze possono interferire con il funzionamento. Rimuovere questo tipo di dispositivi dalle vicinanze del prodotto se il display evidenzia delle interferenze.

Le scariche elettrostatiche possono causare delle interferenze al funzionamento. Eliminare questo tipo di interferenze di funzionamento estraendo e rimettendo brevemente le batterie.

Ostacoli quali ad es. pareti in calcestruzzo, possono interferire con la ricezione. In questo caso, selezionare un altro punto. Fare attenzione alla copertura massima del sensore esterno (vedi dati tecnici). Questa copertura riguarda il campo aperto. Qualsiasi ostacolo riduce la copertura.

Il freddo (temperatura esterna al di sotto di 0 °C) può compromettere le prestazioni delle batterie del sensore esterno e quindi della trasmissione radio. Le batterie scariche del sensore esterno causano dei problemi di ricezione. Sostituire le batterie vecchie con delle nuove.

Se il prodotto non funziona correttamente, rimuovere le batterie per un breve momento, reinserirle o premere il tasto RESET . In questo modo tutte le impostazioni vengono ripristinate.

● **Conservazione**

ATTENZIONE: pericolo di danneggiamento!

- Posizionare il prodotto in modo che non possa cadere in acqua.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto e al riparo dal gelo, inaccessibile ai bambini.
- ☐ Pulire a fondo il prodotto (vedi capitolo "Pulizia").
- ☐ Se possibile, imballare il prodotto nel suo imballaggio originale.

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, al riparo dal gelo ($\geq +5^{\circ}\text{C}$) e lontano dai diretti raggi del sole.

● Servizio ordini

È possibile ordinare altri sensori esterni per fax: +49(0)6198- 5770 99 oppure online: www.inter-quartz.de. Il prezzo di un singolo sensore esterno ammonta a 5,- € più IVA e spedizione.

● Smaltimento



Il prodotto e i materiali da imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti in modo differenziato in modo da contribuire al miglior trattamento dei rifiuti. Per le possibilità di smaltimento del prodotto vecchio rivolgersi alle autorità locali del proprio comune.



Fare attenzione ai contrassegni apposti sui materiali da imballaggio per lo smaltimento. Questi materiali sono contrassegnati con abbreviazioni (a) e numeri (b) che hanno i seguenti significati:

1-7: materie plastiche; 20-22: carta e cartone; 80-98: materiali leganti.



Il simbolo con il bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente obbligati a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della loro vita utile. In questo modo viene garantito un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e a risparmio di risorse.

Le batterie e le pile che non sono integrate in modo fisso nel dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separati dal dispositivo in un punto di raccolta prima che venga conferito e portato a un centro di smaltimento designato. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti da abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche per lo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o dai distributori. Il conferimento delle apparecchiature vecchie è gratuito.

Quest'obbligo di ritiro gratuito vale sia per gli acquisti in negozio che per le consegne a domicilio. Il luogo di adempimento per l'obbligo di ritiro coincide con il luogo di adempimento per la consegna. I costi di trasporto non devono essere addebitati per i dispositivi restituiti.

In generale, i rivenditori sono tenuti a garantire che i vecchi dispositivi vengano ritirati gratuitamente, fornendo adeguate opzioni di restituzione entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un rivenditore che è obbligato a riprenderlo se ne acquista uno nuovo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per consegne a domicilio privato. Nella vendita a distanza, la possibilità di ritiro gratuito in caso di acquisto di un nuovo dispositivo è limitata a scambiatori di calore, terminali video e dispositivi di grandi dimensioni che dispongono di un bordo esterno con una lunghezza superiore ad almeno 50 cm. Il rivenditore deve chiedere al consumatore al momento della conclusione del contratto di acquisto se intende restituire la merce. A parte questo, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre vecchi dispositivi di uno stesso tipo al punto di raccolta di un rivenditore, senza che ciò sia collegato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

Rimuovere la batteria senza distruggerla prima dello smaltimento e smaltirla separatamente (vedere Smaltimento delle batterie).



Questo simbolo indica che le batterie e le pile non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Le batterie/pile guaste o esauste

devono essere riciclate ai sensi della direttiva (UE) 2023/1542 e relative modifiche. I consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie e le pile, indipendentemente che contengano o meno sostanze come il Cd: cadmio, Hg: mercurio, Pb = piombo, Li = litio, presso una piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere di appartenenza, oppure di consegnarle al rivenditore per lo smaltimento e il riciclo a regola d'arte di materie prime importanti quali, ad es. cobalto, nichel o rame.

La restituzione delle batterie e delle pile è gratuita.

● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

La copertura della garanzia inizia a partire dalla data dell'acquisto. Si raccomanda di conservare la ricevuta di acquisto. Questo documento serve per certificare l'acquisto avvenuto.

Se nell'arco di tre anni dalla data di acquisto si manifesta un difetto di materiale o produzione, a nostra discrezione, il prodotto viene riparato o sostituito gratuitamente. L'intervento di garanzia prevede che, entro tre anni dalla data di acquisto, il guasto del prodotto venga illustrato brevemente e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano corredati di una descrizione scritta breve sul difetto e quando questo si è manifestato. Se il guasto è coperto dalla nostra garanzia, il cliente riceverà il prodotto riparato o sostituito. Dopo la riparazione o la sostituzione del prodotto non ricomincia un nuovo periodo di copertura della garanzia.

Dalla garanzia sono esclusi i danni causati da un utilizzo errato, dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, dagli interventi delle persone non autorizzate o dall'usura dei componenti (ad es. le batterie). Il periodo di garanzia non viene né prolungato né rinnovato dal servizio di garanzia.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire il trattamento veloce della richiesta, seguire la procedura indicata sotto:

- Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 470557_2407) per attestare l'acquisto.
- Il numero articolo è riportato sulla targhetta, sulla copertina delle istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) e sull'adesivo che si trova sul retro o sulla parte inferiore.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti mettersi in contatto prima di tutto telefonicamente o per e-mail con il reparto assistenza.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Indirizzo del servizio assistenza

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
GERMANIA

Tel.: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 470557_2407) per attestare l'acquisto.



Anno di produzione: 2024

Fornitore



Fare attenzione che l'indirizzo sul retro di queste istruzioni non è l'indirizzo del servizio assistenza. Contattare prima di tutto il summenzionato servizio assistenza.

● Dichiarazione di conformità UE semplificata CE

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che il prodotto „Stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD6905“ è conforme alle direttive 2011/65/UE RoHS e (UE) 2015/863 e la direttiva 2014/30/UE e la direttiva (UE) 2023/1542.

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità qui:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi fare clic sulla lente di ingrandimento e inserire il numero di articolo 470557_2407.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 290
Bevezető	Oldal 291
Rendeltetésszerű használat	Oldal 292
A csomag tartalma	Oldal 292
Alkatrészleírás	Oldal 293
Műszaki adatok	Oldal 295
Biztonság	Oldal 296
A jelszavak magyarázata	Oldal 296
Általános biztonsági utasítások	Oldal 296
Biztonsági utasítások az elemekhez	Oldal 297
Felállítás	Oldal 299
Falra szerelés	Oldal 299
Üzembe helyezés	Oldal 299
A külső érzékelő üzembe helyezése	Oldal 300
A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése	Oldal 300
Kezelés és használat	Oldal 301
Az idő manuális beállítása	Oldal 301
°C/°F kijelzés módosítása	Oldal 302
A kültéri érzékelő °C/°F kijelzésének módosítása	Oldal 302
A rádióvezérelt időjárásállomás háttérvilágításának bekapcsolása	Oldal 303
MAX/MIN értékek	Oldal 303
Elem-szint figyelmeztető	Oldal 303
Riasztási funkció beállítása	Oldal 304
Riasztási funkció aktiválása/deaktiválása	Oldal 304
Szundi/kioldó riasztás funkció	Oldal 305
Kültéri érzékelő hozzáadása	Oldal 305
A hozzáadott kültéri érzékelők kijelzésének módosítása	Oldal 306
Szellőzési ajánlás	Oldal 307
A beltéri klíma értékelése	Oldal 307
A szellőzés értékelése	Oldal 307
A penészriasztás határértékének beállítása	Oldal 308
Penészriasztás aktiválása/deaktiválása	Oldal 308
Újraindítás (RESET)	Oldal 309
Karbantartás és tisztítás	Oldal 309

Hibaelhárítás	Oldal 310
Tárolás	Oldal 310
Szolgáltatás megrendelése	Oldal 311
Mentesítés	Oldal 311
Garancia és szervíz	Oldal 313
Garancianyilatkozat.....	Oldal 313
Szervíz címe.....	Oldal 314
Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 315
Jótállási tájékoztató	Oldal 316

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Viseljen megfelelő védőkesztyűt!
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel		A CE-jelölés használatával a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a készülék megfelel a vonatkozó uniós irányelveknek.
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	Hullámkarton		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	Védelmi osztály a házon keresztül (csak kültéri érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)		Alkáli-elemek mellékelve
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!		Gyermekek elől elzárva tartandó.

	Tűzbe dobni tilos!		Ne helyezze be fordítva, ügyeljen a megfelelő pólusokra (+ / -)!
	Ne fejtse ki túlzott mértékű erővel!		Ne szedje szét / Ne nyissa fel!
	Soha ne használjon egyszerre különböző rendszereket, márkákat és típusokat!		Soha ne keverje az új és a használt elemeket!
	Ne töltsse fel újra!		Vízbe dobni tilos!
	Ne zárja rövidre! - Az elemek felrobbanhatnak és szivároghatnak.		Helyesen helyezze be - ügyeljen a megfelelő pólusokra (+ / -)!

● Bevezető



Gratulálunk új készülékének megvásárlásához.

Ön egy kiváló minőségű termék vásárlása mellett döntött. A használati útmutató a termék részét képezi. Ez a biztonsággal, használattal és ártalmatlansággal kapcsolatos fontos megjegyzéseket tartalmaz. A termék használata előtt ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást. A terméket kizárólag a leírásnak megfelelően és a megadott használati területen használja. Adja át az összes dokumentumot, ha a terméket harmadik félnek adja át.

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató. A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szolgáltatási oldalára (www.lidl-service.com) juthat, és az

IAN 470557_2407 cikkszám beírásával megtekintheti és letöltheti ezt a használati útmutatót.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri környezeti paraméterek rögzítésére és megjelenítésére, valamint az idő és a dátum rádiótámogatott megjelenítésére szolgál. Ez egy információtechnológiai termék.

A rádió időjárás-állomás csak beltéri használatra készült. A kültéri érzékelő beltéri és kültéri használatra készült.

A termék kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

Védjegyreferenciák

- Az AURIOL és LIV & BO védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

1 rádiós időjárás-állomás

4 elem (AAA)

1 kültéri érzékelő

1 gyors útmutató

Alkatrészleírás

Rádióvezérelt időjárásállomás A

- | | |
|--|---|
| <p>1 Rádióvezérelt időjárásállomás kijelzése</p> <p>C A rádiós időjárásállomás értékei</p> <p>2 Akasztós rádióvezérelt időjárásállomás</p> <p>3 SNOOZE / LIGHT billentyű</p> <p>4 RESET gomb</p> <p>5 Szellőzőnyílások</p> <p>6 Kihajtható állvány</p> | <p>7 Rádióvezérelt időjárásállomás elemtartója</p> <p>8 Rádióvezérelt időjárásállomás elemtartójának fedele</p> <p>9 2 x AAA 1,5 V-os elem</p> <p>10 °C/°F SET gomb</p> <p>11 MEM Nyíl lefelé billentyű</p> <p>12 CH Nyíl felfelé billentyű</p> <p>13 ON/OFF ALARM gomb</p> |
|--|---|

Kültéri érzékelő B

- | | |
|---|---|
| <p>14 °C / °F- billentyű</p> <p>15 TX gomb</p> <p>16 Csatornaválasztó kapcsolója</p> <p>17 Kültéri érzékelő elemtartója</p> <p>18 Kültéri érzékelő elemfedele</p> | <p>19 Kültéri érzékelő felfüggesztő-szem</p> <p>20 Vezérlő LED</p> <p>21 Kültéri érzékelő kijelzése</p> <p>D Kültéri érzékelő értékei</p> <p>22 2 x AAA 1,5 V-os elem</p> |
|---|---|

Kijelző ikon magyarázata

	Szellőzési ajánlás (lásd a "Szellőzési ajánlás" című fejezetet)
	Annak felmérése, hogy a belső tér páratartalma hogyan változik a szellőzés hatására (lásd a "Szellőzés értékelése" című fejezetet)

Kijelző ikon magyarázata	
	Megjeleníti a kültéri érzékelő aktuálisan kiválasztott csatornáját (1, 2 vagy 3)
	Jelzi, ha a kültéri érzékelők automatikus csatornaváltási funkciója aktiválva van
	A kültéri érzékelő elemének alacsony töltöttségi szintjét jelzi
MAX MIN	A MAX vagy MIN érték lekérdezésekor jelenik meg
	A DCF rádiójel vételét jelzi
	Jelzi a rádióvezérelt időjárásállomás elemének alacsony töltöttségi szintjét
DST	Akkor kerül kijelzésre, ha a nyári időszámítás be van állítva
Z^z	Akkor kerül kijelzésre, ha a szundi funkció aktiválva van
AM PM	Akkor kerül kijelzésre, ha az idő 12 h formátumban van beállítva
MOULD ALERT	A penészriasztás aktiválásakor kerül kijelzésre
	A riasztási funkció aktiválásakor kerül kijelzésre
	Beltéri klímafelmérés (lásd a "Beltéri klímafelmérés" című fejezetet)
	Akkor kerül kijelzésre, amikor a kültéri érzékelő RF rádiójelet küld
	A kültéri érzékelő elemének alacsony töltöttségi szintjét jelzi

Kijelző ikon magyarázata



Megjeleníti a kültéri érzékelő aktuálisan kiválasztott csatornáját

• Műszaki adatok

Rádióvezérelt időjárásállomás:

A hőmérséklet mérési tartománya:	- 9,9 °C és + 50 °C között (14,18 °F és 122 °F között)
Páratartalom mérési tartomány:	20 % és 95 % között (1 %-os lépésekben)
Rádióvezérlésű óra:	DCF77 / 77,5 kHz
Elemek:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Frekvenciasáv:	433,9 MHz
Adóteljesítmény:	0,017 W
Méreték:	kb. 150 x 97,7 x 23,4 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 160 g

Kültéri érzékelő:

A hőmérséklet mérési tartománya:	-40 °C-tól + 60 °C-ig (-40 °F-tól + 140 °F-ig)
Páratartalom mérési tartomány:	20 % és 95 % között
Rádió átviteli tartománya:	max. 100 m (nyílt terepen)
Elemek:	2 x LR03, 1.5V (AAA)
Védelmi osztály:	IPX 4
Frekvenciasáv:	433,9 MHz
Adóteljesítmény:	0,017 W
Méreték:	kb. 42 x 102 x 26 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 42 g

• **Biztonság**



A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

• **A jelszavak magyarázata**

Ebben a kézikönyvben a következő jelszavakat használjuk:

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén halál vagy súlyos sérülés következhet be.

⚠ VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes mértékű sérülés következhet be.

FIGYELEM: Ez a jelzőszó a lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

Megjegyzés: Ez a jelzőszó hasznos információt jelez.

• **Általános biztonsági utasítások**

■ **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyes. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Ezért folyamatosan tartsa távol a gyermek-eket a terméktől.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A csomagolóanyag nem játék. A gyerekek játék közben beleakadhatnak és megfulladhatnak.
- Sérülés esetén ne helyezze üzembe a terméket.
- Ne tegye ki a rádióvezérelt időjárásállomást nedvességnek vagy közvetlen napfénynek.
- A Rádióvezérelt időjárásállomást csak beltérben használja.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!



Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőről. Ha a kijelző eltört, viseljen kesztyűt az egyes részek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelzőfolyadék bőrrel érintkezik, tiszta ruhával törölje le, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadék a szembe jut, bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadékot lenyelte, öblítse ki a szájüregét vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

● **Biztonsági utasítások az elemekhez**

FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!

Az elemek / akkumulátorok gyermekek elől elzárva tartandók. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- Lenyelése a lágyszövetek égési sérülését, perforációját, illetve halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések jelentkezhetnek.
- Ne használjon újratölthető elemeket!

- Soha ne töltse újra a nem újratölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Túlmelegedés, tűzveszély vagy felrobbanás lehet a következmény.
- Az elemet/akkumulátort soha ne dobja tűzbe vagy vízbe!
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikus terhelésnek.

Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye

-  **⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély!**
A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrrel érintkeznek. Ezért ebben az esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Amennyiben az elem/akkumulátor folyini kezd, a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket mindig párban cserélje ki.
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólusoknak megfelelően helyezze be.
- Tisztítsa meg az érintkezőket az elemen/akkumulátoron és az akkumulátorrekeszben egy száraz, nem szárazító törlőkendővel vagy egy vattapálcikával!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

● Felállítás

- ☐ Helyezze a rádióvezérelt időjárásállomást a kihajtott állvánnyal **[6]** egy sík felületre.
- ☐ Helyezze a kültéri érzékelőt egy sík felületre. Gondoskodjon arról, hogy a kültéri érzékelő védve legyen a leesés ellen. Fekvő helyzetben az IPX4 védettség nem garantált.

● Falra szerelés

Megjegyzés: Ne szerelje fel a vezeték nélküli időjárás-állomást vagy a kültéri érzékelőt 2 m-nél magasabbra.

A rádiós időjárás-állomás falra szerelésre is alkalmas (függeszőtőszem **[2]**), és megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemből) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

A kültéri érzékelő (felfüggesztőtőszem **[19]**) csak állva vagy lógva használható; fekvő nem garantálja az IPX4 védettséget. Falra szereléshez a kültéri érzékelő megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelemből) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra, és ne lépje túl a 100 m távolságot nyílt terepen a rádiós időjárás-állomásig.

● Üzembe helyezés

Megjegyzés: A rádióvezérelt időjárásállomás és a kültéri érzékelő közötti maximális hatótávolság 100 méter. Ezt a hatótávolságot az akadályok (falak vagy tárgyak) befolyásolhatják.

Megjegyzés: távolítsa el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat.

Megjegyzés: A rádióvezérelt időjárásállomást és a kültéri érzékelőt egy sima felületre állítható, vagy a felfüggesztő szemek **[2]** **[19]** segítségével a falra akasztható.

Megjegyzés: Gondoskodjon a rádióvezérelt időjárásállomás megfelelő szellőzéséről és tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat [5].

● A külső érzékelő üzembe helyezése

- ☐ Nyissa ki az elemtartót [17] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [18] a nyíl irányába csúsztatva.
- ☐ Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.
- ☐ Helyezzen két AAA típusú elemet az elemtartóba [17]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

A kültéri érzékelő elején található ellenőrző LED [20] rövid ideig világít.

Megjelenik a hőmérséklet [45] és a páratartalom [44].

- ☐ Zárja le az elemtartót [17] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [18] a nyíl irányába csúsztatva.

Megjegyzés: Az ellenőrző LED [20] percenként egyszer világít a rádióadás jelzésére.

● A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése

Megjegyzés: Az elemek eltávolításakor vagy lemerítésekor az összes beállítás törlődik.

- ☐ Távolítsa el a rádió időjárás-állomás elemtartójának fedelét [8].
- ☐ Helyezzen be két AAA elemet az elemtartó rekeszbe [7]. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).

A behelyezés után a kijelző kb. 5 másodpercig fényesen világít, és egyszeri hangjelzés hallatszik. A kijelzőn megjelenik a szobahőmérséklet [23] és a szobapáratartalom [25].

- ☐ Csukja be a rádió időjárásállomás elemtartójának fedelét [8].

• Automatikus jelkeresés

A rádióvezérelt időjárásállomás automatikusan keresi a kültéri érzékelő rádiójelet. A csatornakijelző [29] rádióhullámai villognak. A páratartalom [31] és a hőmérséklet [32] ekkor megjelenik a kijelzőn [1]. Ha nem észlel rádiójelet, a folyamat 3 perc után megszakad.

Most a DCF rádiójelet keressük. A rádiójelző [34] villogni kezd (lásd a C ábrát). Rádiójel vételekor a rádiójelet jelző hullámok [34] villognak. Változtassa meg a rádióvezérelt időjárásállomás helyét, ha nem érkezik jel.

Ez idő alatt csak a SNOOZE / LIGHT [3] és a MEM | lefelé mutató nyíl gombbal [11] lehet funkciót aktiválni.

Megjegyzés: A jelkeresés az alábbiak szerint és ebben a sorrendben indítható újra, deaktiválható és aktiválható újra:

- ☐ Tartsa lenyomva a MEM | lefelé mutató nyíl billentyűt [11] legalább két másodpercig a jelkeresés újraindításához, kikapcsolásához vagy újraaktiválásához.

A DCF rádiójel sikeres fogadása után az [36] idő automatikusan beáll. A rádiójelző [34] kialszik.

Nyári időszámítás esetén a DST szimbólum [35] (lásd a C ábrát) jelenik meg.

Az idő naponta 01:00, 02:00 és 03:00 órákor kerül szinkronizálásra. Új szinkronizálás 04:00 és 05:00 órákor történik.

• Kezelés és használat

• Az idő manuális beállítása

- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F | SET gombot [10] kb. 3 másodpercig.

Az idő [36] órajelzése villog.

- ☐ Nyomja meg a felfelé mutató [12] vagy a lefelé mutató [11] billentyűt az érték módosításához.

- ☐ Nyomja meg a °C/°F | SET gombot **[10]** a beállított érték megerősítéséhez.
- ☐ A következő értékeket (percek, időzóna és időformátum (12 / 24 óra)) ugyanígy állítsa be.
A 12 órás időformátumban a kijelzőn reggel AM, délután pedig PM látható.

● Időzóna beállítása

Ha olyan országban tartózkodik, ahol az aktuális idő a DCF rádiójel ellenére eltér, használja az időzóna beállítását, hogy a rádióvezérelt időjárásállomás a standard beállítástól eltérő időzónában (UTC + 1 = közép-európai idő) használja. Állítsa be az óraeltérést (pl. - 01) a kívánt időzónához (lásd "Az idő manuális beállítása" című fejezetet).

● °C/°F kijelzés módosítása

- ☐ Nyomja meg röviden a °C/°F | SET gombot **[10]**.
*A szobahőmérséklet **[23]** és a kültéri érzékelő hőmérséklete **[32]** kijelzői a gomb megnyomásakor minden alkalommal váltanak °C és °F között.*

● A kültéri érzékelő °C/°F kijelzésének módosítása

- ☐ Nyissa ki az elemtartót **[17]** a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét **[18]** a nyíl irányába csúsztatva.
- ☐ Segítségül használjon egy vékony tárgyat.
- ☐ Nyomja meg a °C / °F gombot **[14]**.
- ☐ Zárja le az elemtartót **[17]** a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét **[18]** a nyíl irányába csúsztatva.

● A rádióvezérelt időjárásállomás háttérvilágításának bekapcsolása

- ☐ Nyomja meg a SNOOZE / LIGHT gombot [3].
A kijelző háttérvilágítása kb. 5 másodpercig világít.

● MAX/MIN értékek

A maximális és minimális hőmérséklet és páratartalom értékek az elemek behelyezésétől kezdve tárolódnak.

- ☐ Nyomja meg a MEM | lefelé nyíl billentyűt [11].
A "MAX"([26], [42]) felirat jelenik meg.
A legmagasabb mért szobahőmérséklet [23] és a kültéri érzékelő [32] hőmérséklete jelenik meg.
A legmagasabb mért beltéri páratartalom [25] és a kültéri érzékelő [31] páratartalma jelenik meg.
- ☐ Nyomja meg ismét a MEM | Nyíl lefelé billentyűt [11].
A "MIN"([26], [42]) felirat jelenik meg.
A legalacsonyabb mért szobahőmérséklet [23] és a kültéri érzékelő [32] hőmérséklete jelenik meg.
A legalacsonyabb mért beltéri páratartalom [25] és a kültéri érzékelő [31] páratartalma jelenik meg.
- ☐ Nyomja meg a MEM | Nyíl lefelé billentyűt [11] egyszer röviden és egyszer hosszan.
A maximális és minimális értékek törlésre kerülnek, és abban a pillanatban újra rögzítésre kerülnek.

● Elem-szint figyelmeztető

Ha az elem töltöttsége alacsony, a megfelelő elem figyelmeztető jelzések [28] és [33] jelennek meg a rádióvezérelt időjárásállomás kijelzőjén [1]. A kültéri érzékelő

elemtartó elemeinek alacsony töltöttségi szintjét a kültéri érzékelő kijelzőjén a **[46]** szimbólum jelzi **[21]**.

- ☐ Cserélje ki a rádióvezérelt időjárásállomás vagy a kültéri érzékelő elemeit.

● Riasztási funkció beállítása

- ☐ Nyomja meg a BE/KIKAPCSOLÁS | ALARM gombot **[13]**.
A kijelzőn megjelenik a "OFF AL" felirat.
- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva legalább két másodpercig az ON/OFF | ALARM gombot **[13]**.
Az órajelző villogni kezd.
- ☐ Nyomja meg a MEM | lefelé mutató nyíl gombot **[11]** vagy a CH gombot **[12]** a kívánt óra beállításához.
- ☐ Erősítse meg a választást a BE/KIKAPCSOLÁS | ALARM gomb **[13]** megnyomásával.
- ☐ Nyomja meg a MEM | lefelé mutató nyíl gombot **[11]** vagy a CH | felfelé mutató nyíl gombot **[12]** a kívánt perc beállításához.
- ☐ Erősítse meg a választást a BE/KIKAPCSOLÁS | ALARM gomb **[13]** megnyomásával.

A riasztási funkció ideje be lett állítva.

Megjegyzés: A riasztási funkció csak akkor aktív, ha manuálisan aktiválták (lásd "A riasztási funkció aktiválása/deaktiválása" című fejezetet).

● Riasztási funkció aktiválása/deaktiválása

A csengő szimbólum **[40]** (lásd C ábra) alapján láthatja, hogy a riasztási funkció be- vagy kikapcsolt állapotban van-e.

1. Nyomja meg a BE/KIKAPCSOLÁS | ALARM gombot **[13]**.
A kijelzőn megjelenik a "OFF AL" felirat.

2. Nyomja meg a MEM | lefelé mutató nyíl gombot [11] vagy a CH | felfelé mutató nyíl gombot [12].
A csengő szimbóluma [40] és a beállított riasztási idő jelenik meg.
A riasztási funkció aktiválódik.
3. Nyomja meg újra a MEM | lefelé mutató nyíl gombot [11] vagy a CH | felfelé mutató nyíl gombot [12].
A kijelzőn megjelenik a "OFF AL" felirat. A csengő szimbólum [40] már nem jelenik meg a kijelzőn.
A riasztási funkció ki van kapcsolva.
4. Nyomja meg kétszer az ON/OFF | ALARM billentyűt [13] a normál kijelzőre való visszatéréshez.

● Szundi/kioldó riasztás funkció

Megjegyzés: A riasztási funkció riasztási hangja a beállított időben megszólal. Ez egyre intenzívebbé válik, és két perc után véget ér, ha a következő bemenetek egyike sem történik meg.

- ☐ Nyomja meg röviden a SNOOZE / LIGHT gombot [3] a szundi funkció aktiválásához.
A szundi szimbólum [37] (lásd a C ábrát) villogni kezd, és az ébresztőhang 5 perc múlva újra megszólal.
- ☐ Nyomja meg a rádióvezérelt időjárásállomás hátoldalán lévő bármelyik gombot.
Az ébresztési funkció megszűnik, és a kijelzőn kialszik a szundi szimbólum [37].

● Kültéri érzékelő hozzáadása

Megjegyzés: a rádióvezérelt időjárásállomáshoz legfeljebb három kültéri érzékelő csatlakoztatható. További kültéri érzékelők a rendelési szolgáltatáson keresztül rendelhetők.

- ☐ Nyomja meg röviden a CH | Felfelé mutató nyíl billentyűt [12].

A rádiócsatorna megváltozik. Az aktuálisan kiválasztott csatorna (1, 2 vagy 3) a csatornakijelző [29] szimbólumában jelenik meg (lásd C ábra).

- ☐ Nyissa ki az elemtartó rekeszt [17] a kültéri érzékelő hátoldalán az elemtartó rekesz fedelének [18] nyíl irányába történő elcsúsztatásával.
- ☐ Vegyen kézhez egy vékony tárgyat, hogy segítsen.
- ☐ Állítsa a csatornaválasztó kapcsolót [16] ugyanarra a csatornára (1, 2 vagy 3).
- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva a CH | Nyíl felfelé billentyűt [12], amíg a csatornakijelző [29] rádióhullámai villognak.
- ☐ Vegyen kézhez egy vékony tárgyat, hogy segítsen.
- ☐ Nyomja meg a TX billentyűt [15] a kapcsolat manuális kezdeményezéséhez.

A vétel megtörtént. A hőmérséklet és a páratartalom a vezeték nélküli rádióvezérelt időjárásállomáson és a kültéri érzékelőn jelenik meg. A csatornakijelző [29] rádióhullámai nem villognak tovább.

- ☐ Zárja be a kültéri érzékelő hátoldalán lévő elemtartó rekeszt [17] az elemtartó rekesz fedelének [18] a nyíllal ellentétes irányba történő elcsúsztatásával.

● **A hozzáadott kültéri érzékelők kijelzésének módosítása**

Megjegyzés: Az automatikus csatornaváltás funkció 10 másodpercenként vált a hozzáadott kültéri érzékelők csatornái között.

- ☐ Nyomja meg a CH | Felfelé mutató nyíl billentyűt [12] minden alkalommal.

A csatornakijelző [29] a gomb minden egyes megnyomásával megváltoztatja a kültéri érzékelő csatornáját (1, 2 vagy 3), és a gomb egy újabb megnyomásával aktiválja az automatikus csatornaváltás funkciót ([30] jelenik meg a kijelzőn).

Ha a kiválasztott csatornához hozzáadta a kültéri érzékelőt, akkor a kültéri érzékelő adatai jelennek meg.

• Szellőzési ajánlás

A rádióvezérelt időjárásállomás a rögzített beltéri és kültéri mérési adatokból kiszámítja a beltéri klíma várható változását, és szellőztetési ajánlást ad.

		
Szellőztetés ajánlott, Nyisson ablakot	nincs szükség intézkedésre	Tartsa csukva az ablakokat

• A beltéri klíma értékelése

A beltéri klíma minősítés **[41]** a belső tér páratartalmán alapul. A "COMFORT" állapot csak akkor jelenik meg, ha mind a helyiség páratartalma **[25]**, mind a helyiség hőmérséklete **[23]** a komfort tartományban van (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
túl nedves	nedves	komfortos	száraz	túl száraz
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20- 30 %

• A szellőzés értékelése

A beltéri és kültéri hőmérséklet- és páratartalom-értékek alapján a rádióvezérelt időjárásállomás értékelést ad arról, hogy a beltéri páratartalom-értékek hogyan változnak a szellőzés bekapcsolásakor.



A páratartalom 5 % vagy annál nagyobb mértékben emelkedik



A páratartalom megközelítőleg változatlan marad, és csak +/- 4 %-kal változik



A páratartalom 5 % vagy annál nagyobb mértékben csökken

• A penészriasztás határértékének beállítása

- ☐ Nyomja meg kétszer röviden az ON/OFF | ALARM billentyűt [13].
A penészriasztás szimbóluma [39] és az "OFF" jelenik meg.
- ☐ Nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF | ALARM gombot [13].
Az előre beállított "65" (65 % szobapáratartalom) érték villog.
- ☐ Nyomja meg a MEM | lefelé nyíl gombot [11] vagy a CH | felfelé mutató nyíl gombot [12] a penészriasztási határérték 5-tel történő csökkentéséhez vagy növeléséhez minden egyes nyomással (beállítási tartomány 60 - 75 %).
- ☐ Nyomja meg az ON/OFF | ALARM billentyűt [13] a bejegyzés megerősítéséhez és a normál kijelzőre való visszatéréshez.

• Penészriasztás aktiválása/deaktiválása

Activate:

- ☐ Nyomja meg kétszer az ON/OFF | ALARM billentyűt [13].
A penészriasztás szimbóluma [39] és az "OFF" jelenik meg.
- ☐ Nyomja meg a MEM | lefelé mutató nyíl gombot [11] vagy a CH | felfelé mutató nyíl gombot [12].
Megjelenik a beállított határérték a penészriasztáshoz.
- ☐ Nyomja meg az ON/OFF | ALARM billentyűt [13] a bejegyzés megerősítéséhez és a normál kijelzőre való visszatéréshez.

A penészriasztás aktiválódik. A normál kijelzőn mostantól állandóan megjelenik a penészjelző szimbólum [39].

Az előre beállított határérték (pl. 65 %) elérésekor riasztás hangzik el, és a penészriasztás szimbólum penészriasztás villog.

- ☐ Nyomja meg a SNOOZE / LIGHT gombot [3] az ébresztőhang kikapcsolásához.

A penészjelző szimbólum [39] eltűnik, amint az érték az előre beállított határérték alá csökken.

Deaktiválás:

- ☐ Nyomja meg kétszer az ON/OFF | ALARM billentyűt [13].
Megjelenik a beállított határérték a penészriasztáshoz.
- ☐ Nyomja meg a MEM | lefelé mutató nyíl gombot [11] vagy a CH | felfelé mutató nyíl gombot [12].
A penészriasztás szimbóluma [39] és az "OFF" jelenik meg.
- ☐ Nyomja meg az ON/OFF | ALARM billentyűt [13] a bejegyzés megerősítéséhez és a normál kijelzőre való visszatéréshez.

A penészriasztás ki van kapcsolva. A penész riasztás ikon [39] már nem jelenik meg a normál kijelzőn.

• Újraindítás (RESET)

- ☐ Vegyen kézhez egy vékony tárgyat, hogy segítsen.
- ☐ Nyomja meg a RESET gombot [4].

Egyetlen hangjelzés hallatszik.

A rádióvezérelt időjárásállomás beállításai visszaállnak, és a DCF rádiójel vétele újraindul.

• Karbantartás és tisztítás

- Ne használjon agresszív tisztítószereseket, fém- vagy nejlonszőrű keféket, illetve éles vagy fémből készült tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületeket.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- ☐ A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.

● Hibaelhárítás

A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióadó-berendezések zavarhatják a funkciót. Távolítsa el ezeket az eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési hibát mutat.

Az elektrosztatikus kisülések meghibásodásokhoz vezethetnek. Ilyen meghibásodás esetén rövid időre vegye ki az elemet, majd helyezze vissza.

Akadályok, például betonfalak, szintén komoly zavarokat okozhatnak a vételben. Ebben az esetben változtassa meg a helyet. Tartsa be a kültéri érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a tartomány a szabadmező tartománya. Bármilyen akadály csökkenti a hatótávolságot.

A hideg ($0\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és így a rádióátvitelt is. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi zavarokhoz vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra.

Ha a termék nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket, vagy nyomja meg a RESET (Visszaállítás) gombot 4. Ez visszaállítja az összes beállítást.

● Tárolás

FIGYELEM: Kárveszély!

- A terméket úgy helyezze el, hogy ne tudjon a vízbe esni.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, fagymentes, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.
- ☐ Alaposan tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).
- ☐ Ha lehetséges, csomagolja a terméket az eredeti csomagolásban.
- ☐ A terméket száraz, fagymentes helyen ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

• Szolgáltatás megrendelése

További kültéri érzékelőket rendelhet faxon: +49(0)6198- 5770-99 vagy online a www.inter-quartz.de weboldalon. A kültéri érzékelő ára 5 EUR plusz áfa és szállítási költség.

• Mentésítés



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, a jobb hulladékkezelés érdekében ezeket külön kell tárolni, ártalmatlanítani. Az elhasználódott, tönkrement termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a helyi vagy önkormányzati hatóságnál tájékozódhat.



A hulladékok elkülönítésekor vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését, amely az alábbi jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) történik:

1-7: Műanyagok; 20-22: Papír és kartonpapír; 80-98:

Kompozit anyagok.



Az áthúzott szemetesekukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztóknak törvényileg kötelességük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket életciklusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsák. Így biztosított a környezetbarát és erőforrás-takarékos újrahasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus berendezésbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, a gyűjtőhelyen történő leadás előtt el kell választani a berendezéstől, és el kell vinni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből a készülék tönkretétele nélkül eltávolíthatók.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók

vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség az üzletben történő vásárlásra és a házhoz szállításra egyaránt vonatkozik. Az áru visszavételére vonatkozó kötelezettség teljesítési helye megegyezik a szállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

Általában a forgalmazók kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítanak.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és azokra a nagyméretű készülékekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle 50 cm-nél hosszabb. A forgalmazó az adásvételi szerződés megkötésekor megkérdezi a fogyasztót az áru visszaküldésének szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztók legfeljebb három darab, egy típusú elektromos és elektronikus berendezésből álló elektromos és elektronikus hulladékot adhatnak le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes egységek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Az akkumulátort a megsemmisítés előtt roncsolás nélkül távolítsa el, és ártalmatlannítsa külön (lásd: Az akkumulátorok ártalmatlanítása).



Az ezen szöveg mellett látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt a hulladéktárolóba helyezni. A meghibásodott vagy lemerült, elhasznált elemek/akkumulátorok újrahasznosítását a (EU) 2023/1542 irányelvben és annak módosításaiban rögzített előírások szerint kell elvégezni. Függetlenül attól, hogy az elemek és akkumulátorok tartalmaznak-e vagy sem olyan káros

anyagokat, mint például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium, a fogyasztók törvényben rögzített kötelessége ezek mindegyikének településükön/városrészükben található gyűjtőhelyen vagy kereskedésben történő leadása, hogy azokat környezetkímélő módon ártalmatlaníthassák, és olyan értékes nyersanyagokat nyerhessenek vissza belőlük, mint például a kobalt, a nikkel vagy réz. Az elemek és akkumulátorok visszaadása, illetve visszavétele díjmentes.

● **Garancia és szervíz**

● **Garancianyilatkozat**

A garanciaidő a vásárlás időpontjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg a pénztárnál kapott blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha ezen termék megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor - választásunk szerint - díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük Önnek a terméket. Ezen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a hibás termék és a vásárlást igazoló bizonylat (blokk) a hároméves időszakon belül kerüljön bemutatásra, valamint az, hogy rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és bekövetkezésének időpontjáról. Amennyiben a hiba az általunk nyújtott garancia körébe tartozik, akkor egy megjavított, vagy egy új terméket fog visszakapni. A termék javítása vagy cseréje nem indít új garanciális időszakot.

A garancia nem terjed ki a nem megfelelő, szakszerűtlen kezelés, a használati utasítás be nem tartása vagy illetéktelen személyek beavatkozása, illetve a kopó alkatrészek (például elemek) által okozott károkra. A garanciális szolgáltatás teljesítése nem hosszabbítja meg és nem újítja meg a garancia időtartamát.

Jótállási ügyek kezelése

Kérjük, az alábbi utasításokat kövesse, hogy kérését gyorsan feldolgozzuk:

- Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (IAN 470557_2407) minden esetben készítse elő.
- A cikkszámot a típustáblán, a kézikönyv címlapján (balra lent) vagy a hátoldalon vagy az alján lévő matricán találja.
- Funkcionális hibák vagy egyéb meghibásodások esetén először vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervízrészleggel telefonon vagy e-mailben.

● Szervíz címe

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein-Bremthal
NÉMETORSZÁG

Tel: +49 (0)6198 571825
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(GR) 00800 44140855	(PL) 00800 44 11 493
(CH) 0800 563862	(HR) 0800 222943	(RO) 0800 896640
(CY) 8009 4403	(HU) 0680 981220	(RS) 0800 191026
(CZ) 800 142 315	(LT) 8800 33139	(SI) 0800 80847
(DK) 800 5515 6616	(LV) 8000 5884	(SK) 0800 004449
(EE) 80000 49116	(MT) 800 62851	

IAN 470557_2407

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 470557_2407) a vásárlás tényének az igazolására.



Gyártási év: 2024



Szállító

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a jelen útmutató hátoldalán található cím nem szervíz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent említett szervizponttal.

- **Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat C €**

A digi-tech gmbh ezúton kijelenti, hogy a termék "Rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással 4-LD6905" megfelel az irányelveknek 2011/65/EU RoHS és (EU) 2015/863 és a 2014/53/EU RED-irányelv és a (EU) 2023/1542 irányelv.

A használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot itt töltheti le:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a nagyítóra és adja meg a cikkszámot 470557_2407.

A termék megnevezése: Rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással	Gyártási szám: IAN 470557_2407
A termék típusa: 4-LD6905	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: email@digi-tech-gmbh.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: support@inter-quartz.de
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein-
Bremthal
GERMANY



Stand der Informationen • Last
Information Update • Version des
informations • Stand van de
informatie • Stan informacji • Stav
informací • Stav informácií • Estado
de las informaciones • Tilstand af
information • Versione delle
informazioni • Információk állása:
09/2024
Ident.-No.: 4-LD6905 092024-8



IAN 470557_2407

8 The LIDL logo symbol, which consists of three horizontal bars of equal length, stacked vertically.